

Abril 2021

Nº 194

Precio: 3,5 €

# Peregrino

REVISTA DEL CAMINO DE SANTIAGO

▶ La devoción al apóstol Santiago en Filipinas

▶ La Rioja piedra sobre piedra

▶ In Memoriam José Ramón Barranco

▶ El Gran Capitán peregrino

▶ Entrevista a Miguel Tain



# XIII

## CONGRESO INTERNACIONAL DE ASOCIACIONES JACOBEAS

21 a 24 de octubre, 2021

Auditorio de la Fundación ONCE - Madrid



*“Caminos de Santiago,  
Caminos de Europa”*

Una mirada al **Año Santo** y **Xacobeo 2021**

## Dirección:

José Antonio Ortiz Baeza

## Subdirección:

Mayte Moreno

## Consejo de Redacción:

Vicente Malabia Martínez,

Teresa Ramos Rioja, Manuel Paz de Santos,

Francisco García Mascarell, Lita Fernández,

Juan Caamaño

## Fotografía:

José Ignacio Díaz, Jorge Martínez-Cava,

Agotz Iturbe, María Martínez, Juan Barriola,

Antonio Crespo

## Ilustraciones:

Mariano De Souza, Valery Raydon

## Secciones fijas:

Asociaciones: J. A. Ortiz

Creatividad: Marta Antón

Compostela: Mario Clavell

Día•Logo: Vicente Malabia

Hospitalería: Ana I. Barreda

Internacional: Paco García Mascarell

Otras Entidades: José Luis Álvarez

Opinión: Amelia García Portillo y Rafael

Sánchez Bargiela

Rururbano: Mayte Moreno

## Colaboran en este número:

Marcos Antonio Dumpierrez,

Jorge Martínez-Cava,

Juan José Fernández del Río,

Mario Clavell, Miguel Taín,

Juan Caamaño Aramburu, Jose Luis Álvarez

Enrique Álvarez Areces, Isidro Rodríguez

Candela Camino, Jose M<sup>a</sup> Viladés

Mariano de Souza

## Administración y suscripciones:

Mayte Moreno, Marta Antón

## Diseño y Maquetación:

Marisa Mendaza, Alicia Fernández

## Redacción y Administración:

Apdo. 315 · Ruavieja, 3 · 26001 Logroño  
La Rioja · España

T. 941 245 674 · Fax: 941 247 571

peregrino@caminosantiago.org

www.caminosantiago.org

## Impresión:

Gráficas Ochoa S.A Logroño

ISSN 1576-0065 / D.L.: LO-427-1987

## Edita:



Esta revista recibió una ayuda a la edición por parte del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte para la totalidad de los números editados en 2021.



Ayuda a la edición por parte de Xunta de Galicia / Xacobeo 2021 para los números editados de enero a octubre 2021.

Hace poco más de un año nadie hubiera sospechado que en abril del presente Año Santo Compostelano de 2021 nos encontraríamos como sociedad en mitad de un “mar tenebroso”, con la nave medio desarbolada y el timón averiado. ¿Qué hacer? La situación es inédita para todos. En el milagro IX del *Calixtinus*, el consejo que se da un noble caballero que ha combatido en Jerusalén y muy enfermo embarca hacia Compostela para cumplir una antigua promesa hecha al Apóstol, es que cada uno ponga su voluntad en orden... “se les apareció al momento en la nave el Santo Apóstol en forma humana y en su angustia les dijo <<No temáis, hijitos míos, pues aquí estoy yo, a quien llamáis. Tened confianza en Cristo ...>>. Y enseguida él mismo bajó las cuerdas de la vela, echó las anclas, calmó la nave y dio órdenes a la tempestad, y apaciguado al punto el mar, desapareció” (*Libro II, Codex Calixtinus*). Pues bien, aunque sepamos que no debemos sobrecargar a los santos con la petición de ‘milagros’ para problemas nuestros, sin embargo, no está de más reconocer cuánto hay de *natural* y de *sobrenatural* en nuestro mundo.

## Un año de pandemia a través de las páginas de *Peregrino*

En el número 188 de nuestra revista (abril 2020) escribíamos por primera vez la palabra ‘pandemia’ (pan-demos; que afecta a todo el pueblo), la cual venía a ser un término filológico muy en desuso pues en nuestra sociedad era impensable que pudiera darse una *pandemia*; también escribíamos por primera vez ‘coronavirus’ y el palabro ‘covid-19’. Ha sido un año que a todos nos ha puesto a prueba, pues hemos tenido que desarrollar actitudes y comportamientos impensables hacia nuestros seres más queridos y cercanos, también a los más lejanos, o circunstanciales, como al técnico que nos toma la lectura del contador del gas. Además de evolución social de estos últimos años, también estaba operando sobre nosotros la llamada ‘revolución digital’ y sus diferentes frutos: robótica, inteligencia artificial, internet de las cosas, nueva era de la información, etc, que todo lo supervisa para mantenernos hiper informados y conectados con el mundo. Pues bien, en este *mundo feliz* vivíamos todos, incluso quienes decimos de nosotros mismos que “todas nuestras pertenencias nos caben en una simple mochila”. Así pues, a lo largo de este año difícil, desde *Peregrino* nos hemos esforzado en mantener conceptualmente las infraestructuras jacobeanas y su operatividad, así como hemos pretendido servir de faro en la noche para nuestras asociaciones y sus miembros, para el resto de entidades jacobeanas y, como no, para nuestros lectores de toda España y diferentes países. En ello seguimos, pues aún queda trecho.

## Los números y cuentas económicas del pasado año marcan las del presente 2021

Desde hace 18 años venimos realizando en *Peregrino* (nº 86, abril 2003, pág. 36-37) el análisis económico anual de la peregrinación y en esta ocasión, aunque el número de peregrinos del pasado año fuese testimonial, no hemos querido dejar de hacerlo para que nuestro estudio no viera interrumpido su serie histórica. En páginas 18-19 encontrará el lector los datos económicos de pasado año, calculados a partir de la cantidad total de 53.906 peregrinos en 2020 que contabilizó la Oficina del Peregrino de la Catedral de Santiago (347.578 peregrinos en 2019). Todo lo cual viene a representar que en conjunto a lo largo de las diferentes rutas jacobeanas españolas los peregrinos gastaron en 2020 algo más de 33 millones de euros, mientras en 2019 se superó los 225 millones de euros. Es decir, de un año a otro ha habido una disminución del -84,49%. ¡Desde luego, nuestras poblaciones y entidades jacobeanas necesitan un buen milagro!

## Índice de temas

‘Amando construyó camino’.  
A la salida de Cirueña (Rioja) / Malele

Asamblea.....	8	Editorial.....	3	Opinión / A pie.....	44
Asociaciones.....	4	Entrevista.....	16	Otras Entidades.....	14
Cartelería.....	40	Escritorio.....	50	Rururbano.....	46
Centenario.....	22	Geología.....	34	Sociología.....	32
Compostela.....	20	Hagiografía.....	37	Temas Jacobeos.....	10
Creatividad.....	48	Hospitalería.....	30	XII Congreso.....	13
Día-Logo.....	51	Internacional.....	6		
Economía/Doc.....	18	Obituario.....	43		



# De las 'escuelas peregrinas' jacetanas al nuevo obispo auxiliar de Santiago

## ■ Córdoba celebra por vía telemática su ciclo 'Primavera Jacobea'

El 23 de marzo comenzaba en Córdoba el ciclo 'Primavera Jacobea', que cada año organiza la **Asociación de Córdoba**, con la novedad de realizarse en formato on-line y en directo. La sesión ha estado protagonizada por el fiscal y peregrino Fernando Santos Urbaneja, quien presentaba su último trabajo de tema jacobeo: *Diez ideas sobre el Camino de Santiago* (publicado por la editorial Cajón de Sastre con prólogo del exsecretario del Consejo de Europa Marcelino Oreja). La sesión estuvo moderada por Isidro Rodríguez, presidente de la Asociación y, además, contó con la presencia del presidente de la Federación Española, Luis Gutiérrez, y de la directora ejecutiva de la editorial Cajón de Sastre, Natividad Peña.

## ■ Inaugurada una imagen de Santiago peregrino en la basílica de Santa María de Alicante

La **Asociación en Alicante** ha inaugurado en la basílica de Santa María, de Alicante, una imagen de Santiago peregrino, junto a una vieira de granito y un bordón de bronce que ya se encontraban expuestos en dicho templo. Desde la fundación de la Asociación en el año 1993, Santa María ha sido la sede espiritual de la misma y punto de salida del peregrino hacia Compostela, tras escuchar misa y recibir bendición y credencial. Santa María es el templo más antiguo de la ciudad y se construyó sobre el solar de la mezquita árabe, en la calle Villavieja junto a la puerta Ferrisa, en las murallas y principal salida de la ciudad. La inauguración y bendición de la imagen estaba prevista para el pasado enero por monseñor Murgui, obispo de Orihuela-Alicante, pero no pudo ser hasta el presente mes. La talla, en madera de castaño policromada, es obra del escultor José Luis García Moreira ejecutada en el taller 'Arte-San' de Sarria (Lugo).

## ■ Jaén aprovecha la Semana Santa para repintar su Camino Mozárabe

Los días de Jueves Santo y Domingo de Resurrección (1 y 4 de abril 2021) han sido aprovechados por la **Asociación Jacobea de Jaén** para repintar unos 30 kilómetros del Camino Mozárabe de Jaén entre las localidades de Torredelcampo, Jamilena, Martos y la Estación de Vado Jaén. A la par que se repintaba, se tomaban fotos de los lugares de Camino dónde se ubicaran señales fijas y mas duraderas. Para el interior de los núcleos urbanos la asociación proporcionará azulejos que refuercen la señalización, como ya se hizo antes en la población de Alcalá la Real. En breve se retomará la señalización en los términos municipales de Alcaudete y Ventas del Carrizal (Castillo de Locubín).

## ■ La Asociación de Palencia reabre el Real Monasterio de San Zoilo

La **Asociación de Palencia**, con sede en el Real Monasterio de San Zoilo de Carrión de los Condes (Palencia), ha

reabierto sus puertas el jueves día 1 de abril para atender las demandas de peregrinos que, aunque escasas en estos tiempos, empiezan a solicitar en estos días. Paralelamente, el Centro de Iniciativas Turísticas del Camino de Santiago tendrá, a partir de esa fecha, abierto el Monasterio de San Zoilo para atender las visitas turísticas en horario de 10.30 a 14.00 y de 16.30 a 20.00 horas, todos los días excepto el lunes. Esta apertura turística cuenta con la colaboración del Ayuntamiento de Carrión de los Condes y de la Diputación Provincial de Palencia que permitirá la visita a la iglesia, claustro y todas las dependencias de interés histórico-artístico, sino también a la exposición: "León, Castilla y Borgoña: Lazos fraternos" que, después de haber viajado por Francia, llega hasta aquí.

## ■ Placa en el km. 0 de la Vía Augusta en Cádiz

El viernes 19 de marzo se marcó con una cerámica en la fachada de la iglesia de Santiago en Cádiz el km 0 de la Vía Augusta, por parte de la Asociación Jacobea Gaditana (Cádiz) y de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Cádiz (El Puerto de Santa María). Debido a la pandemia, el acto fue meramente simbólico, por lo que tan solo asistieron un grupo reducido de los miembros de las juntas directivas de ambas asociaciones. La Asociación Jacobea Gaditana ha sido la encargada de solicitar los permisos y autorizaciones pertinentes para la colocación del azulejo. La Vía Augusta nos lleva desde la plaza de la Catedral de Cádiz a la Catedral de Sevilla y, desde aquí, por la Vía de la Plata hasta Santiago de Compostela.

## ■ 'Escuelas Peregrinas': un programa jacobeo-escolar para la Jacetania

Gracias a la iniciativa de la **Asociación de Jaca**, los profesionales de la educación de la comarca de la Jacetania ya cuentan con una nueva herramienta que les permitirá trasladar a sus escolares la importancia del Camino de Santiago Aragonés, que recorre su territorio. Se trata del proyecto 'Escuelas Peregrinas', impulsado por la mencionada asociación, que se patentiza con el cuadernillo didáctico homónimo, adaptado para los niños, el cual también se ha convertido en una guía para los docentes. La iniciativa es pionera en Aragón y recoge todo lo que supone la ruta jacobea a su paso por la comunidad, desde las localidades por las que pasa, hasta la historia del camino, el *Códice Calixtino* o los principales símbolos de la ruta.

## ■ Seminario virtual desde la Asociación de Utrera

La consabida pandemia ha hecho que la **Asociación de Utrera** (Sevilla) haya organizado este año un seminario virtual con cuatro webinars y bajo el lema genérico: "El Camino de Santiago en tiempo de pandemia: el espíritu del Camino", que se ha desarrollado vía <zoom> los días marcados y de 20 a 21 h: (9 febrero) 'Relatos que transforman el Camino', por Miguel Ángel Gutiérrez; (16 febrero): 'La evolución del Camino desde mi experiencia dentro de



Isidro Rodríguez y Fernando Santos Urbaneja en la 'Primavera Jacobea' / As. Córdoba



Cartel del programa 'Escuelas Peregrinas' / As. Jaca



Placa del km 0 en Cádiz / As. Jacobea Gaditana



Santiago peregrino en la basílica de Santa María, Alicante / As. Alicante



Hito Camino de Madrid con La Maliciosa al fondo / As. Madrid



El nuevo obispo auxiliar, junto al arzobispo (der.) y el nuncio (izq.) al llegar en procesión ante el altar mayor / Catedral de Santiago

la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago', por Mayte Moreno; (23 febrero) 'El Camino de Santiago, mi visión desde la Asociación Jacobea de Jaén', por Verónica Jiménez; (2 marzo) 'Un Camino ¿hacia dónde? El espíritu del Camino de Santiago', por Cayetano Martínez Rodríguez.

■ **El Camino de Madrid estrena carácter 'inclusivo'**

A finales del pasado 2020 la Comunidad de Madrid y Adesgam presentaron el 'Camino de Madrid a Santiago' dentro del programa 'Accesible e Inclusivo', que permite a las personas invidentes o con problemas de visión realizar la ruta mediante guiado sensorial a través de realidad acústica aumentada en su recorrido por el territorio de madrileño. De Madrid capital hasta el puerto de la Fuenfría. Esto es posible a través de la herramienta digital <Blind Explorer>, que cuenta con el respaldo de la Fundación Once y de la **Asociación de Madrid**. Además, referido a este programa, a primeros de marzo el consejero de Cultura y Turismo visitó el municipio de El Boalo - Mataelpino para conocer el estado turístico de la Sierra de Guadarrama y uno de los programas que pudo conocer personalmente fue la 'accesibilidad' del Camino de Madrid.

■ **Nuevo obispo auxiliar de Santiago de Compostela**

El pasado 28 de enero fue nombrado por el Papa Francisco nuevo obispo auxiliar de Santiago el sacerdote orensano Francisco José Prieto, quien ha sido consagrado obispo el domingo 11 de abril en la Catedral de Santiago por parte del arzobispo de Santiago y del nuncio en España, quienes concelebraron la solemne ceremonia junto a otros hermanos en el episcopado, así como con otros sacerdotes y religiosos y familia del nuevo obispo. Monseñor Prieto estaba al cargo de la vicaría para la Nueva Evangelización en Orense. En la homilía de ordenación episcopal, el arzobispo de Santiago ha saludado a su nuevo auxiliar en gallego "vés a unha comunidade diocesana na que sentirás a necesidade de querela porque te sentirás fondamente querido por ela", para luego ya en castellano hablarle de la entereza que como pastor diocesano deberá tener: "el episcopado no es un honor, es una llamada a servir en vigilancia y fidelidad, sin cálculos ni condescendencias con uno mismo". Por su parte, el nuevo obispo auxiliar, en su alocución final manifestó que "aberta a Porta Santa do Ano Xubilar Compostelán, encomendo o ministerio episcopal ao que fun chamado para serviros ao apóstolo Santiago". Nuestra enhorabuena al nuevo obispo desde *Peregrino*.

**José A. Ortiz**

# Esperando el momento de volver a caminar

Comenzamos nuestro periplo en **Saint Jean Pied de Port** con la información que publicaban los Amigos del Camino en su página de facebook: "La oficina de acogida al peregrino está cerrada. Fecha prevista de apertura, 26 de abril de 2021". Esto era antes de que el 31 de marzo se anunciara un confinamiento nacional en Francia al menos hasta principios de mayo, lo que debemos unir al Estado de Alarma en nuestro país. En fin, si alguien se está planteando peregrinar en estos tiempos le remitimos a una página muy interesante para planificar cualquier camino en Francia, Portugal o España: **Covid and Camino 2021: news and rolling updates** ([http://santiagoinlove.com/en/2021-covid-camino-news-information-rolling-updates/?fbclid=IwAR0ZprL72RgZEImqHfgQ74jdpvft5kh8wa0Gw\\_mYKPGaEW5q1yi6tiJyzqA#virus-france2021](http://santiagoinlove.com/en/2021-covid-camino-news-information-rolling-updates/?fbclid=IwAR0ZprL72RgZEImqHfgQ74jdpvft5kh8wa0Gw_mYKPGaEW5q1yi6tiJyzqA#virus-france2021)) creada por **Marion**, una "enamorada del Camino y peregrina incurable" como se define a sí misma. Recurre a fuentes oficiales y se encuentra actualizada permanentemente, lo cual tiene mucho mérito dado el marasmo de normas actualmente en vigor. Eso sí, solo está disponible en francés e inglés, pero con cualquier traductor que el lector puede encontrar en internet podrá extraer la información necesaria para planificar su ruta.

■ Pese al cierre que comentábamos en **Saint Jean Pied de Port**, nuestros vecinos del norte no por ello se quedan de brazos cruzados y han tirado de imaginación para poder celebrar el **5° Forum de los Caminos**, "la cita de peregrinos y senderistas en busca de sentido" como la denominan sus organizadores, que se celebra anualmente en París. Tras la suspensión del pasado año y vistas las restricciones impuestas por la pandemia, sus organizadores han ideado una fórmula innovadora para esta edición: tres videoconferencias por Internet, donde los participantes podían intervenir y preguntar a los ponentes y una jornada final caminando por diferentes rutas por senderos de Francia y Bélgica.

■ Así en el programa, el viernes 9 de abril, Fabienne Bodan y Gaële de La Brosse debatieron sobre "**Mil y una rutas de peregrinación: ¿cuál elegir?**". El sábado 10, sesión doble: David le Breton y Charlotte Jousseau charlaron primero sobre "**Elogio de los caminos en el mundo que viene**" y posteriormente el invitado de honor de esta edición, el filósofo y escritor Frédéric Lenoir disertó sobre "**Caminar, una experiencia de lo sagrado**".

■ Para culminar el Forum se habían programado unas caminatas simultáneas por diferentes rutas de Francia y Bélgica el domingo 11 de abril. Entre los senderos a recorrer: "**En Caen por la ruta del Mont Saint Michel**", "**Cruce de caminos bretones: Compostela, Tro Breiz y GR 34**", "**Tour de Vézelay**" o "**A lo largo de la Vía Tenera, en los caminos de Santiago en Bélgica**".

Desgraciadamente las últimas medidas restrictivas impuestas en Francia obligaron a su anulación.

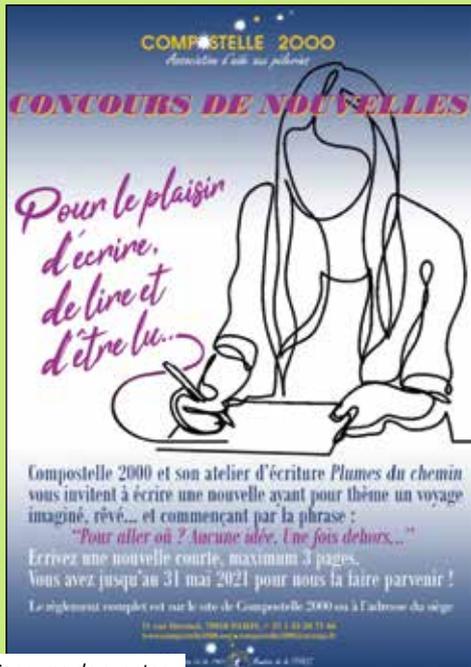
■ Con motivo del Año Santo, la parisina asociación **Compostelle 2000** planea realizar una marcha por etapas **París-Besançon** con objeto de establecer un itinerario que una la capital gala con la Vía Francígena y también ha convocado un concurso de cuentos cuya temática deberá ser un viaje imaginado o soñado, con un máximo de tres páginas. Por la módica cantidad de 5 €, hasta el 31 de mayo hay tiempo para enviarlos. Más información en <https://compostelle2000.org/deuxieme-concours-de-nouvelles-de-compostelle-2000>

■ También tenemos una incipiente actividad editorial y varios libros de temática jacobea han visto ya la luz en 2021. Entre ellos el titulado **À Compostelle. Hommages au chemin de Saint-Jacques** (En Compostela. Homenajes al Camino de Santiago) en el que 34 conocidas personalidades que han realizado la peregrinación, o que la han evocado en una obra artística (libro, cine, teatro, etc.), comparten con entusiasmo lo que les ha aportado esta experiencia. Todos ellos ofrecen un texto original, expresándose en el género literario de su preferencia (cuento, poesía, carta, obra de teatro, etc). Testimonios que manifiestan cómo este camino ha cambiado sus vidas. Una obra que será apreciada por muchos peregrinos que tras vivir su experiencia no siempre encuentran las palabras adecuadas para contarla y que se pueden ver reflejados en estos textos.

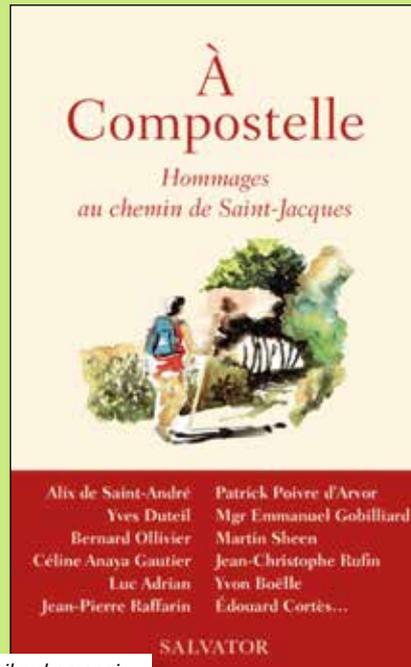
■ Para finalizar las actividades que recogemos en el universo francófono nos vamos hasta la provincia belga de **Namur** donde el Servicio de Museos y Patrimonio Cultural ha hecho una "llamada" a peregrinos que hayan caminado a través de la provincia con objeto de que dejen su testimonio y experiencia con vistas a crear una exposición itinerante sobre los caminos de Santiago en Namur. Si es el caso de alguno de nuestros lectores, puede dirigirse a [daniel.nokin@province.namur.be](mailto:daniel.nokin@province.namur.be)

■ Organizado por la Christ **Church Cathedral Oxford** el pasado 22 de marzo tuvo lugar la segunda parte del **Festival de Peregrinación Cristiana**, del que ya dimos cuenta en el número 191 de *Peregrino*. Las ponencias en esta ocasión versaron sobre:

■ "**Peregrinaciones en la Inglaterra medieval: de Alban a Becket**", a cargo de la canóniga y profesora Sarah Foot; "**Un encuentro dotado de sentido**" por Sarah Rowland Jones, decana de la catedral de San David; "**La peregrinación como discipulado**", reverendo John Pritchard, y, por último, "**Establecimiento de nuevas rutas de peregrinación**" por el canónigo Charlie Allen y la reverenda Sally Welch.



Concurso de cuentos



Libro homenaje



Camino for Good

■ Las casi cinco horas que duraron las ponencias están disponibles en <https://www.youtube.com/watch?v=vx1oN2q0fk8> junto con los numerosos comentarios y preguntas sugeridas por los participantes que asistieron en directo al evento.

■ Diferentes medios de comunicación en nuestro país recogían en febrero una información de la agencia Efe titulada **“Los secretos de Saint James’ Way, el desconocido Camino de Santiago británico”**. En Reading, al oeste de Londres, se encuentra un pequeño santuario dedicado al apóstol Santiago. Cuenta la leyenda que Matilda, hija del rey Enrique I de Inglaterra, peregrinó a Galicia en 1125 y trajo de vuelta la mano izquierda del apóstol, que el monarca entregó a la abadía de Reading, un edificio que él mismo mandó construir años antes en honor a su hijo fallecido y que cumple 900 años en este 2021. Con la intención de recuperar la peregrinación a la ciudad de Reading, hace ya dos décadas se empezó a fraguar la idea del **Saint James’ Way**: ir a Reading y de ahí partir hacia Santiago de Compostela por el camino “más corto”, es decir, andar a Southampton para embarcar allí hasta A Coruña y luego hasta Santiago por el Camino Inglés. Además, dado el creciente interés de los británicos por la peregrinación, la Confraternity of Saint James, junto con varios grupos locales, ha promovido una docena de nuevas rutas por todo el Reino Unido señalizadas con la concha peregrina.

■ Y hablando de la Confraternity of Saint James, mantiene un constante nivel de actividades a las que ya hemos hecho referencia en esta sección y que pueden consultarse en su página web (<https://www.csj.org.uk/Pages/Events/>). Cada mes celebran su **Camino Book Club** para discutir sobre algún libro de temática jacobea. Así en marzo fue el turno de Rudy Noriega que presentó su libro **Yellow Arrow Fever** y en abril Kate Soper con su obra **Steps out of Time**. Además siguen celebrando sus semanales ‘Virtual Albergue’ y ‘Virtual Coffee Morning’.

■ Virtualmente mantienen su vínculo con los peregrinos cada semana los amigos flamencos de Bélgica (**Vlaams Compostelagenootschap**) a través de su **Virtueel Infocafé**: todos los miércoles abren su Info Café para que los participantes puedan plantear sus dudas, conocer a otros peregrinos, compartir experiencias e historias sobre viajes pasados, discutir nuevos planes o simplemente charlar.

■ Finalizamos en **Estados Unidos** informando de un proyecto denominado **Camino for Good** que pretende recaudar fondos para ayudar a albergues del Camino. Los participantes caminan unos kilómetros diariamente cerca de sus domicilios que se “acumulan” virtualmente en kilómetros del Camino Francés hasta llegar a Santiago; a tal efecto instalan una aplicación, ingresan 60 \$ y los promotores del proyecto se comprometen a destinar el 75 % de los ingresos generados a apoyar a distintos albergues del Camino que están sufriendo las consecuencias de la falta de peregrinos e ingresos a causa de la pandemia. Entre los albergues que han recibido ayuda financiera tenemos al Van Gogh de Zafra, La Casa de las Sonrisas en Grañón, Casa Susi en Trabadelo, San Bruno en Moratinos y A Casiña de Marcelo en Palas de Rei. En total, los fundadores declaran haber distribuido ya **26.100 \$** y tienen un formulario a través del cual cualquier albergue puede solicitar ayuda y justificar su petición. Fundada en el estado de **Tennessee** por un grupo de antiguos peregrinos, en su “Declaración de Transparencia”, Camino for Good dice que no son una organización caritativa y que eso, además, les da libertad a la hora de distribuir y transferir sus contribuciones. Y, ¿qué pasa con el 25% de los ingresos restantes? pues manifiestan que “se mantiene en reserva de capital para futuros desarrollos y como retorno de la inversión para los fundadores”.

Francisco García Mascarell

# Crónica de la Asamblea (telemática) Ordinaria y Extraordinaria de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago

Por primera vez en sus más de treinta años de existencia, este año de 2021 se ha celebrado de modo telemático la 34 Asamblea Anual de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, acto que se desarrolló a lo largo de la mañana del sábado día 13 del mes de marzo y en el que participaron los presidentes o representantes de 29 asociaciones, concretamente faltaron las Asociaciones de Burgos (delegación en As. Astorga), Mansilla de las Mulas (delegación en As. León), Murcia (delegación en As. Lorca), Astur-Leónsa (delegación en As. Córdoba), Cuenca, Bierzo, y Zafra. Además de la Asamblea Anual Ordinaria, a su término se celebró Asamblea Extraordinaria dado que estatutariamente correspondía renovar el cargo de vicepresidente resultando reelegido el presidente de la Asociación de Málaga.

Abrió la Asamblea el presidente de la Federación, con el saludo a todos los tele-presentes y, cómo no, con el recuerdo a los expresidentes fallecidos a lo largo del último ejercicio, así como a los peregrinos, hospitaleros y socios de las diferentes asociaciones, también fallecidos o afectados por la pandemia del 'covid-19', circunstancia socio-sanitaria que protagonizó buena parte del desarrollo de la Asamblea. Hubo un recuerdo especial al recientemente fallecido José Ramón Barranco, presidente de la Asociación de Zaragoza durante muchos años.

El primer punto del orden del día tratado consistió en la lectura y aprobación de las actas de las asambleas: Ordinaria y Extraordinaria, celebradas en 2020 en Miranda de Ebro (Burgos). Los miembros de la Asamblea habían

recibido anteriormente el Acta por lo que no hubo que leerla y se aprobó sin problemas.

Seguidamente Luis G. Perrino, destacó en su 'Informe del Presidente' que la mayoría de sus encuentros, visitas, conversaciones, etc., hubieron de celebrarse mediante vídeo-conferencia; también destacó que aunque 2020 había sido un año perdido, sin embargo la Federación había estado muy activa pues en el plano institucional tuvo que atender sucesivos requerimientos de ayuda recibidos desde el M<sup>o</sup> Cultura, Consejo Jacobeo, Guardia Civil, Comunidades, Diputaciones, etc., para evitar el tránsito de peregrinos por los diferentes caminos, así como para otro tipo de actuaciones.

El punto 3<sup>o</sup> de la Asamblea estuvo dedicado a la admisión en la Federación de 4 nuevas asociaciones: Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago del Norte de España en Cantabria, Asociación Jacobea de Almería-Camino Mozárabe, Asociación Leonesa del "Camino Olvidado" a Santiago (Viejo Camino) y Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago Medina de Rioseco, las cuales dispusieron de unos minutos para presentarse ante los asambleístas, para luego proceder a la votación nominal de cada una de las cuatro, siendo todas ampliamente aceptadas.

Fue el momento entonces de la intervención del Tesorero de la Federación, Miguel Angel Jiménez, además de presentar las cuentas, informó sobre la gestión en las Oficinas de la Federación así como el proyecto de publicación de dos libros, uno de historiografía y otro sobre documentación jacobea. Como habían enviado previamente el balance

y los presupuestos, no hubo problemas a la hora de aprobar las cuentas y el presupuesto para el año actual.

A continuación se dieron informes de varios representantes sobre su trabajo durante este año especial 2020.

Primero intervino el director de la revista *Peregrino*, José A. Ortiz, quien informó cómo, a pesar de la pandemia y los dos 'estados de alarma' decretados, durante el año 2020 la publicación de la revista no se vio afectada, habiéndose publicados los 6 números / 5 ejemplares habituales con total normalidad gracias al trabajo desarrollado por todo el equipo de colaboradores, en primer lugar, seguido luego por el trabajo desarrollado por la imprenta, Gráficas Ochoa de Logroño, y por último, por la empresa encargada de preparar los envíos por correo. En cuanto al presente Año Santo del 2021, el director adelantó que además del número doble en verano, en el consejo de redacción estaban trabajando en el proyecto de un número 'especial'

Seguidamente fue el turno de Hospitaleros Voluntarios, de la mano de su coordinadora, Ana I Barreda, quien presentó un pormenorizado informe sobre la situación vivida en la pandemia con la mayoría de albergues cerrados por sus propietarios, puntualizando que en los pocos albergues atendidos se había seguido escrupulosamente el protocolo sanitario con un resultado excelente ya que no había habido ningún caso de Covid-19.

A continuación Jorge Martínez-Cava, representante de relaciones exteriores y organizador del XII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas, informó

sobre varias de las gestiones realizadas este año 2020: Convenios con Guardia Civil, Policía Nacional... además explicó que está previsto que el XII Congreso se celebre en el mes de octubre de 2021 en Madrid, dando todo tipo de detalles sobre su desarrollo; y adelantó los avances de la próxima emisión del formato digital de la credencial de peregrino que edita la Federación Española.

Luego vino el turno del webmaster de la Federación, José Luis Alvarez (Josechu), administrador del sitio web de la Federación, para informar sobre la amplia actividad que ha tenido la Federación durante las diferentes fases de la pandemia, primero informando a los peregrinos en Camino para que regresaran a su casa mediante la campaña "El Camino puede esperar", campaña de recomendación a todos los posibles peregrinos con vistas a evitar una propagación descontrolada del virus; más tarde animando a esperar con responsabilidad con la campaña "Ser peregrino... ¡¡¡Vivir el Camino!!!"; y finalmente y manteniéndose en la actualidad, "Infórmate" que tiene información puntual sobre la situación de Caminos, poblaciones, y albergues, así como diferentes recomendaciones e información de interés minu-

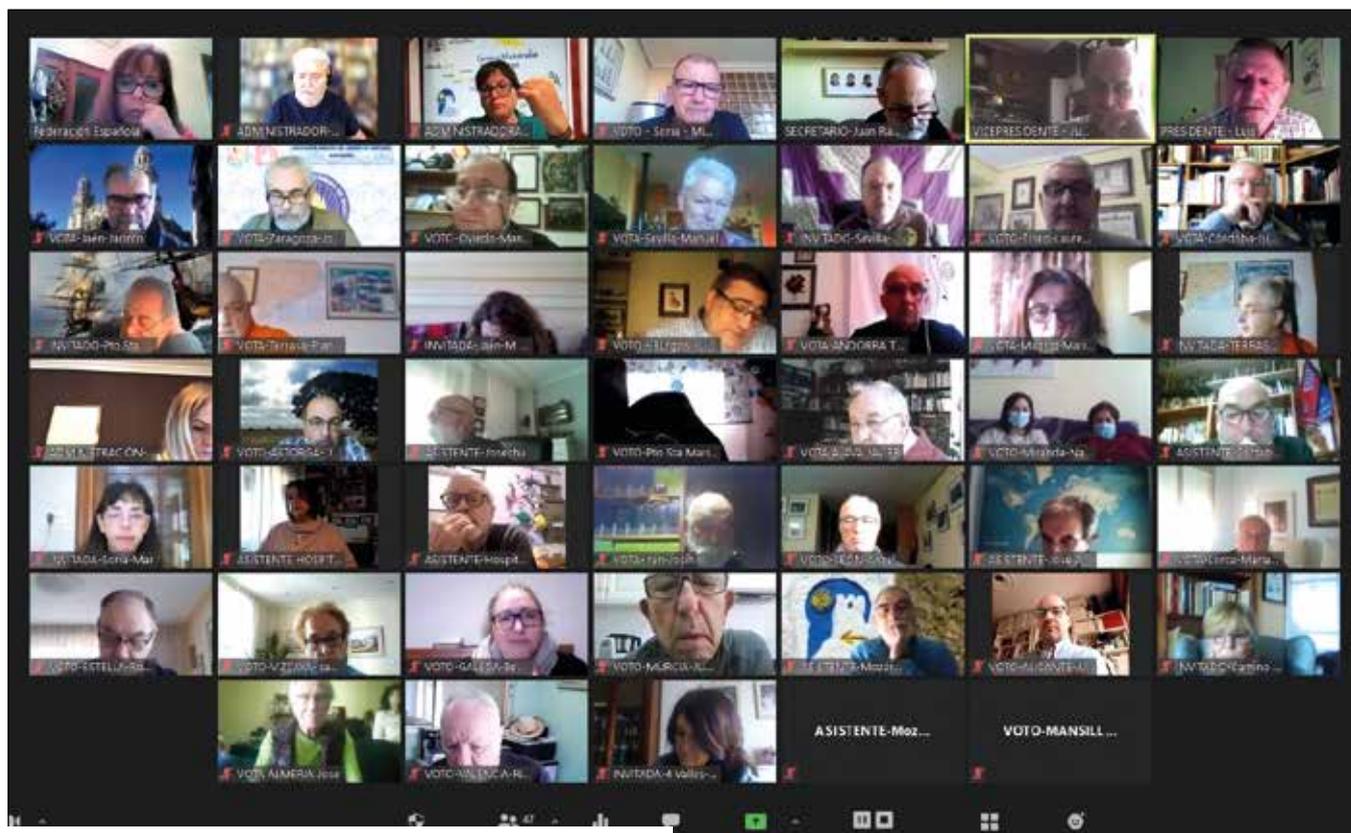
to a minuto. También informó sobre los contenidos dirigidos al público en general sobre restricción de movimientos.

Seguidamente el webmaster ocupó otra intervención para anticipar a la Asamblea que en breve cambiará la apariencia del sitio web, ya que se está trabajando en un nuevo diseño y llamó la atención sobre la notable difusión de información que se hace a través de la web y sus redes sociales, con contenidos de ámbito Jacobeo y del trabajo y labor de las Asociaciones de Amigos del Camino, de las que reclamó e invitó a una mayor participación e implicación en este proyecto común, máxime en el momento actual, en el que Año Santo Jacobeo y Camino de Santiago están considerados como reclamos fundamentales en pos de una recuperación del sector turístico. En este aspecto, se informó que en la web se iba a habilitar una sección especial de cara a que cualquiera pudiera tener información actualizada y al momento sobre el Año Santo Compostelano. Se da mucha importancia a que Federación y Asociaciones, como mejor conocedoras del Camino y de los peregrinos, de las diferencias entre peregrino y caminante o turista, deben velar por la integridad del espíri-

tu de la milenaria ruta jacobea. Presentó el diseño del logo creado para conmemorar el Año Santo Jacobeo 2021, y la contraportada de la credencial del peregrino, especial Año Santo 2021. También nos informó sobre un proyecto relacionado con la peregrinación Antártica (un proyecto en el que un particular quiere realizarla en bicicleta).

Algunas de las asociaciones asistentes presentaron sus proyectos, además de los informes que se habían enviado para la Memoria Anual de la Federación, la cual fue presentada casi al finalizar la Asamblea por Mayte Moreno. También se tomó el acuerdo de que la Asamblea del año 2022 sería en Santiago de Compostela, así como se presentó y acordó que el próximo Congreso se celebre en Ourense.

Rondaban las 2 de la tarde cuando se convocó la Asamblea Extraordinaria para realizar la votación para la elección de vicepresidente. Fue reelegido por mayoría Juan Guerrero, que es actualmente Presidente de la Asociación de Málaga, único candidato al cargo.



Multi pantalla con algunos participantes en la Asamblea / Rev. Peregrino

# Firma documento de colaboración entre la Guardia Civil y la Federación Española (FEAACS)



Fotografía protocolaria de los firmantes / Jorge Martínez-Cava

**E**n la mañana del martes 16 de marzo de 2021 en la sede de la Dirección General de la Guardia Civil, en Madrid, se ha firmado un procedimiento operativo de colaboración entre esta benemérita Institución y la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, cuya finalidad es promover diversas actividades orientadas a proteger y ofrecer más confianza y seguridad al peregrino en los distintos itinerarios del Camino de Santiago.

Primeramente, los representantes de la Federación fueron recibidos por la Directora General de la Guardia Civil, María Gámez Gámez, con quien departieron unos minutos, para luego pasar a otra sala donde ya han rubricado el documento de colaboración el Director Adjunto Operativo de la Guardia Civil, el Teniente General Pablo Salas Moreno, y el Presidente de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, Luis Gutiérrez Perrino.

El Año Santo Jacobeo servirá para renovar la denominación que recibe la Guardia Civil como 'Guardián en el Camino', mediante la colaboración existente entre la Asociación de Municipios del Camino de Santiago (AMCS) francés y la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago (FEAACS).

Además de la presencia física de los agentes en las rutas jacobeanas, la Guardia Civil intensificará su presencia virtual

mediante la potenciación de la aplicación ALERTCOPS del Ministerio del Interior. Mediante su descarga, el peregrino/usuario podrá activar la función 'Guardián Benemérito', que le proporcionará servicios tales como atención 24horas/7días desde los centros operativos de servicio, recepción de alertas de seguridad geolocalizadas en tiempo real, así como la posibilidad de contactar con el 062, todo ello en un entorno disponible en 7 idiomas. Igualmente, los peregrinos recibirán mensajes aleatorios con consejos de seguridad en función a su geoposicionamiento.

Desde la Federación Española Asociaciones Amigos del Camino de Santiago se aguarda con satisfacción que rápidamente ALERTCOPS se incorpore a las APPs que gestionan conjuntamente con el Instituto Geográfico Nacional.

En cuanto a seguridad ciudadana y en tanto que la peregrinación compostelana discurre principalmente por el medio rural, la Guardia Civil será la encargada de proporcionar el núcleo fundamental de la protección al peregrino y del Camino: dando prioridad a la preservación de la seguridad ciudadana, la regulación del tráfico, la ordenación del territorio y la protección del patrimonio histórico-artístico y medioambiental, ampliando este año el dispositivo a los más de 4.000 kilómetros que comprenden el conjunto de las rutas jacobeanas históricas (Caminos de Galicia, Caminos del

Centro, Vía de la Plata, Caminos del Norte, Camino Mozárabe) y tradicionales.

Aunque comienza este Año Santo con la aprobación del nuevo Plan de Seguridad en un periodo que seguirá estando marcado por las restricciones 'covid-19', sin embargo desde la Guardia Civil se mantendrá un dispositivo de seguridad propio sobre las rutas jacobeanas y sus usuarios, acorde a las necesidades de los peregrinos.

Precisamente en este Año Santo Jacobeo, la Guardia Civil impulsará la mejora de la actuación y calidad en la prestación del servicio mediante el despliegue de un elemento novedoso como son las Oficinas Móviles de Atención al Peregrino (OMAP), que los peregrinos se encontrarán en lugares y eventos de especial afluencia.

Así pues, el operativo diseñado para este año se espera que implique la participación de miles de agentes en 11 comunidades autónomas, los cuales estarán agrupados por especialidades: Seguridad Ciudadana, Agrupación de Tráfico, Seprona, Policía Judicial, Escuadrón de Caballería, Montaña y Aéreo. Además, en los meses de mayor afluencia de peregrinos extranjeros, se trabajará conjuntamente con equipos de policías provenientes de los países de nuestro entorno: carabineros italianos, gendarmes franceses, guardas portugueses, etc.

**Luis Gutiérrez Perrino**

# La Federación alerta sobre la implementación de las rutas 3 y 1 en España de la red ciclista Eurovelo sobre el Camino de Santiago y la Vía de la Plata

La Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago (Feaacs), por medio de un comunicado de prensa lanzado el 25 de febrero 2021, ha alertado sobre el grave error de implementar dos rutas de la Red Ciclista EUROVELO en España sobre buena parte del Camino de Santiago Francés y de la Vía de la Plata.

Dicha iniciativa, conllevará un cambio radical en el uso del Camino, dificultando la convivencia entre peregrinos y ciclistas. También recuerda que el Camino de Santiago es un espacio para la espiritualidad y solicita a las administraciones que reconsideren el proyecto en aras de preservar el sentido milenario de la peregrinación a Compostela.

Bajo la denominación “Eurovelo” anida un muy interesante proyecto para incentivar la movilidad intereuropea por medio del uso de la bicicleta. Se trata de poner en servicio una red por la que puedan moverse miles de ciclistas a través del continente, estimulando el turismo activo y el ejercicio saludable y sostenible. Su puesta en marcha cuenta con el apoyo de instituciones públicas y corporaciones privadas y ha conseguido financiación europea a través de los fondos Interreg.

En lo que respecta a España, la red afecta directamente a la Vía de la Plata por medio de su ruta 1 (Cabo Norte – Cabo San Vicente) y al Camino de Santiago Francés a través de su ruta 3 (Trondheim – Santiago de Compostela), la cual se denomina en la red Eurovelo, precisamente, como la “Ruta de los Peregrinos” y recorre unos 5.300 kilómetros desde Noruega hasta Santiago de Compostela. Por lo que desde la Federación se observa con gran preocupación el actual proyecto Eurovelo en lo que atañe a las dos rutas ciclistas 1 y 3.

En el comunicado lanzado por la Federación, el presidente de la misma, Luis Gutiérrez Perrino, ha explicado que «La decisión unilateral de realizar un trazado de una red ciclista que, suponemos, va a ser muy utilizada, constituye un grave error, siendo una decisión que conculca la protección que tiene el Camino de Santiago Francés como Patrimonio de la Humanidad por la Unesco y por lo tanto protegido en grado extremo, y la Vía de la Plata, igualmente camino de Santiago y camino histórico”.

Si nos fijamos en el Camino de Santiago Francés, van peregrinos a pie, en bicicleta, silla de ruedas y a caballo fundamentalmente. Con el trazado actual, en los tramos más complejos hay espacio suficiente para que peregrinos en bicicleta y peregrinos a pie puedan convivir sin demasiados problemas. Pero introducir un gran volumen de ciclistas conllevaría un cambio radical en el uso del camino, además de aumentar los riesgos para los peregrinos pedestres y demás.

Desde la Federación se recuerda que la recuperación del movimiento jacobeo, así como del trazado físico del Camino, se debe en gran medida al trabajo sin desmayo de las asociaciones jacobeanas. Este renacimiento ha sido paralelo al auge de un impulso de espiritualidad occidental que ha encontrado cauce y desarrollo en el hecho

de la peregrinación a Compostela. El paulatino aumento de peregrinos ha supuesto un valioso recurso para reavivar la economía de los pequeños núcleos del norte de España con el surgimiento de una red de servicios y la creación de puestos de trabajo que han resultado ser un factor decisivo para paliar la despoblación endémica de esas áreas.

Por ello, la utilización de buena parte del Camino para el uso de la Red Eurovelo 1 y 3 supone contraponer el desarrollo sostenible del territorio, con el triunfo de la visión turística y economicista sobre un hecho sobresaliente del pensamiento europeo y uno de los sucesos espirituales, religiosos y culturales más importantes y arraigados de Occidente.

Jorge Martínez-Cava



Esquema de la red Eurovelo / Eurovelo

# El origen del Año Jubilar Jacobeo Canario

**T**ras la llegada a las costas de Gran Canaria de unos marineros gallegos a finales de la Edad Media, viéndose éstos azotados por una tormenta, prometen que si consiguen llegar a tierra, construirán un templo en una zona alta, donde depositarán la imagen del apóstol Santiago a caballo que llevaban a bordo.

## Su origen

Los marineros cumplieron su promesa. La ermita fue construida en el llamado Lomito de Santiago, en la zona alta del antiguo municipio de Tunte (hoy San Bartolomé de Tirajana), y allí depositaron la imagen del apóstol Santiago a caballo. Se pasó la voz entre los lugareños y la historia del milagro recorrió todos los rincones de la isla.

Comenzaron a acudir fieles en peregrinación que pedían favores a la imagen de Santiago. Llegaban de todos los lugares y se fueron creando rutas para tal fin, aprovechando caminos reales y senderos de paso, únicas vías de comunicación en aquellos tiempos.

Hasta 1849 a esta imagen se la conoció como Santiago del Pinar. Tras ser trasladada a la parroquia de San Bartolomé, por orden del obispo Buenaventura, se le empezó a denominar Santiago el de Tunte (nombre aborigen del municipio de San Bartolomé de Tirajana). Desde los primeros años del siglo XX todo el mundo la conoce por Santiago el Chico, para distinguirla de la imagen que llegó en 1903 respondiendo

a la advocación de Santiago el Mayor, como popularmente se la conoce y que fue realizada por Francisco Villa en madera policromada.

Es así como se comienza a sentir entre los isleños el mismo fervor de aquellos peregrinos que se dirigían a Santiago de Compostela, pues la distancia al continente y la dificultad de emprender desde las islas la peregrinación hizo que aquí naciera esta réplica jacobea canaria.

## El templo de Gáldar

Como hemos dicho, unos tomaban los senderos en dirección a esta vieja ermita de Tunte pero también otros los tomaban en dirección al primer templo de título santiaguista construido en la isla: la iglesia matriz de Santiago de los Caballeros de Gáldar, donde la advocación nace desde el mismo momento que se dio por finalizada la conquista de la isla por el hidalgo Pedro de Vera en 1483, soldado castellano que colocaba todas sus empresas militares bajo la tutela de Santiago, patrón de España y quien trae desde el continente una imagen de Santiago. En Gáldar se construye una torre defensiva y se transforma una anterior casa aborigen en la primera iglesia dedicada a Santiago.

El templo de Santiago de los Caballeros de Gáldar comienza su construcción el 23 de mayo de 1778 y finaliza el 24 de julio de 1826, víspera de la festividad de Santiago. Es una obra de estilo neoclásico, aunque con tendencias barrocas tardías.

Su primera imagen, que vestía de pere-



grino con cayado y concha, fue sustituida por la imagen actual de Santiago matamoros, que data de 1629. Pero en el siglo XX, este conjunto ecuestre fue desprovisto de forma definitiva de las figuras de los moros que yacían a los pies del caballo.

## El Año Santo jacobeo canario

La gran afluencia de peregrinos animó al obispado canario a solicitar a Roma la celebración de un jubileo, siendo concedido en 1965 por bula del papa Pablo VI, la celebración del Año Santo con los mismos privilegios del Año Santo compostelano a los dos templos jacobeos de Gran Canaria: Santiago de los Caballeros de Gáldar y San Bartolomé de Tirajana (Tunte), obteniendo la indulgencia plenaria con los mismos efectos que si peregrinamos a la tumba de Santiago apóstol en año jubilar.

Además de la bula de 1965, Pablo VI concederá su bendición papal e indulgencia plenaria a cuantos visiten el templo durante los años santos de 1971 y 1976. Y el 24 de junio de 1992, el papa Juan Pablo II lo concederá "in perpetuum", siendo aplicado este carácter ya en el Año Jubilar de 1993.

En la actualidad los caminos y senderos que nos llevan hacia el templo de Santiago de los Caballeros de Gáldar al norte desde San Bartolomé de Tirajana (Tunte), en la parte central y más elevada de la isla de Gran Canaria, más la ampliación al que parte desde la costa de Maspalomas, al sur, constituyen el llamado "Camino de Santiago de Gran Canaria" que cruza la isla de sur a norte o viceversa. Pero también, cualquier camino que lleve a cada uno de los dos templos se considera ruta peregrina.

**Marcos Antonio Dumpierrez Alonso**



# Nueva convocatoria en octubre 2021 y en Madrid del XII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas

Por fin, la Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago de Madrid va a organizar los días 21 a 24 del próximo mes de octubre el XII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas, que correspondía hacer en el 2020 y no pudo ser por la pandemia covid. A la tercera, va la vencida.

Somos conscientes de que los congresos internacionales son el hito más importante del mundo jacobeo que se vienen realizando desde 1987 cada tres años, y por esta razón, consideramos la Federación Española y nuestra asociación, que no podíamos renunciar a realizarlo.

Estos congresos han sido la columna vertebral de la historia reciente del Camino de Santiago. Y tras largos años de recuperación de caminos y surgimiento del movimiento asociativo jacobeo en la segunda mitad del siglo XX, que hemos denominado "Renacimiento del Camino de Santiago", y en el cual el espíritu jacobeo llevó a personas e instituciones a la recuperación del Camino de Santiago y a la fundación de asociaciones jacobneas.

Con el lema "Caminos de Santiago, Caminos de Europa" y el subtítulo "Una mirada al Año Santo y Xacobeo 2021" este congreso quiere ser fiel al espíritu de los primeros congresos, y al mismo tiempo poner de manifiesto el cambio sustancial que se ha producido en el movimiento jacobeo.

Más de 300 asociaciones repartidas por todo el mundo. 250 Caminos de Santiago, terrestres y marítimos, con más de 80.000 km marcados y documentados por las asociaciones de Europa, declarados Primer Itinerario Cultural Europeo en 1987. Varios de ellos, también, declarados Patrimonio Mundial de la Humanidad. Y una red de albergues y lugares de acogida a lo largo de estos caminos mantenidos por hospitaleros voluntarios que hacen del Camino de Santiago una experiencia única para cualquier peregrino, sea de la condición que sea, y por los medios que realice el camino.

Son logros para estar orgullosos del trabajo realizado por voluntarios de todo el mundo, cuyo objetivo es atender a los peregrinos, cuidar y recuperar los caminos y poner de manifiesto el inmenso legado del patrimonio cultural de los Caminos de Santiago que articulan y explican lo que Europa ha sido en la historia.

En el XII Congreso queremos abordar el futuro con una perspectiva crítica. La crisis de estos últimos meses nos obliga aún más a ello. Con rigor, pero con la ilusión de que el Camino de Santiago pervivirá si no perdemos de vista las claves fundamentales que lo sustentan. Por ello estamos seguros de que las jornadas de trabajo de este congreso aportarán una nueva mirada para los próximos años.

La acogida de peregrinos debe ser considerada como la seña de identidad de las asociaciones jacobneas, por y para los peregrinos. El donativo o pago de una pequeña cantidad que permita el sostenimiento de este tipo de albergues no debe ser considerado como una forma de turismo barato. Entendemos que las ofertas turísticas son aceptables, siempre que no menoscaben la esencia del camino. Hay sitio para todos.

Deseamos abordar los nuevos retos que se nos presentan, las nuevas tecnologías han llegado para quedarse. La credencial digital, las aplicaciones móviles con cartografía de alta calidad y ofertas de alojamiento múltiples, los sistemas de alarma y ayuda al peregrino, deben ser considerados como un avance innegable que está a disposición de aquellos que deseen utilizarlas.



Los Caminos de Santiago deben ser accesibles para todo tipo de peregrinos, personas de movilidad reducida, con otras limitaciones, o edad.

Los Caminos de Santiago deben ser sostenibles. El paso de cientos de miles de peregrinos cada año están provocando situaciones muy complejas en entornos naturales, pequeñas poblaciones y monumentos. El uso intensivo de los Caminos de Santiago, es una amenaza permanente que debemos reconducir a alternativas más respetuosas con el bien único que representan los caminos.

Las rutas jacobneas no deben ser consideradas un lugar de paso para conseguir un mero certificado. El peregrino debe percibir el Camino como un todo: paisaje, paisanaje, cultura, gastronomía, tradiciones y leyendas, aspectos que conviven desde su origen con la vivencia de una religiosidad y espiritualidad específica jacobnea, que no acaba con la llegada a Santiago.

Las actividades del XII Congreso Internacional se harán en la sede de la Fundación ONCE de Madrid, con la que venimos colaborando intensamente para lograr que sea un congreso de todos y para todos. Iremos dando noticia de las actividades en nuestra web: <https://www.12congresoacobeo.com/>

Estáis invitados a participar.

**Jorge Martínez-Cava**  
Presidente XII Congreso

# Esperando a la ansiada “normalidad”

**Y**a nos hemos sumergido en este Año Santo deseando que ciertamente llegue la ansiada “normalidad” y mientras esperamos que llegue preparamos, una y otra vez, el Camino, nos preparamos nosotros y nos empeñamos en preparar a los futuros peregrinos para un Camino que no deseamos que cambie, pero que no será indiferente a esta experiencia que vivimos.

## ● Entidades de competencia estatal

La situación sobrevenida por la pandemia, las medidas que se toman y el impacto sufrido se refleja negativamente, como no podía ser de otro modo, en el Camino de Santiago. **Albergues, servicios, negocios, ilusiones y esperanzas sienten el duro golpe de la drástica ausencia de peregrinos** que, en algunos tramos y caminos, han llegado incluso a desaparecer. Las medidas de confinamiento y restricción de movilidad han enfriado las intenciones de los que dudaban, parece que solo los extranjeros disponen de libertad para entrar en Galicia y, una vez allí, recorrer alguna de las rutas jacobeanas, afortunados ellos aunque su experiencia no será la misma. Las entidades e instituciones que viven el Camino siguen trabajando en él con empeño e ilusión, y la Xunta reivindica el Camino como un destino “seguro” que mantiene un espíritu “inigualable”.

Estamos en un Año Santo tras una larga espera desde el último y nos gusta pensar que poco a poco todos nos vamos concienciando de la significativa capacidad dinamizadora del Camino de Santiago, pero es una capacidad que precisa atención y empuje. **El Gobierno central, consciente, lanza el Plan Nacional Jacobeo 2021-2022** para potenciarlo como un “producto” único, aunque siempre con el “tic” de considerarlo como producto turístico internacional, aún costará, si es que se consigue, en visualizar el Camino como lo que es realmente: una ruta que une territorios y personas conectadas por una experiencia única de reencuentro personal y rodeado de una inmensa riqueza patrimonial, histórica y cultural.

**La Guardia Civil mantiene su firme compromiso de protección y atención al peregrino que refuerza este Año Santo con un acuerdo de colaboración con la Federación Española** para instalar oficinas móviles en lugares y eventos de especial afluencia de peregrinos, ampliando su participación a la protección del patrimonio histórico-artístico y medioambiental en los más de 4.000 km que comprenden las rutas jacobeanas. Su presencia se potenciará a través de la APP de AlertCops y la colaboración de la Gendarmería francesa y la Guardia Nacional portuguesa. Otro de sus objetivos será censar los puntos peligrosos del Camino de Santiago.

El Patrimonio diseminado por el Camino de Santiago despierta interés, **el Grupo Compostela de Universidades ha promovido la creación de un observatorio de Patrimonio,**



Guardia Civil y oficinas móviles



Proyecto Carcere Vello de Tuy



Solo tres peregrinos extranjeros un día excepcional en la Oficina del Peregrino de Santiago



Acto del Xacobeo 2021



Las estrellas del Camino

y cada vez son más las actuaciones y recursos en pro de recuperar, restaurar y ponerlo en valor, una labor en la que se implican, cada vez más las entidades e instituciones.

La tecnología nos permite que, **a través del visor cartográfico Petrifying Wealth, podemos localizar más de 17.000 construcciones medievales en la península ibérica**, Francia e Italia así como el Camino de Santiago o la Vía de la Plata, a través de un mapa interactivo; quizás también, en el Camino británico un pequeño santuario, en una iglesia de Reading, dedicado al Apóstol Santiago, decorado con conchas y motivos religiosos, que recibe a aquellos que deciden comenzar en ese punto su peregrinación, donde una leyenda inglesa cuenta que reposa la mano izquierda del Apóstol.

**Correos** ya es un clásico en este apartado, uno de los ángeles del Camino, al que esta vez felicitamos por el merecido **premio a la mejor comunicación gracias a su campaña por un Camino de Santiago sostenible**. En esta línea de medidas medioambientales igualmente se encuentra el proyecto LIFE STARS +20 que ha seleccionado cinco albergues sobre los que ha aplicado 163 medidas de eficiencia frente al cambio climático, reduciendo un 20% el consumo de energía, agua y emisiones. Por su parte, la ONCE ha presentado su proyecto para hacer más accesible el Camino Francés, proyecto en el que colabora la Federación Española.

## ● Asociaciones no jacobeanas

Estamos en Año Santo y la vertebración del Camino de Santiago pone en evidencia la pugna por atraer peregrinos. **Uno de los casos más curiosos es el de señalar el auténtico origen del Camino**, desde ambas orillas de la ría de Arousa se ha iniciado la campaña "el Orixe" que reclama para sí este galardón argumentando que por ella llegaron los restos del Apóstol, tanto por la vertiente del Salnés como la de Barbanza; aunque Padrón se arroga para sí el mismo mérito, por ser el punto donde desembarcó el cuerpo; por otra parte Oviedo igualmente reclama el título del "Origen" al ser de ese punto desde donde partió la primera peregrinación a Compostela conocida, con Alfonso II a la cabeza. Veremos si no aparece alguno más.

**En Avilés se exhibe la muestra "La Ruta de las Estrellas. El Camino de Santiago en la Edad Media"**, en la que se describe la esencia del Camino a través del fenómeno de las peregrinaciones. En Galicia se expone, de un modo más artístico, por medio de murales en gran formato "Las Estrellas del Camino", más dirigida a homenajear a las personas que muestran su solidaridad y generosidad con los peregrinos.

Mientras nos esforzamos en cuidar y mantener la esencia del Camino, otros aprovechan nuestro trabajo y proponen el trazado más importante como **ruta ciclista de la Red EUROVELO**, todo ello **sin contar con la opinión de las asociaciones jacobeanas**, quizás porque ya se conocía de antemano su respuesta.

## ● Entidades de competencia autonómica y local

El Año Santo prometía pingües beneficios debido a la supuesta afluencia de peregrinos y curiosos caminantes, por ese motivo las inversiones en servicios se incrementaron

notablemente en los últimos tiempos, **Portomarín y O Pino disponen de más plazas de alojamiento que habitantes** censados en sus municipios, lo que lleva al siguiente paso, mejorar la oferta de los servicios para ganar a la competencia, más calidad, más exquisitez, esperemos que no afecte a la acogida tradicional que es lo que realmente demanda el peregrino.

**El Camino Olvidado está cogiendo fuerza**, su historia y su atractivo es una invitación a revivir la magia de la peregrinación sin el abarrotamiento de otras rutas más masificadas, una oportunidad para disfrutar plenamente de la experiencia. Por su parte la red transfronteriza del Camino de Santiago, del suroeste de España y Portugal también reivindica su espacio dentro de los Caminos Jacobeos, conscientes del potencial de este itinerario que se une a la Vía de la Plata, permitiendo el paso a través de corredores naturales, por caminos históricos, con una gran herencia cultural, es ya una realidad.

**Tui marca como objetivo ser un centro de acogida de peregrinos y visitantes** con su proyecto "Cárcere Vello" y la Xunta apoya y anima todo lo que signifique impulsar el Camino, acometiendo obras de mejora paisajística y embellecimiento de los recursos. Otros proyectos han sido algo más polémicos, como el caso de la propuesta de reforma del entorno de la Cruz de Ferro que esperemos no se lleve a cabo, como que se reconsidere el proyecto eólico que pretende sembrar de molinos el paraje circundante, uno de los más emblemáticos del Camino.

Centramos otra polémica, esta vez en Vigo, mientras que la Xunta se esfuerza en concluir las obras del albergue de peregrinos, tan necesario en la variante por la costa del Camino Portugués, nos encontramos con la **negativa del alcalde vigués en señalar con marcas oficiales el trazado urbano**, donde siguen perdiéndose los peregrinos, ¿será que todas las luces de este servidor público se consumen totalmente en la campaña navideña?

En contraposición, la riqueza cultural que da sombra y sentido al Camino mueve sensibilidades, necesarias para promover la **recuperación de auténticas joyas** que, el paso del tiempo, el abandono y la falta de mantenimiento han convertido casi en ruinas, como ejemplo los monasterios asturianos de **Santa María la Real de Obona, en Tineo** y el de **San Salvador, en Salas**; o el monasterio pontevedrés de **Santa María de Oia, en La Guardia**, entre otros muchos a los que, ahora, se les está prestando la debida atención y que formaban parte de nuestro "Patrimonio Crítico".

## ● Catedral de Santiago

La Catedral de Santiago puso a finales del año pasado en funcionamiento su **Credencial digital**, hace unos meses a puesto en funcionamiento un generador de sellos para la misma, como paso previo. Pero quizás la noticia de este trimestre, aparte claro está de la apertura de la Puerta Santa y los acontecimientos del Año Santo, ha sido el **relevo del deán de la Catedral, don Segundo Pérez López** se despide tras ocho años de ejercer el cargo. Seguirá al frente de la Oficina Internacional de Acogida al Peregrino. Su relevo es don José Fernández Lago, al que, desde estas páginas, deseamos todo el acierto en su gestión poniéndonos a su entera disposición.

José Luis Álvarez

## ■ ENTREVISTA

Miguel Taín Guzmán (Pontevedra, 1967), es el tercer director de la *Cátedra do Camino de Santiago e das Peregrinacións*, desde 2019. Profesor de Historia del Arte en la Universidad de Santiago de Compostela ha acertado a ensamblar la investigación y su popularización, el peregrinaje y la hospitalidad. Ha dirigido doce ediciones de *Lecciones Universitarias Jacobeas* -la del año pasado impedida por la pandemia- y es autor de estudios muy santiagueses sobre *La Casa del Deán*, *El viaje de Cosme de Médicis a Compostela*, o *Las fiestas patronales en la ciudad*.



# MIGUEL TAÍN

Profesor  
Peregrino,  
Hospitalero

**-Eres historiador, peregrino y hospitalero...**

Sí. Mi referente es Paolo Caucci. Él ha abierto y ha recuperado Caminos, editado diarios de peregrinos, alienta investigación y asociacionismo. Desde Perugia toca todos los palos y me impactó desde mis comienzos...

**- La *Cátedra do Camiño* que diriges es 'institucional' y...**

- ...con tres entidades titulares: la Universidad de Santiago de Compostela -con Gumersindo Feijoo de representante-, el Cabildo de la Catedral-don Daniel Lorenzo en su nombre- y con Turismo de Galicia-Mª José Azevedo, de la Universidad de Coímbra, es su cotitular. Fue creada en 2016, y nos regimos por un convenio de colaboración firmado en agosto de 2019. La *Cátedra* apoya, quizá como objetivo primero la investigación: da un Premio anual a Trabajos Fin de Grado o de Fin de Máster, beca proyectos de investigación. Es una labor de siembra, que despierta a los estudiantes el interés hacia el mundo jacobeo.

**- La web de la *Cátedra* se va llenando de contenidos.**

- La *Cátedra* ha propiciado una Base de datos de Recursos en la que figuran 243 nombres de investigadores vivos con aportaciones relevantes al mundo jacobeo: esa 'Rede Xacobeá', como también podemos llamarla, incluye otros tres apartados: Revistas, Centros de Investigación, y Actividades, que incluye Congresos. Paula Pita, la buscadora de esos integrantes, ha hecho un buen trabajo de campo para elaborar el listado...

Pero no parece adornarse y la *Cátedra* ha premiado trabajos de fin de grado y de fin de máster a futuros investigado-

res jóvenes. La dotación económica es escasísima en España para la investigación en comparación, por ejemplo, con Alemania, y el covid, no atino a saber por qué caminos, ha hecho estragos en ese ámbito. Pero, en fin, en junio-julio haremos un Congreso, entre presencial y virtual, para presentar el ciento largo de trabajos alentados desde la *Cátedra* en estos pocos años. Adviertes lo que eso supone de estímulo para la causa jacobea.

**-¿Cómo funciona el curso MOOC que hay en marcha?**

-Sí, es un seminario que incluye cuatro ámbitos: historia (Domingo L. González Lopo), literatura (Patricia Fra) y patrimonio (tú mismo), economía (Melchor Fernández), cada uno con un foro que se pretende muy participativo. La fórmula MOOC (*Massive Online Open Courses*) es muy propicia: acerca la formación universitaria a la revolución digital; gratuito para la mayoría de las videoconferencias y sin límite de inscritos. Y con un Foro para cada seminario, que propiciamos sea enriquecedor y muy participativo. Para la convocatoria actual nos acercamos al millar de inscritos de cuatro docenas de países... Nos anima a que sigan otras: Hospedería, Catedral, Cocina, Leyendas, Patrimonio, Espiritualidad... Animo a los lectores de *Peregrino* a que se asoman a esos cursos, incluido el actual.

**- Dirige las *Lecciones Jacobeas* hasta que la pandemia abortó la décimo segunda edición: ¿la recuperarás?**

- Lo deseo mucho. Las *Lecciones Jacobeas* de la USC tienen formato de cursos de verano más que de congreso -en los que los ponentes presentan sus

La *Cátedra* ha propiciado una Base de datos de Recursos en la que figuran 243 nombres de investigadores vivos con aportaciones relevantes al mundo jacobeo

trabajos recientes-, con divulgación de contenidos ya publicados. En las doce realizadas medio millar de alumnos y varios centenares de ponentes han interactuado en ambiente distendido... y han caminado en la 'andaina' por el Camino que en cada convocatoria acompañaba las sesiones teóricas. Participaron 'agentes' vinculados al Camino, no sólo académicos. Intervinieron hospitaleros, asociaciones, restauradores, músicos, botánicos, etc, imagínate qué variedad. Las *Lecciones Jacobeas* han dado difusión a investigaciones relevantes, tribuna a investigadores emergentes y difusión a métodos de trabajo novedosos; reunieron alumnos que cubren edades de tres décadas. E introdujo a la peregrinación a tantos asistentes.

**- ¿Cómo integras la dimensión académica con la experiencia hospitalera y peregrinera?**

**Para balancear la masificación confío en la labor de las asociaciones jacobeanas, compuesta por peregrinos a pie, y en las cofradías; y en la pervivencia de los albergues de donativo**

-Desde los años noventa, muy joven todavía, hacía tramos cortos con alumnos americanos en compañía de Domingo González Lopo. Las *Lecciones Jacobeas* siempre incluyen una 'andaina', una jornada de Camino. Necesitaba hacer algo más y esperé a que crecieran mis hijas. Empezamos de hospitaleros en el albergue de Grado, Camino Primitivo. Se puso malo el otro hospitalero y la experiencia se convirtió en un máster intensivo de hospitalidad: limpieza, desayuno, atención a peregrinos, incluso desinfección. Conocer idiomas hacía más cordial la relación con los peregrinos; recuerdo a aquel canadiense al que tranquilicé cuando le dijeron que en el Camino Primitivo podía encontrar osos, ja, ja, ja. Hubo situaciones no previstas, el ataque al corazón de un peregrino, el concierto del otro peregrino, músico en Nueva York, la cena multitudinaria que montó íntegramente aquel siciliano. Fumigué de arriba abajo el albergue... El hablar idiomas favorece un trato más cordial. Y estuve con Inés, mi hija mayor, en el albergue Siervas de María, Astorga, de ciento cincuenta plazas, muy organizado por turnos para bastantes hospitaleros; pedí estar en equipo distinto al de mi hija. Finalmente caminé más kilómetros con las dos...; esas experiencias enriquecieron mucho mi visión jacobea.

**-El aumento de peregrinos en camino -que esperemos se retome después del virus- ha comportado trivialización en tantos aspectos, ¿cómo lo percibes?**

- Advierto la tendencia hacia la 'senderización' del Camino y los riesgos que

## Las Lecciones Jacobeas han dado difusión a investigaciones relevantes, tribuna a investigadores emergentes y difusión a métodos de trabajo novedosos

comporta de turistificación y secularización. Pero veo que se mantienen contenidos esenciales del Camino de Santiago: hospitalidad, espiritualidad, historia viva. Para balancear la masificación confío en labor de las asociaciones jacobeanas, compuesta por peregrinos a pie, y en las cofradías; y en la pervivencia de los albergues de donativo. Sin todos ellos el Patrimonio inmaterial del Camino de Santiago se va al diantre.

**- Eres historiador: ¿tienes opinión sobre la segregación del Pórtico de la Gloria respecto del interior de la Catedral?**

- La restauración me parece espectacular. En cuanto al Pórtico de la Gloria hago una observación; durante siglos hubo puertas de madera, a modo de cortavientos, que lo separaban de las naves; eran practicables y, desde luego, de paso diario por los peregrinos que se hospedaban en el Hospital Real en la plaza del Obradoiro. Necesitamos algo de tiempo para evaluar la situación actual...

Mario Clavell

## El profesor que sabe rodearse de los mejores expertos

Miguel Taín es autor de más de sesenta referencias bibliográficas entre artículos, obras en colaboración y propias. De las referidas a cuestiones jacobeanas, podemos destacar las siguientes:

- *Domingo de Andrade, maestro de obras de la Catedral de Santiago de Compostela (1639-1712)*, (1999)
- *La ciudad de Santiago de Compostela en 1669*, (2018)
- *La 'peregrinación' del gran príncipe de la Toscana Cosme III de Médicis*, (2011)
- *La Casa del Deán de Santiago de Compostela*, (2016)
- *La ciudad de Santiago de Compostela según los hermanos Juan y Pedro Fernández de Boán (ca 1610-46)*, (2019).

Otra faceta importante de nuestro entrevistado, es su capacidad para crear lazos de amistad y de trabajo con los mejores expertos en la cuestión jacobea. En este sentido, para sus Lecciones Jacobeas ha contado con un elenco intelectual de primerísima clase, como son: Daniela Gambini (*Centro di Studi Compostellani*, Perugia); Denise Péricard-Méa (*Fondation David Parou*, Francia); George Greenia (Usa); Antón Pazos (*Instituto Padre Sarmiento*, CSIC, Santiago de Compostela); Klaus Rheidt (Univ. Bandemburgo-Cottbus); Stefano



Miguel Taín con su predecesor en la Cátedra del Camino de Santiago (USC), Domingo L. González Lopo / USC

Dominioni (*Instituto Europeo de Rutas Culturales*); Miguel A. Troitiño (UCM, *Icomos*); Teresa Carballeira (*Grupo Compostela de Universidades*, USC); Jacopo Caucci (Firenze, Perugia); Katleen Kenkins (*William and Mary College*); José Luis Senra (UCM); Ofelia Rey (USC); Ana Laborde (*Instituto de Patrimonio Cultural de España*); y, Luis Menéndez (*Fraternidad Internacional del Camino de Santiago*), entre otros.

# ANÁLISIS ECONÓMICO DE LA PEREGRINACIÓN 2020

**A**ntes que nada, para todos aquellos que hayáis sufrido la pérdida de un ser querido por causa del coronavirus, acompañaros en el dolor y deseamos una pronta vuelta a la normalidad. La pandemia lo abarca todo, también el Camino de Santiago.

El presente análisis continúa la serie histórica iniciada hace años. Los datos son elocuentes; disminución en todos los apartados. El estudio está realizado sobre la totalidad de los peregrinos tradicionales (a pie, bicicleta o a caballo) que recibieron la “Compostela” durante el pasado 2020 y que sumaron un total 53.906, datos que nos ha facilitado la Oficina de Atención del Peregrino de la Catedral de Santiago. En 2019 fueron 347.578 peregrinos, con lo que la disminución del 2020 con respecto a este año 2019 asciende a 84,49 %.

**Año 2020: 54.897.082 € [374.228.336 € en 2019]**

Al igual que otros años, sobre ese total hemos aplicado el análisis en los tres campos habituales: Pre-Camino, Camino y

Post-Camino/Transporte. En cada campo hemos valorado en primer lugar la media que cada peregrino gasta, para luego calcular su total, siendo la suma de los tres la cantidad de 54.897.082 euros que los peregrinos gastaron el pasado año 2020.

En el año 2019 la cantidad ascendió a 374.228.336. Luego, en el año 2020 con relación a 2019, el gasto fue un 85,53 % menos.

**Pre-Camino: 12.128.850 € [78.205.050 € en 2019]**

Bajo este concepto se engloban los gastos previos a la marcha que el peregrino realiza en su localidad o entorno: equipo deportivo, vestuario, salud, fotografía, etc. Para esta partida hemos calculado una media de 225 euros por persona, tanto para nacionales como para extranjeros. El total por este concepto asciende a 12.128.850 euros. Con respecto al año 2019 se ha producido una disminución de 84,49 % (78.205.050 euros).

En el cuadro correspondiente hemos distribuido el número de peregrinos según comunidades autónomas (nacionales) y por continentes (extranjeros), siendo entre los nacionales, Andalucía la comunidad que más peregrinos aporta, seguida de Madrid, Valencia y Cataluña. Andalucía sigue encabezando esta lista como en los últimos años.

Para mejor valorar el flujo de peregrinos también aportamos las cifras del año 2019, observando que los peregrinos extranjeros han disminuido un 91,58 % y los nacionales un 74,74 %.

**Camino: 33.357.882€ [225.227.286€ en 2019]**

Bajo este campo se representa el flujo económico que supone el gasto diario que realizan los peregrinos: alimentación, pernocta, farmacia, etc., a lo largo de los diversos Caminos de Santiago. Como siempre, la valoración se realiza sobre el total de los peregrinos, con especial cuidado en no sumar peregrinos ciclistas en rutas gallegas inferiores a 200 km. Para este campo hemos trabajado con la media diaria de gasto por peregrino de 43 euros, mientras que para la distancia recorrida por los peregrinos hemos calculado para los caminantes 25 km, y para ciclistas y jinetes 55 km (distancias utilizadas para cuadrar mejor las cantidades).

La explicación del cuadro anexo es bien sencilla, se divide en celdas de tramo-provincia y hay que leerlo en cascada (arriba-abajo), pues se escalona desde los lugares más lejanos a los más cercanos, para así inferir el flujo económico que cada población recibe de la anterior.

La media kilométrica aplicada a ciclistas y jinetes es la misma (posiblemente baja para unos y alta para otros), pero valga lo uno por lo otro y así evitamos triplicar las variantes. Y como siempre, el que haya peregrinos que decidan completar el Camino en dos o tres años, no afecta al resultado final, al complementarse un año con otro. Aunque debemos reconocer que este año todo es distinto.

Y ya en los resultados, este año 2020 ha tenido 257.018 peregrino-jornada que supone un gasto total de 33.357.882 euros a lo largo de los diferentes Caminos, cifra que es un 85,19 % inferior a la cantidad del año 2019 (225.227.286 euros).

2020. Pre-camino					
	GASTOS PREPARACION PREVIOS				
	2019	PEREGRINOS 2020	% CC.AA.	% TOTAL	225 EUROS
ANDALUCÍA	33.155	6.808	18,42	12,63	1.531.800
ARAGÓN	2.891	725	1,96	0,21	163.125
ASTURIAS	2.817	699	1,89	1,30	157.275
BALEARES	2.005	583	1,58	1,08	131.175
CANARIAS	5.435	774	2,09	1,44	174.150
CANTABRIA	1.044	278	0,75	0,52	62.550
CASTILLA-LA MANCHA	7.855	1.882	5,09	3,49	423.450
CASTILLA Y LEÓN	6.918	1.576	4,26	2,92	354.600
CATALUÑA	13.183	4.069	11,01	7,55	915.525
CEUTA	188	43	0,12	0,08	9.675
EXTREMADURA	4.846	795	2,15	1,47	178.875
GALICIA	8.309	3.795	10,27	7,04	853.875
LA RIOJA	629	149	0,40	0,28	33.525
MADRID	27.683	6.358	17,20	11,79	1.430.550
MELILLA	137	28	0,08	0,05	6.300
MURCIA	4.618	1.021	2,76	1,89	229.725
NAVARRA	1.128	338	0,91	0,63	76.050
PAS VASCO	4.523	1.285	3,48	2,38	289.125
VALENCIA	17.830	4.387	11,87	8,14	987.075
OTROS	1.156	1.372	3,71	2,55	308.700
TOTAL ESPAÑA	146.350	36.965	100,00	68,57	8.317.125
AMÉRICA LATINA	15528	1.531		2,84	344.475
AMÉRICA DEL NORTE	30024	795		1,47	178.875
OCEANÍA	6255	128		0,24	28.800
ASIA	14792	1.199		2,22	269.775
ÁFRICA	2357	81		0,15	18.225
EUROPA	132272	13.207		24,50	2.971.575
EXTRANJEROS	201228	16.941		31,43	3.811.725
TOTAL PEREGRINOS	347578	53.906		100,00	12.128.850

2020. Transporte. Post-Camino			
2020	GASTOS DE VIAJE		
ESPAÑA	36.965	X 140	5.175.100
RESTO CONTINENTES	16.941	X 250	4.235.250
<b>TOTAL PEREGRINOS</b>	<b>53.906</b>		<b>9.410.350</b>

Camino 2020			PEREGRINOS POR TRAMOS Y CAMINOS		PEREGRINOS A PIE (93,55%) = 306.273				PEREGRINOS EN BICI Y A CABALLO (6,45%) = 21.105				(A + B) JORNADAS	(A + B) 38 EUROS DIARIOS		
					A PIE	JORNADAS 25,0 KM	JORNADAS PARCIALES (A)	SUMA DE JORNADAS	EN BICI Y A CABALLO	JORNADAS 55,0 KM	JORNADAS PARCIALES (B)	SUMA DE JORNADAS				
KM	CAMINO DE SANTIAGO	KM	%	Nº												
829	Somport-Puente la Reina (Tramo Aragonés)	667	0,61	329	263	6,5	1.710	1.710	66	2,9	191	191	1.901	81.739	ARAGÓN	
740	Roncesvalles-P. La Reina (Tramo Navarro)	667	11,40	6.143	4.911	2,9	14.242	4.242	1.232	1,3	1.602	1.602	15.844	681.271	NAVARRA	
667	Puente la Reina-Viana (ejemplo: 899 + 44.270 + 317 = 45.486)	601	0,06	33	26	2,6	68	13.520	7	1,2	8	1.566	15.086	648.698	NAVARRA-2	
601	Logroño-Grañón (ejemplo: 45.486 + 1.073 = 46.559)	935	0,56	301	241	2,5	603	13.603	60	1,1	66	1.502	15.104	649.472	RIOJA	
539	Redecilla del C.-Itero del C.	427	0,78	419	335	4,5	1.508	25.992	84	2,0	168	2.898	28.890	1.242.270	BURGOS	
427	Itero de la V.-S. Nicolás del R. C.	360	0,09	51	41	2,7	111	15.706	10	1,2	12	1.751	17.457	750.638	PALENCIA	
360	Sahagún-Foncebadón	228	5,49	2.960	2.366	5,3	12.540	43.370	594	2,4	1.426	4.927	48.297	2.076.775	LEÓN	
228	Manjarín-Laguna de Castilla	156	3,46	1.864	8.183	5,3	4.321	28.052	2.053	2,4	486	3.155	31.207	1.341.892	BIERZO	
156	El Cebreiro-Santiago de C.O		30,97	16.692	16.692	6,2	103.490	163.463	2.427	2,8		6.796	170.259	7.321.120	GALICIA	
	<b>TOTAL CAMINO DE SANTIAGO</b>		<b>53,41</b>	<b>28.792</b>	<b>26.365</b>			<b>319.656</b>	<b>2.427</b>			<b>24.387</b>	<b>344.044</b>	<b>14.793.875</b>		
	<b>CAMINO PORTUGUÉS</b>		<b>23,95</b>	<b>12.908</b>	<b>11.621</b>	<b>12,0</b>	<b>139.452</b>	<b>139.452</b>	<b>1.287</b>	<b>5,4</b>	<b>6.950</b>	<b>6.950</b>	<b>146.402</b>	<b>6.295.277</b>	<b>PORTUGUÉS</b>	
	<b>CAMINO DEL NORTE</b>		<b>7,05</b>	<b>3.802</b>	<b>3.422</b>	<b>15,4</b>	<b>52.699</b>	<b>52.699</b>	<b>380</b>	<b>7,0</b>	<b>2.660</b>	<b>2.660</b>	<b>55.359</b>	<b>2.380.428</b>	<b>NORTE</b>	
	<b>CAMINO PRIMITIVO</b>		<b>6,29</b>	<b>3.390</b>	<b>3.052</b>	<b>12,4</b>	<b>37.845</b>	<b>37.845</b>	<b>338</b>	<b>5,8</b>	<b>1.960</b>	<b>1.960</b>	<b>39.805</b>	<b>1.711.624</b>	<b>PRIMITIVO</b>	
	<b>VÍA DE LA PLATA</b>		<b>2,08</b>	<b>1.121</b>	<b>1.009</b>	<b>15,4</b>	<b>15.539</b>	<b>15.539</b>	<b>112</b>	<b>7,0</b>	<b>784</b>	<b>784</b>	<b>16.323</b>	<b>701.872</b>	<b>PLATA</b>	
	<b>CAMINO INGLÉS</b>		<b>5,41</b>	<b>2.915</b>	<b>2.915</b>	<b>4,4</b>	<b>12.826</b>	<b>12.826</b>					<b>12.826</b>	<b>551.518</b>	<b>INGLÉS</b>	
	<b>CAMINO DE FINISTERRE</b>		<b>1,81</b>	<b>978</b>	<b>978</b>	<b>4,4</b>	<b>4.303</b>	<b>4.303</b>					<b>4.303</b>	<b>185.038</b>	<b>FINISTERRE</b>	
	<b>TOTAL RESTO DE CAMINOS</b>		<b>46,59</b>	<b>25.114</b>	<b>22.997</b>			<b>262.663</b>	<b>2.117</b>		<b>12.354</b>		<b>275.018</b>	<b>11.825.757</b>		
	<b>TOTAL TODOS LOS CAMINOS</b>		<b>100,00</b>	<b>53.906</b>	<b>49.362</b>			<b>582.320</b>	<b>4.544</b>		<b>36.741</b>		<b>619.061</b>	<b>26.619.632</b>		
	<b>GASTOS PEREGRINOS EN SANTIAGO ( 125 Euros)</b>			<b>53.906</b>										<b>6.738.250</b>		
	<b>TOTAL GASTOS DE LOS PEREGRINOS</b>													<b>33.357.882</b>		

### Post-Camino.

**Transporte: 9.410.350€ [70.796.000 € en 2019]**

En este campo englobamos los gastos de viaje de "ida y vuelta": autobús, tren, avión, etc., a los que el peregrino debe hacer frente para llegar al lugar donde inicie el Camino (salvo que parta de su propia casa) y de vuelta a casa. El valor de la media que este año otorgamos a los peregrinos españoles es de 140 euros, mientras a los peregrinos extranjeros les marcamos simbólicamente 250 euros. Seguro que un estudio detallado del coste de los peregrinos extranjeros aumentaría considerablemente esta partida. Aún así, este año 2020 los peregrinos han gastado 9.410.350 euros, lo cual representa un 86,71 % menos, con relación al año 2019 (70.796.000 euros).

### El Camino y sus ciudades

Con relación al año 2019 el flujo de peregrinos del pasado año 2020 es menor en todos los Caminos. Los peregrinos por Camino aparecen en la segunda columna del cuadro "Camino" y los del año 2019 los anotamos entre paréntesis a continuación. Los porcentajes del año 2020 frente al año 2019 quedan así:

Peregrinos totales -84,49 % (347.578 peregrinos); Camino de Santiago -84,48 % (189.937 per.); Portugués -86,36 % (94.649 per.); Norte -80,00 % (19.019 per.); Primitivo -78,42 % (15.715 per.); Plata -87,82 % (9.201 per.); Inglés -81,52 % (15.780 per.), Finisterre y Otros -69,78 % (3.277 per.).

Y en cuanto a las ciudades del Camino de Santiago, es evidente que según marcha hacia Santiago el flujo de la peregrinación, las ciudades reciben más dinero por parte de los peregrinos. Y ya referido a las ciudades de fuera del Camino de Santiago, la ciudad donde más gastan los peregrinos es Madrid (por cuanto es la ciudad origen de más peregrinos y en ella han de realizar los gastos del "Pre-Camino"), seguida de Barcelona, Valencia y La Coruña.

Juan José Fernández del Río

### APROXIMACIÓN AL FLUJO ECONÓMICO JACOBEO SOBRE ALGUNAS CIUDADES EN 2020

#### Poblaciones del Camino Pre-Camino + Camino

	Año 2020		Año 2019
Jaca	40.000	Euros	220.000
Roncesvalles	190.000	Euros	1.445.000
Pamplona	305.000	Euros	2.315.000
Logroño	275.000	Euros	2.120.000
Burgos	320.000	Euros	2.260.000
Carrión	165.000	Euros	1.115.000
León	610.000	Euros	3.945.000
Astorga	485.000	Euros	3.155.000
Ponferrada	510.000	Euros	3.285.000
El Cebreiro	655.000	Euros	4.075.000
Sarria	1.065.000	Euros	6.620.000
Santiago	12.870.000	Euros	81.635.000

#### Ciudades fuera del Camino (una por Autonomía) Sólo Pre-Camino

	Año 2020		Año 2019
Madrid	1.360.000	Euros	5.450.000
La Coruña	340.000	Euros	700.000
Barcelona	565.000	Euros	1.770.000
Valencia	445.000	Euros	1.550.000
Sevilla	305.000	Euros	1.235.000
Bilbao	115.000	Euros	370.000
Oviedo	125.000	Euros	460.000
Murcia	195.000	Euros	745.000
Zaragoza	115.000	Euros	415.000
Valladolid	90.000	Euros	365.000
Palma de Mallorca	105.000	Euros	340.000
Badajoz	80.000	Euros	375.000
Santander	55.000	Euros	160.000
Toledo	105.000	Euros	385.000
Las Palmas de G.C.	60.000	Euros	375.000
Ceuta	10.000	Euros	40.000
Melilla	5.000	Euros	25.000

# Los compostelanos asumen el papel de los foráneos

**M**ovimiento de peregrinos. Peregrinos dishábiles. Apenas se alegra la Oficina. El interior, asentado; la restauración continúa. Los compostelanos entran en la Catedral a falta de foráneos. Estado de las obras: lo que falta. Publicaciones: dos historias de la catedral, ¿o es la misma?

■ **El bajo pulso jacobeo favorece las evocaciones.**

Javier Pitillas, policía local de Vigo, creó **DisCamino** en 2009 para facilitar que personas con limitaciones físicas llegaran a Santiago. Setenta peregrinos secundados por treinta 'pilotos' que comparten un 'triciclo tándem' han llegado a Santiago de esa manera. Es un logro para los discapacitados y una satisfacción inmensa para todos.

El caso Pitillas ha desvelado otro análogo. El italiano Pietro Scidurlo -sin movilidad de piernas desde su nacimiento- llegó cuatro veces a Compostela con su bici adaptada (handbike) y publicó *Il Cammino di Santiago per tutti* (2016). Es promotor de **Free on wheels, 'Libres sobre ruedas'** que divulga facilidades para quienes pretenden peregrinar sobre pedales de mano. Scidurlo y Pitillas andan por detrás de esos 85 peregrinos registrados en los años 2018-19 en la Oficina del Peregrino. Hacen más integradora la vivencia jacobea. DisCamino ha empujado o arrastrado hasta Compostela desde 2009 a docenas de peregrinos discapacitados sobre bicicletas adaptadas. DisCamino es ahora propuesta para obtener el premio Princesa de Asturias de este año. Los más viejos pensábamos que solo a pie se hace Camino...

Estimula conocer a peregrinos esforzados específicamente -presuponemos que hay esfuerzo en todo peregrino-, como es el caso creciente de **'peregrinos llegados en silla de ruedas'** y que aparecen cuantificados en las estadísticas anuales que publica la Oficina del Peregrino. Fueron 42 en 2010, 71 en 2015, y 85 en 2019. Sus propagandistas tienen lemas encorajinantes, como algunos de Pietro Scidurlo: Prohibido lamentarse, Santiago per tutti, Per chi vuole non c'è destino (imposible, se entiende).

■ **Escasos peregrinos, sí.** Cero algunos días del fenecido invierno. La Oficina de Acogida redujo su horario hasta abrir sólo un par de horas al día y, por temporadillas, cerrada en domingo. Ha habido días de peregrinos cero. Fueron 194 peregrinos los que pasaron por la Oficina en marzo: españoles los más (155) seguidos por unos testimoniales cinco alemanes y cuatro argentinos. Sólo dos venían de Francia, ninguno de Portugal; una buena mitad empezó en Sarria, y otros pocos lo hicieron en O Cebreiro o en Ferrol (Camino inglés).



Esas lámparas tipo 'araña' enfocadas hacia el suelo son novedad y no casan mal con su entorno / Mario Clavell



El 20 de marzo, equinoccio de primavera, a las siete de la tarde, el sol barrió la imagen del Apóstol como cada año. Los dorados y plateados recién bruñidos, refulgieron como nunca antes en la memoria de los locales / Mario Clavell



Así lucen, colocados en el suelo, los cuatro relieves que se apoyaban en el monumento tronco piramidal del Monte del Gozo. Retiraron las gigantes comillas de aluminio, no logro saber si de forma definitiva / Mario Clavell



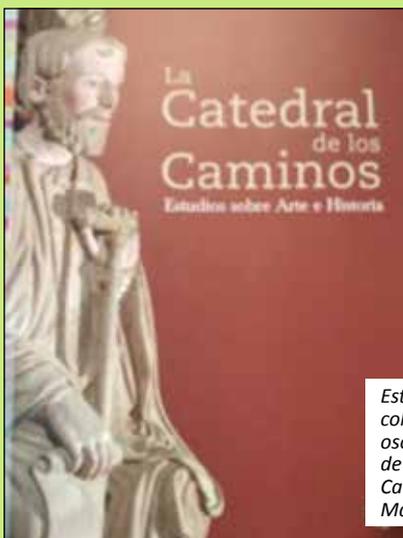
La pasarela que desemboca en la ciudad desde el Monte del Gozo parece de una dureza material y visual inapropiadas. Una grácil barandilla hubiera hecho la misma función... / Mario Clavell

■ **La Puerta Santa ha acumulado las primeras colas del año** durante la Semana Santa. Formada por locales más que por foráneos y por escasísimos extranjeros. Quienes vienen a que los vacunen en la ciudad desde la comarca aprovechan y pasan por ella. La restauración encanta a quienes la contemplan. El 20 de marzo, equinoccio de primavera de este año (oscila entre dos días de este mes) pude fotografiar -y casi estropear la foto- el fenómeno del barrido del sol a lo ancho del baldaquino sobre el altar mayor de la catedral, incluida la figura sedente del Apóstol. Los brillos recuperados del baldaquino y frontal del altar, recién abrigados, refulgieron de forma desasosegante por nunca vista antes. Es fenómeno que se da en varios lugares: Stonehenge (Gran Bretaña) -este se da en los solsticios de verano e invierno-, Tebas (Egipto) y San Juan de Ortega (Burgos), en el Camino de Santiago, o Santa Marta de Tera (Zamora), en el Camino Sanabrés. Y me parece que en algunos más.

■ **La restauración de la Catedral sigue en curso**, más allá de la apertura de la Puerta Santa y recuperación del culto en el altar mayor. Hay obras en las capillas de la girola, con recuperación de pinturas; el criterio para ellas es el mismo que para el Pórtico y para la bóveda del presbiterio: limpieza y puesta en valor de lo que se recupera sin



La preciosa -y abigarrada por su decoración- capilla del Pilar, acoge tres de los confesionarios de la Catedral. Hay que estar a la espera de su diseño y ubicación definitiva... / Mario Clavell



Está en difusión esta obra colectiva de nueve estudiosos locales, es la 'summa' de cuanto cabe saber de la Catedral compostelana / Mario Clavell

añadir nada. Sobrevuela entre los restauradores actuales el rechazo a la 'manera Viollet-le-Duc', que es como decir re-inventar edificios medievales con añadidos 'de buen gusto contemporáneo'; produjo hermosos edificios (para mi gusto) pero ese planteamiento es denostado desde hace décadas. Está pendiente la capilla de la Comunión, en la que poco toca hacer por su buen estado, y pendiente la espectacular y disonante capilla del Pilar, con sus coloreados mármoles. Esta capilla, con su enrevesada y rica decoración pétreo, acogen tres de los seis confesionarios portátiles instalados en la Catedral. La ubicación de esos muebles, tan convenientes para la función penitencial del templo, constituye un problema y una incógnita. Los que acostumbramos a ver antes de las obras quitan la hermosa diafanidad de las naves laterales; su supresión es impensable: la catedral renunciaría a una de sus funciones esenciales; las capillas son adecuadas para esa ocupación; los modelos actuales reducen la privacidad... ¿Qué hacer?, ¿alguna fórmula mixta? Algunos implicados sugieren colocar algún confesionario testimonial al fondo de las naves, que sirva de testigo y reclamo. Y experimentar/probar diseños...

■ **Las escaleras de acceso desde el Obradoiro** van a ser practicables una vez que la rejería del siglo XVII que las condicionan han sido restauradas y repuestas y, asociado a ello, será recuperada la interesante cripta de la Catedral.

■ **Acaban de aparecer dos libros eruditos** de autoría colectiva referidos a la Catedral, o quizá variante de uno solo, con casi idénticos colaboradores en ambos. Cada uno es una 'integral' acerca de la historia de la Catedral, tanto externa de promotores y actores como interna, desarrollo y factura. *La Catedral de los Caminos. Estudios sobre Arte e Historia*, coordinado por Ramón Yzquierdo Peiró, director del Museo de la Catedral, es uno; el otro tiene título análogo, *La Catedral de los Caminos. Una biografía de la Iglesia de Santiago*. José Manuel Villanueva coordina este último, está editado por Lunwerg (Planeta), está mucho más generosamente ilustrado que el anterior y es más caro, 35€, frente a los 25€ del primero, que edita la *Fundación Catedral de Santiago*.

■ El universo jacobeo abraza desde el fatigado caminante a pie hasta el estudioso de archivo y sillón. Todo cabe entremedio y los **libros que hurgan en las entretelas**. En marzo fue presentado en el Museo das Peregrinacións: *El anillo de Giges. Peregrinaciones heterodoxas por Santiago* (Evoché, 2020), de José Tono Martínez. Dedicar atención a heterodoxos (A de Vilanova, Lulio, Flamel), alquimistas, peregrinas (beguinas; brujas, hechiceras; gais, jóvenes, mendigos). Anuncia que se ha alejado de la imagen edulcorada del peregrino y que se propone *remitificar* el Camino y reconectarlo con su tradición celta y pagana. Todo lo dicho aparece en la presentación que del libro hace su editorial.

■ **¡Ultreia!** lectores de *Peregrino*: el día 9 de mayo se habrá terminado la alarma. Y entonces...

**Mario Clavell**



La procesión del Nazareno Negro por las calles de Manila cada 9 de enero congrega a más de un millón de fieles.  
En la imagen, la multitud acompaña al trono con el Cristo (círculo) sobre el puente Jones / Cortesía AP

# LA DEVOCIÓN AL APÓSTOL SANTIAGO EN FILIPINAS

**Juan Caamaño Aramburu**

**L**os católicos filipinos tienen en este año 2021 su propio Año Jubilar, con motivo de celebrar el quinto centenario de la llegada del cristianismo al archipiélago, hecho que tuvo lugar en el mes de marzo de 1521 coincidiendo con la arribada a las islas de la expedición de Magallanes. El acontecimiento coincide con el Año Jubilar Compostelano, y aunque a primera vista pueda parecer que

ambos acontecimientos no guardan relación alguna, no piensan lo mismo las numerosas parroquias que en Filipinas están dedicadas al Apóstol Santiago, cuyos fieles devotos pretenden en este “doble” Año Jubilar celebrar primero en su tierra el regalo que supuso recibir el Evangelio, y posteriormente emprender una magna peregrinación a Santiago de Compostela para, cuando la situación sanitaria lo permita, postrarse a los pies del Apóstol y recibir las indulgencias concedidas.



Retablo iglesia de Santiago de Paete

**E**ntender el espíritu cristiano que hoy anima a los filipinos en general, y a los devotos de Santiago en particular, nos obliga a poner la mirada en el siglo XVI, cuando Filipinas entra en la historia de España de la mano de soldados, religiosos y aventureros. Vayamos pues a la Historia, a encontrarnos con la Cruz que unió a visitantes y aborígenes; pongamos nombre a quienes hicieron posible que hoy Filipinas sea el país con mayoría católica de Asia, y busquemos entre sus numerosas islas el germen de la devoción al Apóstol Santiago, un fervor acrecentado a lo largo de los siglos que los devotos jacobeos quieren vivir en su tierra y culminar en Compostela.

### Expedición de Magallanes: llegada a Filipinas, misa y bautismo

El 16 de marzo de 1521, una vez superada en situación límite la travesía del Pacífico, la expedición de Magallanes, compuesta en ese momento por tres barcos, avistaba el primer grupo de las islas filipinas, a las que el portugués nombró como Archipiélago de San Lázaro. Tras navegar entre ellas, los expedicionarios largaron el ancla el día 28 frente a la isla Massana, actual Limassawa, y allí permanecieron siete días fondeados teniendo lugar en ese tiempo dos hechos significativos: primer contacto con aborígenes, y celebración de la primera misa en tierra, la cual

tuvo lugar el día 31, domingo de Pascua. El celebrante Pedro Valderrama era el único clérigo de la expedición, y entre los asistentes dos reyes o rajás, Colambu y Siaga. Pero no se contentó Magallanes con la celebración eucarística. Al finalizar la misa mandó traer una gran cruz adornada con clavos y una corona de espinas, la presentó al rey Colambu, manifestándole su deseo de clavarla en la cumbre más alta, para que fuera vista por todas las naves que llegasen en el futuro desde el este. Y así se hizo. La evangelización de Filipinas había comenzado.

La siguiente isla donde hicieron escala fue Cebú. Llegaron el domingo 7 de abril, y dos días más tarde Magallanes

mantenía una conversación con el rey de la isla, más propia de un clérigo que de un jefe militar. Cómo sería la conversación, que el rey acabó solicitando mayor instrucción en el conocimiento de Dios, mostrando su deseo de recibir el bautismo.

La ceremonia del bautismo se llevó a cabo en la mañana del domingo 14 de abril. En la plaza del poblado, presidida por una gran cruz, se levantó un estrado adornado con tapices y hojas de palma. Cuarenta eran los expedicionarios que desembarcaron, dos de ellos armados dando guardia al estandarte real. Humabón, que así se llamaba el rey, tomó por nombre cristiano el de Carlos, en honor al Emperador; con él se bautizaron hasta un número de quinientos, y ya todos cristianizados, aborígenes y expedicionarios participaron con devoción en la misa que a continuación se celebró. Pero todavía el día traería más acontecimientos. Por la tarde, ante una imagen de la Virgen y el Niño, se bautizó la reina, que tomó el nombre de Juana en honor a la madre del emperador, y con ella fueron bautizados cerca de ochocientas personas entre hombres, mujeres y niños. Prometió la reina destruir los ídolos que adoraban, que serían sustituidos por la imagen del Niño Jesús que tanto le gustaba, motivo que llevó a Magallanes a regalársela.

Unos días más tarde, el 27 de abril, moría Magallanes, junto con siete tripulantes, durante los combates que mantuvieron contra los isleños de la isla de Mactán, y el 1 de mayo el rey Humabón traicionó a los expedicionarios con el resultado de 26 tripulantes muertos, entre ellos el clérigo Valderrama. Era el momento de abandonar la isla. Atrás dejaban la gran Cruz y la imagen del Santo Niño, sin ser conscientes de la importancia que aquel Niño tendría en el posterior proceso de cristianización. Pero para entender cómo ello ha sido posible, hemos de continuar nuestro recorrido por la historia de los siguientes cincuenta años.

## Nuevas expediciones a Oriente

Cuarenta y cuatro años – desde 1521 hasta 1565 – debieron pasar para que España dejase de mirar a las Molucas y pusiera definitivamente sus ojos en el



Mapa de las Islas Filipinas (1734) del jesuita Pedro Murillo; y mapa actual

archipiélago filipino. Un tiempo donde no faltaron las expediciones marítimas organizadas por la Corona española con diversos objetivos: si en un principio primó el deseo de asentarse en las Molucas y apropiarse del lucrativo negocio que suponía el comercio de las especias, posteriormente los fines fueron el descubrimiento de nuevas tierras en el Mar del Sur y encontrar por todos los medios posibles la ruta de vuelta por el Pacífico a Nueva España, el llamado tornaviaje, pues de nada valdría conquistar tierras si no se conseguía establecer una ruta que garantizase el contacto regular entre ambas posesiones.

Cinco fueron las expediciones que se organizaron. Las dos primeras partieron de la península Ibérica. El 24 de julio de 1525 dejaban La Coruña siete barcos

con 475 hombres al mando de García Jofre de Loaysa, siendo uno de los capitanes Elcano. La expedición fue un fracaso; solo la capitana, la Victoria, logró llegar a las Molucas en octubre de 1526, sin Loaysa y Elcano que perdieron la vida en aguas del Pacífico. Y nueve meses más tarde, el 3 de abril de 1526, partían de Sevilla cuatro barcos con 210 hombres al mando del veneciano Sebastián Caboto, pero las dificultades en la navegación y las desavenencias internas fueron tantas que no pasaron del Río de la Plata, regresando Caboto a España en 1530 con un solo barco y 20 hombres a bordo.

Las siguientes expediciones tuvieron como punto de partida el continente americano. La primera salió en octubre de 1527 del puerto de Cihuantanejo, en la costa del Pacífico, compuesta por



'Primera misa en Limassawa' (1965), Fernando Amorsolo

tres pequeñas naves con 105 hombres a bordo, al mando de Álvaro Saavedra y Cerón, y también ésta fue un fracaso. Solo la Florida conseguiría llegar a las Molucas en marzo de 1528. La segunda expedición partía del puerto de Paita, en el norte de Perú, en un pequeño barco de nombre Santiago, que acabó llegando a las costas de Nueva Guinea, pero sin el jefe a bordo, Hernando de Grijalva, al ser asesinado durante la navegación.

La última de las expediciones tuvo lugar en 1542. El 1 de noviembre partía del Puerto de Navidad, en la costa mejicana de Jalisco, una armada de seis barcos al mando de Ruy López de Villalobos, que llevaba unos 400 hombres entre marineros y soldados, acompañados por cuatro religiosos agustinos y cuatro clérigos. Consiguieron llegar a la isla de Mindanao en febrero de 1543, permaneciendo unos meses en diferentes islas sin conseguir ninguno de los objetivos previstos. El intento por dos veces de tornaviaje resultó infructuoso, y los problemas con los aborígenes les obligaron a dirigirse a las Molucas, debiendo enfrentarse a los portugueses hasta su rendición en 1546. A Villalobos se debe el nombre actual del archipiélago, Islas Filipinas, en honor al entonces príncipe Felipe, extendiéndose tal nombre a la totalidad del archipiélago por un documento oficial de 24 de septiembre de 1559.

Como anécdota santiagouista decir que a excepción de la expedición de Caboto, en las otras expediciones siempre hubo un

barco de nombre Santiago. Y así terminaba un período de enorme frustración, pero también tiempo de epopeyas, de gran mortandad entre los expedicionarios, ya fuera en la mar por enfermedades, las disputas personales entre ellos o en las luchas contra los indígenas y portugueses. Al final, la muerte y el sacrificio de unos, junto al empeño de la Corona española, fue lo que permitió que finalmente los españoles acabaran “asentando sus reales” en Filipinas.

### **Asentamiento final en Filipinas**

En 1559, tres años después de subir al trono, el rey Felipe II decide retomar las aspiraciones españolas sobre el sureste de Asia. Los motivos varios, de carácter político, comercial y religioso, todos unidos en un único empeño: ampliar los territorios de la Corona y evangelizar a los naturales de aquellas tierras. En la consecución de estos objetivos tuvo una gran influencia el descubrimiento en Nueva España de importantes minas de plata, que unidas a las de Perú acabarían provocando una devaluación del preciado metal. La solución que vislumbró el rey fue proyectar sus intereses a las regiones costeras de China, donde la plata era muy demandada, comprar productos asiáticos a bajo precio y venderlos posteriormente en América y Europa. Buen negocio, pero para conseguirlo era necesario asentarse en Filipinas, que actuaría como base y escala intermedia, así como debían lograr lo que hasta ese momento no había

sido posible, completar el tornaviaje desde las Filipinas a Nueva España.

Para el mando de la expedición el rey escogió al guipuzcoano Miguel López de Legazpi, personaje asentado en Nueva España desde 1528, hombre de reconocido prestigio y persona que mantenía buenas relaciones con el “otro” protagonista de la expedición, el fraile agustino Andrés de Urdaneta, poseedor de una gran experiencia náutica y cuya misión principal era llevar a cabo el tornaviaje una vez alcanzasen las Filipinas.

La expedición estaba compuesta por cinco naves que partieron del Puerto de Navidad, en la costa mejicana de Jalisco, el 21 de noviembre de 1564. A bordo unos 150 hombres de mar, 200 soldados y cinco religiosos agustinos, junto con víveres para dos años. La travesía del Pacífico fue tranquila, empujados los barcos por los vientos alisios del noreste, que les permitió avistar el archipiélago filipino en febrero de 1565, para terminar fondeando el 28 de abril en la isla de Cebú, en el mismo lugar donde 44 años antes lo había hecho la expedición de Magallanes.

A pesar de que Legazpi buscaba relaciones pacíficas con los aborígenes, la inicial hostilidad de estos le obligó a tomar el poblado de Cebú, que fue incendiado por los propios nativos antes de huir tierra adentro. Durante la posterior inspección del poblado, el marinero Juan de Camuz encontró en una humilde choza una ima-



*El Santo Niño de Cebú es sacado a las calles por toda la sociedad filipina en su festividad*

gen del Niño Jesús que, según el relato de algunos aborígenes, era la entregada por Magallanes a la reina Juana, y que ellos habían conservado y reverenciado como el Dios del Agua, que les “regalaba” la lluvia en épocas de sequía. Estos acontecimientos dieron lugar por parte de Legazpi a dos acciones importantes: la fundación el 8 de mayo de 1565 de la Villa de San Miguel (actual Cebú), primera población española en Filipinas, y la construcción de una pequeña iglesia donde se entronizó la imagen del Niño, que desde entonces fue venerado como el Santo Niño de Cebú, uno de los pilares de su identidad nacional. Comenzaban, de este modo, a cumplirse las órdenes de Felipe II a Legazpi: el asentamiento y evangelización de Filipinas.

El tercer objetivo de la expedición, el tornaviaje, fue completado por el fraile Urdaneta tras partir de Cebú en la nave San Pedro el 1 de junio de 1565 y llegar al puerto de Acapulco el 8 de octubre, en una durísima navegación que les obligó a subir hasta los 39° norte buscando vientos favorables. La derrota seguida sería la base de las futuras navegaciones realizadas por los barcos que tomaron el nombre del “Galeón de Manila”.

Cinco años pasaron entre los hechos narrados y la conquista el 24 de junio de 1571 de lo que por entonces era el enclave musulmán más importante, el poblado de Maynila, en la isla de Luzón, un tiempo en que los expedicionarios fueron ocupando diversas islas hacia el norte, apoyados por los barcos que llegaban de Nueva España. Con la fundación de la ciudad de Manila, el Apóstol Santiago toma “asiento” por primera vez en Filipinas, al dar Legazpi su nombre a la fortaleza que se construyó sobre el emplazamiento que servía de defensa al Raja Sulayman.

## La devoción a Santiago Apóstol

Actualmente son 49 las iglesias dedicadas a Santiago el Mayor en Filipinas, repartidas por las regiones de Luzón (23), las Visayas (19) y Mindanao (7), correspondiendo las primeras fundaciones a la isla de Luzón en los siguientes poblados: Libon (1573), Paombong (1580), Santiago de Ilocos (1587), Plaridel (1600),

Subic (1607), Bolinao (1609) y Bangued (1612). Esto es lo que se refiere a las iglesias, pues tenemos constancia por el cronista agustino Gaspar de San Agustín (1650-1724), que en el Capítulo Provincial de los Agustinos, celebrado en Manila el 3 de mayo de 1572, entre los conventos ya establecidos se encontraba el de Ogtóng, en la isla de Panay, bajo cuya jurisdicción estaban diversas “Feligresías o Ayudas de Parroquias”, entre ellas la del “Pueblo de Baong, titular Santiago Apóstol”, lo cual nos indica la existencia de una pequeña comunidad bajo el amparo del santo.

Nosotros ponemos nuestra mirada en la iglesia de Libon, levantada tras la fundación del poblado por un joven capitán, Juan de Salcedo, nieto de Legazpi, que llegó a incorporar a la Corona cerca de 200 poblados en la isla de Luzón. En julio de 1573, ya muerto Legazpi, se dirigió a la provincia de Camarines con 120 soldados. Ascendieron por el río Bicol llegando a sus fuentes en el lago Bato, y allí fundaron “...cerca del Río de Vicol un Pueblo de Españoles, llamado Santiago de Libon, donde dejó ochenta soldados, con el Capitán Pedro de Chaves instituido Justicia Mayor de aquella Villa”, al mismo tiempo que levantaron una pequeña iglesia dedicada a Santiago Apóstol.

A medida que los españoles se iban asentando, y los religiosos, junto al clero secular, evangelizaban a los aborígenes, se iban construyendo pequeñas iglesias con materiales ligeros, como madera, cañas y hojas de bambú, que unas veces



Escultura de Legazpi, en Cebú

eran pasto del fuego y otras de fuertes tormentas. Incluso las posteriores, levantadas en piedra, acabarían sufriendo los frecuentes terremotos, y la invasión japonesa durante la II Guerra Mundial. Pero nada arredraba a los filipinos, que una y otra vez levantaban cada iglesia caída, hasta llegar a la situación actual. Hoy las iglesias “jacobeanas” veneran con devoción la imagen del Apóstol y le rinden culto conjugando las tradiciones religiosas con una fe sencilla, al mismo tiempo que profunda. ¿Y cómo lo manifiestan? Pues con mucha alegría y... sin complejos.



Cartela promocional de la nueva ruta jacobea en Cebú



Santuario de Santiago Apóstol en Cebú. Recepción de las reliquias jacobeanas enviadas por la Catedral de Santiago / Catedral de Santiago

## Celebraciones en honor a Santiago

Las representaciones del Apóstol más comunes son las del Santiago Matamoros, a lomos de un blanco caballo que carga contra un grupo de moros derribados por su caballo. Las diferencias de una parroquia a otra se encuentran en la vestimenta del santo y sus colores, el uso de sombrero o casco, el tipo de espada que empuña o el estandarte que enarbola. Y es esta la imagen que procesiona los días 24 y 25 de julio, al grito de ¡Viva el Señor Santiago!, como ocurre, por ejemplo, en Dapitan, ciudad al norte de la isla de Mindanao, que tiene por patrón al Apóstol, cuya imagen se venera en la iglesia de Santiago construida en 1871 en piedra. Las celebraciones comienzan el día 24 sacando a la calle la imagen de Santiago, de su madre María Salomé y su hermano Juan, entre el alborozo de las gentes y el batir de ramas y palmas, mientras la banda de música interpreta el Himno Nacional español. Al día siguiente, tras la misa solemne presidida por el obispo, se realizan coreografías y bailes representando la batalla de Clavijo y la lucha contra los moros.

Tiene también Filipinas su propio Camino de Santiago, como medio de vivir la peregrinación jacobea. El final de este camino es el Santuario Archidiecésano de Santiago de Compostela, en el municipio

de Compostela de la isla de Cebú. La iglesia actual, del año 1866, fue erigida donde antes se levantaba una pequeña capilla construida en 1844, año en que las autoridades españolas llevaron a cabo una reorganización de los municipios y barrios de la isla, de donde nació un nuevo barrio que tomó por nombre Compostela, a instancias de un religioso español, José Alonzo, llegado de España con una imagen de Santiago. En el año 2017, el arzobispo de Cebú declaró la parroquia como santuario, momento en que se estableció el Camino de Santiago de Cebú, con origen en la iglesia de Santiago del pueblo de Badian y una distancia de 175

kilómetros que los peregrinos recorren en diez días. Entre las propuestas del santuario para realizar la peregrinación está en ser “un ejercicio espiritual que exige sacrificar la comodidad para fortalecer nuestra fe. Es privarse de los valores, ventajas, etc. habituales, para poder reconocer la presencia de Dios incluso en los momentos más bajos de nuestra vida”.

No se conformaba el pueblo filipino de Compostela con tener Santuario y Camino propio. Decidieron que también querían un botafumeiro, y que fuera, además, el mayor del mundo. Dicho y hecho. En enero de 2018 tenía lugar la bendición por el arzobispo de un botafumeiro de 3,5 metros de altura y 150 kilos de peso, con diseños ornamentales, manejado mediante un sistema de poleas para su uso regular una vez al mes y en ocasiones especiales.

Son estas manifestaciones detalles de la devoción al Apóstol en el archipiélago, pero todavía querían más los devotos filipinos. Tenían un sueño, para cuya realización pusieron su mirada en la catedral compostelana de Galicia, pues era necesaria su ayuda y comprensión, un asunto que tratamos en el siguiente apartado.

## Hermanamiento entre Filipinas y Santiago de Compostela

En el mes de febrero de 2016, don Elisardo Temperán, Prefecto de Ceremonias



Fiesta de Santiago en Dapitán / Archivo

de la Catedral de Santiago de Compostela y Secretario del Cabildo, viajó a Filipinas invitado por la parroquia St. James the Great, en Ayala (Alabang), y la Cofradía de Santiago bajo su amparo, la cual había manifestado en varias ocasiones su deseo de ser agregada a la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago. El viaje de don Elisardo trataba de resolver la cuestión con el obispo de la diócesis y el clero de la parroquia. Ese era el asunto principal, pero otras parroquias jacobeanas querían aprovechar la visita para cumplir dos deseos: recibir una reliquia del Apóstol y la posibilidad de un hermanamiento con la Catedral de Santiago. El viaje cumplió con las expectativas. Se firmó el acuerdo de ingreso de la Cofradía, y posteriormente don Elisardo visitó las parroquias de Santiago en Paete, Ibaan y Bolinao, haciéndoles entrega de una medalla de plata del Apóstol Santiago, pasada por la Urna que contiene los restos del Apóstol, con el certificado correspondiente (reliquia de tercera clase), así como firmó un documento de hermanamiento con la Catedral.

Estos hechos impulsaron a los filipinos a la organización anual de un congreso jacobeano que agrupase a todas las parroquias del país dedicadas a Santiago. Se celebró el primero en 2018, en la parroquia de Ayala, con la curiosidad que todos los sacerdotes recibieron una casulla con la Cruz Roja de Santiago bordada en la espalda. Al año siguiente se celebraba el segundo congreso en la ciudad

de Compostela (Cebú), asistiendo don Elisardo, que esta vez fue acompañado por el sacerdote salesiano filipino Manny Domingo, colaborador de la Oficina del Peregrino y confesor de la Catedral; en esta ocasión se entregó a todas las parroquias la medalla del Apóstol, colocadas en un relicario para veneración de los fieles. Don Elisardo aprovechó para invitarles a considerar la posibilidad de organizar una peregrinación al sepulcro del Apóstol en el Año Santo 2021, y la celebración de un Día Internacional de Filipinas en la Catedral compostelana.

El tercer congreso tuvo lugar en 2020 en la parroquia de Dapitán. Los asistentes recogieron la idea de don Elisardo, y aprobaron organizar “una reunión internacional de peregrinos filipinos en España en el año 2021”. Si en un principio la idea era realizarla en el mes de junio, a día de hoy está pendiente la fecha debido a la situación sanitaria.

Mientras los filipinos organizan celebraciones con motivo de los hechos ocurridos en 1521, España no ha querido estar ausente, y ha enviado al mejor embajador que tiene, el buque escuela de la Armada Juan Sebastián Elcano. Durante el pasado mes de marzo, tras completar su navegación por el Pacífico, el buque ha fondeado frente a las islas de Suluan, Manicani y Homonhon, las primeras que vio Magallanes, y posteriormente entró en el puerto de Cebú para participar en las celebraciones, unas escalas que se enmarcan dentro



Iglesia de Santiago de Ayala

de la vuelta al mundo que actualmente se encuentra realizando el barco en conmemoración del V Centenario de la gesta que completó el navegante Elcano.

El mundo jacobeano tiene motivos para poner en este Año Santo su pensamiento y mirada en Filipinas, con la esperanza que nuestros hermanos filipinos jacobeanos puedan desplazarse en peregrinación a Galicia. Les espera la ciudad de Compostela, la Iglesia compostelana, pero, sobre todo, les espera el Apóstol Santiago, para agradecerles la devoción que le tributan en aquellas tierras, tan lejanas al mismo tiempo que tan cercanas.

**Juan Caamaño Aramburu**



El buque Juan Sebastián Elcano arribando a la bahía de Cebú el pasado 18 de marzo en el 500 aniversario de la llegada de los españoles a Filipinas / JSE

# ¿Llegaremos todos a la Tierra Prometida?

**M**omentos parecidos a los que contábamos en el número anterior son los que nos toca vivir. El Camino no se puede recorrer normalmente, ya lo sabemos, y por lo tanto los albergues no abren y esto nos lleva a la triste realidad de que los hospitaleros nos debemos quedar en casa, con ganas, con rabia, con tristeza... por ello no podemos contar lo que normalmente toca, no hay cursillos preparatorios para nuevos hospitaleros, ni para veteranos, no los hay en la manera tradicional, pero intentamos seguir unidos, entre nosotros y al Camino.

El cierre perimetral de las comunidades autónomas imposibilita la realización completa del Camino. Queda la alternativa de sus tramos parciales dentro de los territorios en los que está permitida la movilidad entre municipios. Es una manera de empezar, por ejemplo en el **caso del Camino Aragonés** se está realizando una progresiva reapertura de albergues y con el impulso institucional se contribuye a paliar un panorama en el que la presencia de peregrinos, aragoneses todos y en el caso de ser franceses con una PCR negativa acreditada, es casi nula. Algunas de las localidades por las que discurre el aragonés son Canfranc o Jaca, cuyo albergue reabrió sus puertas el pasado 5 de marzo después de permanecer cerrado desde el puente de la Inmaculada, en diciembre. La llegada del buen tiempo y las vacaciones de Semana Santa han jugado a favor de un leve repunte de la actividad durante los pasados días, con un perfil de visitantes "familiar" para realizar alguno de los pequeños tramos del Camino Aragonés. ¡Es una manera de comenzar!

**Desde la Federación se ha apostado ya hace tiempo por albergues seguros.** De hecho nuestros hospitaleros ya han atendido albergues de esta forma el pasado año, durante los meses de julio a octubre y, la verdad, se puede hacer y conseguir, pues aplicando los protocolos higiénico-sanitarios en vigor, durante esos meses no se detectaron ningún contagio por 'covid-19' en los albergues donde trabajaron los hospitaleros voluntarios. En la web de la Federación <caminosantiago.org> se pueden encontrar todas las normas a seguir; nuestros hospitaleros lo hicieron y el resultado fue excelente.

También en Pontevedra, **en el Camino Portugués**, se empezó este año 2021 a recibir peregrinos; el 29 de marzo llegaron los primeros al albergue de peregrinos con la acogida a tres caminantes, los primeros del Xacobeo 2021.

**El Camino Norte no es ajeno a esta situación.** Cubriendo esta ruta solo recibieron la *compostela* tres personas en enero —60 entre todas las opciones— y en febrero no lo hizo ninguna, por los 14 que llegaron a Santiago por otras rutas. Al contrario de lo que muchos piensan, los peregrinos no cuentan con un permiso especial y se exponían a

una multa si cruzan algún perímetro cerrado, ya sea municipal o autonómico. Por ello y como ejemplo, la Asociación Astur-Leonesa (Oviedo) nos indica que en estas fechas siguen sin noticias sobre la posible apertura de su albergue, que el pasado año pudieron abrir de julio a octubre su albergue de Oviedo (acogieron cerca de 350 peregrinos), pero que a raíz de decretarse el pasado octubre el segundo 'estado de alarma' (vigente hasta el presente mes de abril), desde el Gobierno del Principado se suspendió la hostelería y, en consecuencia, el Ayuntamiento ovetense cerró el albergue de peregrinos. Parecido sucedió a la Asociación Astur Galaica del Interior (Tineo), en lo referido a sus dos albergues de peregrinos en Bores y Tineo.

**La afluencia de peregrinos va mejorando, pero lo hace muy lentamente.** Este último viernes eran tan solo nueve los peregrinos que alcanzaban la plaza del Obradoiro. Nada tienen que ver estas cifras con las del 2019 o incluso con las del pasado año, donde en los tres primeros meses transitaron por el Camiño Norte 212 personas—101 en enero, 60 en febrero y 51 en marzo—, antes de que se decretase el estado de alarma. En 2019 habían sido 299, repartidas en 73 en enero, 54 en febrero y 165 en marzo.

**Nuestros Hospitaleros Voluntarios ya han empezado a trabajar en algún albergue,** pocos, despacito. Estamos atendiendo ahora mismo los albergues de Ponferrada (León), Zamora y Alfaro (La Rioja). En el mes de marzo tuvimos sólo un hospitalero en el albergue de Ponferrada. Somos optimistas y ya tenemos previstos hospitaleros para estos albergues y para el albergue de Arrés (Huesca) para mayo, y nuestra esperanza va más allá, hay previsto hospitaleros también para Viana (Navarra) en junio y a partir de julio el parroquial de Logroño y el de Bercianos (León).

**Algunas asociaciones siguen trabajando en el acondicionamiento y mejora de albergues.** En palabras textuales de la Asociación de Vizcaya "Estamos totalmente condicionados por la situación sanitaria y las medidas que debemos adoptar para garantizar la seguridad tanto de los peregrinos como de los propios hospitaleros. A pesar de la incertidumbre, durante el mes de marzo hemos acometido obras de acondicionamiento y mejora del albergue de La Cruz por lo que tanto en este como en el de Gorostiza, de Barakaldo, lo tenemos todo preparado para acoger a los peregrinos en cuanto fuera posible. En años de normalidad nuestros albergues se abrían de junio a septiembre". Algunos no han cerrado su albergue (como en el caso de Astorga, el de Andorra-Teruel), otros, con las últimas noticias lanzadas sobre el fin del 'estado de alarma', se plantean lo que ocurrirá a partir de mayo para abrir a mitad de mes. Y otros tienen problemas añadidos, fuera de la pandemia, como es el caso de Burgos, en el que la Asociación no sabe si podrá abrirlo este año.



Algunos de los últimos peregrinos que pernoctaron en Jaca en 2020 / Ay. Jaca



Albergue de peregrinos de Oviedo / As. Astur Leonesa



El vicepresidente de la Xunta visita las obras en el albergue de Sobrado de los Monjes / Xunta de Galicia



El albergue de Ponferrada ha acogido a peregrinos todo este tiempo / Arch. Peregrino



El albergue de la Asociación de Astorga también ha permanecido abierto / As. Astorga

¡Poco a poco...! Y para seguir sintiéndonos unidos entre nosotros y al Camino, **los Hospitaleros Voluntarios están preparando otro tipo de actuaciones** en la forma en la que ahora todos estamos inmersos, con videoconferencias. Se trata de una serie de cursos que han comenzado el 10 de abril. El primero se tituló: "Nacimiento de los Hospitaleros Voluntarios", y se celebró como hemos dicho por vía telemática a las 12 de la mañana. El ciclo continúa con una actuación compuesta por una serie de varios cursos, cada 15 días, dirigidos a pequeños grupos y por título: "Arbol\_Ando". En este caso el primero se celebra el 15 de abril. Y hay otro tercer curso, de momento, programado para el 8 de mayo por la tarde. Esto de momento. Los Hospitaleros Voluntarios son un grupo muy vital con muchas ideas y seguro que siguen apostando por mantener viva la llama de la hospitalidad de alguna forma.

**En cuanto a nuevos albergues, tan solo la Xunta de Galicia parece embarcada en esta aventura** dados los tiempos que corren. Así, en Sobrado de los Monjes, un con-

venio firmado con la orden cisterciense del monasterio de Santa María, está haciendo posible las obras de acondicionamiento de una parte de las dependencias monásticas para adaptarlas a las características de la red gallega de albergues públicos. El presupuesto para esta actuación es de 737.000 euros.

**De los que apenas se habla nada últimamente es de los albergues privados.** En el principio de la pandemia, hace un año, se vieron sorprendidos, como todos, y ¡cómo se jugaban su dinero! rápidamente supieron lo que estaba en liza durante el primer 'estado de alarma' y en el segundo: la pervivencia de sus albergues, por lo que rápidamente dieron la voz de alarma y avisaron que sin peregrinos y con el Camino 'cerrado' se veían abocados a cerrar sus albergues... para suprimir costos y en la esperanza de volver a abrir cuando fuese posible. Pero ¿llegaremos todos en igualdad de condiciones a la 'tierra prometida'?

**Mayte Moreno**

# Ser peregrino... vivir el Camino (III) Información al peregrino

Una de las funciones principales de las asociaciones de Amigos del Camino es la de proporcionar información. Pero ¿qué información debe ofrecerse? ¿Quiénes la ofrecen? Expondremos lo que opinan al respecto las Asociaciones de Amigos que participaron en la encuesta.

## Información al peregrino

Al adquirir la “credencial” por correo, en el mostrador de unos grandes almacenes, incluso en algunas de las cofradías del apóstol Santiago no se recibe mucha más información que la que va impresa en el propio documento. No es raro encontrar peregrinos que inician su primera jornada sin conocer qué les depara el Camino, incluso sin credencial, sin conocimiento de las señales... toda una aventura.

Son principalmente las asociaciones de Amigos del Camino quienes desarrollan un papel fundamental en el momento de la entrega de las credenciales, aportando una información directa al futuro peregrino, resolviendo dudas de tipo práctico: material, ruta, señaliza-

ción, alojamientos, servicios... y de tipo espiritual: búsqueda interior. Lo hacen mediante una charla previa que, eso sí, debe limitarse a ser meramente informativa, ya que es importante permitir que sea el propio peregrino quien “descubra” por sí mismo el Camino e interactúe con él, resolviendo situaciones, iniciando, si surge, su “búsqueda interior” y, en lo posible, alcanzando la transformación de caminante a peregrino.

Información en la que se les pondrá en conocimiento de la “cultura del Camino”: hospitalidad, acogida, solidaridad, esfuerzo, renuncia... Es en estas conversaciones donde se recomienda que lo realmente interesante es caminar, no el llegar, que no hay prisa; disfrutar de los momentos de soledad, de meditación, de compartir espacio y tiempo con otros peregrinos. Donde se anticipa que la ausencia de comodidades, el aprender a vivir con lo imprescindible y a compartir lo que se tiene es fundamental para que surja esa propugnada transformación interior.

Y es esta comunión previa uno de los elementos exclusivos y diferenciadores de las asociaciones respecto a otras entidades *expendedoras* de credenciales.

La “credencial del peregrino” es un documento ideado e impulsado por la Federación Española, posteriormente adoptada por la catedral compostelana, cofradías y por el resto de asociaciones, nacionales y extranjeras, a veces conocida como “pasaporte del peregrino”. Lo importante es lo que representa realmente este documento y, consecuentemente, la información que sobre él debe facilitarse y el peregrino debe conocer, lo que nos lleva de nuevo al planteamiento de si la credencial debe ser entregada o no, acompañada de una información adicional, que no va recogida en dicho documento.

¿La credencial debe ser entregada exclusiva o prioritariamente por las asociaciones?, la reacción afirmativa es avalada por las cifras de expedición de este documento. Se valora, en cualquier caso, que la credencial sea entregada por alguien que haya realizado previamente el Camino, que pueda compartir su experiencia y transmitir el valor del documento que se ofrece.

## El final del Camino

Desde un tiempo relativamente reciente parece existir el empeño, bastante generalizado, de asimilar el final de la peregrinación con la llegada a la plaza del Obradoiro, ya sea por los reportajes fotográficos, la impresionante visión de la catedral compostelana, los distintos reconocimientos al Camino incrustados en su superficie... Pero realmente el final de la peregrinación se completa fehacientemente ante el sepulcro del Apóstol, así lo propugna la Iglesia y así se recoge en la credencial del peregrino de la Federación Española. Puede que sea comprendido como un sentimiento exclusivamente religioso, pero es el objetivo y la meta fundamental de la peregrinación. Ante esta consideración, desde las asociaciones ¿se debería incentivar al peregrino a que cumpla con este requisito?

Cada peregrino o caminante tiene sus motivaciones, antes, durante y al finalizar su experiencia. Entre sus “movimientos” finales figuran el estampado del último



Peregrino por Castilla / Arch. Peregrino

sello en la Oficina del Peregrino y obtener la *“compostela”* (o cualquiera de sus alternativas), cumplir con los tradicionales rituales peregrinos, dar un abrazo al Apóstol del altar mayor, participar de la misa y visitar el sepulcro; cualquiera de ellos, pero principalmente este último, es una decisión personal que no puede tener carácter obligatorio, sin embargo, es un requisito ineludible para considerar como finalizada la peregrinación.

Desde las asociaciones se debe asumir la responsabilidad de transmitir el significado histórico, religioso o espiritual de la peregrinación, animando a cumplir con el abrazo al Santo Patrón y la visita y oración ante sus restos como momentos únicos que forman parte de la propia peregrinación; ritos que han unido a todos los peregrinos a lo largo de la historia y sin los cuales la peregrinación carece totalmente de sentido.

No obstante, la opinión generalizada es que se trata de un sentimiento que debe ser incentivado a lo largo de todo el Camino recorrido, no esperar que surja espontáneamente a la vista del templo. El estado permanente de búsqueda individual del peregrino debe ser animado igualmente en este sentido.

### Los derechos del peregrino

La *“credencial”* es un documento que acredita como peregrino a quien lo porta; no otorga derecho alguno. Aunque como tal identificación permite el acceso a albergues exclusivos para peregrinos y la obtención de la *“compostela”*, estos actos no son de derecho. Permite pernoctar en un albergue pero no da derecho a una plaza, permite ser atendido con cuidados pero no da derecho a una preferencia, permite obtener la *“compostela”* pero cumpliendo las condiciones para ello.

La actitud de *“no exigir, sino agradecer”*, es una distinción del peregrino respecto de otro tipo de caminante o turista, de ahí la importancia de los albergues públicos dirigidos exclusivamente a peregrinos y de la información de su uso y disfrute, marcando su diferencia con un simple alojamiento hostelero. Las *“puertas”* las abren las personas, no la *“credencial”*; es la actitud, el espíritu del peregrino, su verdadera señal de identidad como peregrino.

### ¿Informar es aconsejar o influir?

El sentido de búsqueda y descubrimiento personal son partes importantes de la peregrinación, no es solo un largo

camino con señales, es el reflejo de la visión predominante de la religión y la espiritualidad, una búsqueda de realización personal, algo que tiene un aspecto comunitario, no sólo individual. Hay que ser cauto en la información que se transmite al peregrino, recordando que se debe dejar algo para que sea descubierto por el propio peregrino, cuando y donde surja, dependiendo de sus tiempos, capacidades y habilidades.

### No todo vale en el Camino

Dejamos para el final un aspecto de la peregrinación que busca su espacio desde posiciones cada vez más *“exóticas”*, que buscan batir récords, conseguir ayudas, reconocimiento, visibilidad; que pretenden que sus promotores no se adapten al Camino, en su sentido tradicional, sino el Camino a ellos, a sus propias características y que proponen utilizar el Camino como medio de influencia, incluso con el mérito de obtener la *“compostela”* como certificación de haber cumplido o completado la peregrinación. Sobre tal *“totum revolutum”*, la posición desde las asociaciones de Amigos del Camino es unánime.

Hay un claro rechazo en lo que respecta a los animales; ellos no han decidido hacer el Camino, no disponen de esa capacidad, puede llenar de felicidad al peregrino al que acompañan, pero hay serias dudas sobre los deseos e intenciones reales del animal.

Si consideramos que la *“compostela”* es una acreditación o certificado de peregrinación entonces habría que someter a debate qué se entiende por peregrina-



Cerámica urbana plaza de Santiago en Madrid / As. Madrid

ción. Si la catedral compostelana expone unas exigencias de distancias y modos de peregrinar, todo lo que no abarque ese arco está fuera de su otorgamiento.

Aunque la *“compostela”* tiene más de recuerdo que de acta de fe no deja de acreditar la culminación tras un cierto esfuerzo, de una ruta espiritual con una finalidad, si no cristiana o católica, sí religiosa o al menos espiritual; y un carácter devoto o piadoso en el caminante, su expedición a esas otras formas espurias desnaturaliza su significado, máxime cuando su función o reconocimiento público puede ser suplido, sin ningún problema por el certificado de distancia.

Desde una posición respetuosa, las asociaciones de Amigos del Camino, consideran que por parte de quien esté interesado, se podría plantear la existencia de otro tipo de documentos que no produzcan *“agravios comparativos”* y que certifiquen la culminación de análogos eventos que utilizan las rutas jacobeanas para su desenvolvimiento.

José Luis Álvarez



# La Rioja piedra sobre piedra:

## Geología, canteras y rocas de construcción en el tramo riojano del Camino de Santiago

### Introducción

El tramo riojano del Camino de Santiago Francés transcurre entre las localidades de Logroño y Grañón, próximo ya a las tierras burgalesas. En su extensión de 50 km se encuentran algunas de las localidades y conjuntos monumentales más destacados del Camino, como son Nájera, Navarrete o Santo Domingo de la Calzada, y en su entorno más inmediato San Millán de la Cogolla y los monasterios de Suso y Yuso. En todos estos edificios la piedra alcanza gran expresión como material empleado para su construcción en elementos estructurales y en el desarrollo de programas decorativos.

El Instituto Geológico y Minero de España (IGME), sensible al interés del patrimonio geológico y cultural del Camino de Santiago, desarrolló hace unos años el proyecto “*Caracterización tecnológica de las piedras de construcción empleadas en el patrimonio cultural del Camino de Santiago*” (2006-2010). Entre sus principales objetivos destacan, la localización e inventario de las áreas de explotación de donde se obtuvo el material pétreo para la construcción del patrimonio arquitectónico, la caracterización tecnológica de las rocas de construcción empleadas y finalmente, establecer las relaciones existentes entre los espacios de cantera y el patrimonio histórico construido. El estudio ha permitido la caracterización tecnológica de 37 litotectos de uso generalizado en el patrimonio arquitectónico del Camino de Santiago, correspondientes a rocas sedimentarias (areniscas, calizas), metamórficas (pizarras, cuarcitas) e ígneas (granitos). Así como poner en evidencia las relaciones existentes entre el patrimonio arquitectónico construido y el medio físico a través del estudio, localización y caracterización de los espacios de canteras históricas.



Fig. 1. Desarrollo metodológico y sus etapas en la investigación: trabajo de gabinete, campo y laboratorio

Concretamente en la Comunidad Autónoma de La Rioja, se han caracterizado las conocidas en la literatura geológica como *Facies Nájera* (areniscas y limolitas rojas, Oligoceno superior-Mioceno inferior) y las *Facies Haro* (areniscas y limolitas ocreas, Oligoceno superior-Mioceno inferior), siendo estas dos litologías las que presentan una mayor representación en las fábricas de los edificios en el tramo riojano.

### Geología, rocas de construcción y patrimonio

La Rioja está configurada por dos grandes unidades geológicas, al norte la Depresión del Ebro y al sur y centro el Sistema Ibérico. Las estructuras geo-

lógicas más destacadas son la Sierra de la Demanda, en la que afloran los materiales más antiguos del Precámbrico, Cameros donde se identifican materiales jurásicos, y finalmente la Depresión del Ebro con orientación oeste-este, caracterizada por la presencia de depósitos del Paleógeno y Neógeno, siendo esta última el área por la que circula la traza del Camino de Santiago Francés (Fig. 2).

El patrimonio arquitectónico de localidades como Logroño, Navarrete, Nájera o Santo Domingo de la Calzada, presenta una relación directa con el medio físico a partir del uso de los materiales aflorantes en sus entornos más inmediatos. A partir del análisis de estos materiales pétreos empleados en la construcción

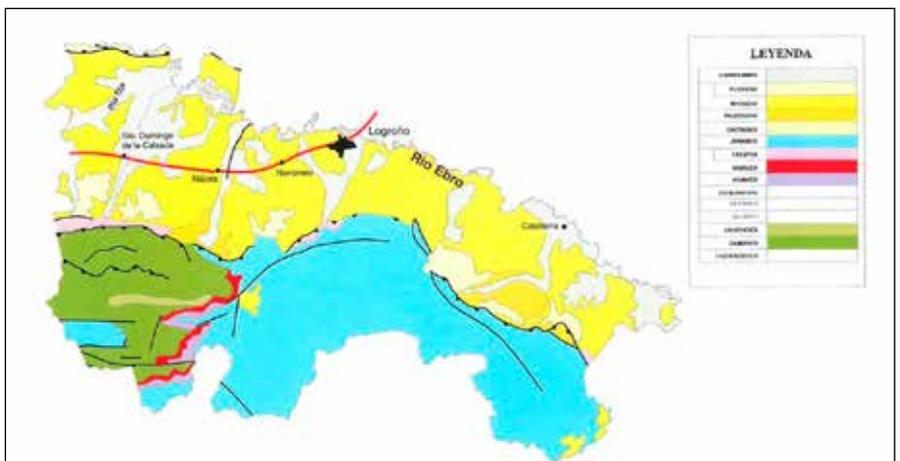


Fig. 2. Síntesis geológica de la Comunidad Autónoma de La Rioja, sobre ella se señala la traza del Camino de Santiago. Fuente: Sáenz Ridruejo, et al. (1999). Patrimonio Geológico del Camino de Santiago. Instituto Geológico y Minero de España. Madrid.



Fig. 3. a. Frente de cantera de Villalobar de Rioja, explotación Facies Haro. b. Marcas e improntas extractivas en banco de explotación. c. Empleo de areniscas de las Facies Haro en el patrimonio arquitectónico Santo Domingo de la Calzada, procesos de alteración por ascensión capilar. d. Formas de alteración por desplazamiento en fábrica de sillería.

del patrimonio arquitectónico del tramo riojano, se han localizado los espacios de canteras históricas donde se han explotado; destacando en las proximidades de la localidad de Villalobar de Rioja la existencia de una de las canteras históricas en las que tradicionalmente se extrajeron las areniscas ocre (Oligoceno superior-Mioceno inferior; facies Haro). En ella se identifican los bancos de explotación para la extracción del material pétreo y diversas tipologías de improntas extractivas como cuñas, rozas, marcas de pico, etc., de esta cantera ha salido gran parte del material pétreo empleado en la localidad de Santo Domingo de la Calzada, y en ejemplos tan destacados como su catedral, edificios palaciegos o puentes (Fig. 3).

Durante los últimos años las canteras históricas y sus huellas sobre el territorio se han convertido en bie-

nes culturales y en un recurso activo para fomentar programas de desarrollo sostenible a escala local, nacional y transnacional. Estos bienes se insertan o conforman un paisaje determinado, imbricados dentro de un contexto territorial. Se trata de un patrimonio desconocido, frágil y vulnerable que aúna valores ambientales, geológicos y culturales que deberían ser convenientemente analizados. En este sentido, es cierto que la importancia histórica, paisajística y medioambiental de los sitios y paisajes de canteras históricas son reconocidas por diferentes regímenes de conservación, tanto culturales como naturales, sigue mostrando claros síntomas de indefinición, lo que repercute negativamente en las acciones y metodologías aplicadas a su estudio, protección, recuperación e, incluso, su explotación económica.

En el caso que nos ocupa, la conservación de estos espacios resulta de interés no sólo para una mejor conservación preventiva del patrimonio riojano construido, sino también para caracterizar los materiales pétreos, testar alternativas y productos de conservación sobre la roca sana, además del interés cultural, histórico, geológico, etnológico, etc., de estos espacios.

### Materiales empleados en la construcción del patrimonio riojano

Del análisis de 58 conjuntos arquitectónicos en el tramo riojano del Camino y el estudio de los materiales pétreos empleados en su construcción se deduce que además de otros materiales como gravas y arenas cuaternarias, yesos, etc., empleados como materiales estructurales en forma de mampuestos, las principales rocas utilizadas mayoritariamente en las fábricas de los edificios se corresponde con las siguientes litologías:

#### Areniscas y limolitas rojas del Oligoceno superior-Mioceno inferior; facies Nájera

Estos materiales se disponen en la parte superior de la Unidad, presentan gran extensión lateral, con estructura interna masiva o estratificación cruzada planar y base suavemente erosiva. Se corresponden con facies de zonas intermedias de abanicos aluviales, con presencia de depósitos de cursos efímeros, fuertemente encajados en depósitos lutíticos de dichos abanicos (sistema braided), que hacia los tramos superiores evolucionan a facies de pelecanales más distales.

El empleo de estos materiales alcanza su máxima expresión en conjuntos edificados tan representativos como el monasterio de Santa María La Real en Nájera (s. XV) (Fig. 4).

Fig. 4. a. Monasterio Santa María La Real de Nájera, muro de la construcción románica primitiva en continuidad con los afloramientos de areniscas terciarias del Oligoceno superior-Mioceno inferior (facies Nájera), que se emplean en la construcción de sus fábricas, véase el empleo de alabastro en la ventana. b. Afloramiento de areniscas facies Nájera (Oligoceno superior-Mioceno inferior) empleadas en la construcción del patrimonio arquitectónico local. c. Fotomicrografía arenisca facies Nájera (Oligoceno superior-Mioceno inferior) Objeto 2X/0,06 LPNA





Fig. 5. a. Muralla Santo Domingo de la Calzada. Ascensión por capilaridad, diferentes tonalidades en la roca, la incidencia de sucesivos ciclos de sequedad-humedad dan lugar a la alteración de la arenisca, fenómeno muy frecuente en el patrimonio arquitectónico de la localidad. b. Afloramiento de areniscas facies Haro: Villalobar de Rioja, afloramiento de areniscas ocre (Oligoceno superior-Mioceno inferior). c. Fotomicrografía arenisca facies Haro (Oligoceno superior-Mioceno inferior) Objetivo 2X/0,06 LPNA.

**Areniscas y limolitas ocre del Oligoceno superior-Mioceno inferior; Facies Haro**

La Unidad está compuesta por areniscas de grano medio, areniscas más o menos limolíticas, limolitas y arcillas de tonos ocre y amarillentos. Las areniscas más finas suelen tener bases planas, gran extensión lateral y potencia decimétrica, y los términos más gruesos aparecen canalizados, con base erosiva y extensión más reducida. Su potencia es, en general, mayor que las anteriores. Esta Unidad alcanza gran desarrollo pudiendo alcanzar los 800 m de potencia en algunas áreas.

Las areniscas ocre están representadas en gran parte del patrimonio riojano, concretamente la catedral de Santo Domingo de la Calzada (s. XII-XVII) con su torre exenta, el trazado del cinturón defensivo de las murallas de Santo Domingo, y numerosas edificaciones patrimoniales en las localidades de Logroño, Navarrete, Nájera, etc. (Fig. 5)

Una vez localizados los espacios de canteras, han sido seleccionadas las dos variedades descritas realizándose los análisis geoquímicos para determinar su composición y constituyentes minerales, y los ensayos de laboratorio para su caracterización tecnológica. El desarrollo de tales ensayos ha arrojado los siguientes resultados (Fig. 6).

**Conclusiones**

El Camino de Santiago nos ofrece una oportunidad para acercarnos al conocimiento de las ciencias de la tierra, al estudio de las rocas empleadas para la construcción del patrimonio arquitectónico, así como descubrir las necesarias relaciones entre el patrimonio construido y el medio físico en el que este se asienta.

En el estudio de la producción de edificios, tradicionalmente disciplinas

como la arquitectura, historia, historia del arte, arqueología, etc., han desempeñado un papel fundamental para su conocimiento y análisis. En la última década la generación de nuevas líneas de investigación en el campo de la geología, y concretamente en el estudio de los espacios de canteras históricas, han supuesto un avance, y el planteamiento de nuevas cuestiones, muchas de ellas aún sin responder, acerca de las relaciones entre cantera y edificio, el papel de la cantera en la planificación y acopio de materiales para la obra, procesos extractivos, transporte, etc.

En la medida que podamos resolver estas cuestiones, y estudiar en conjunto el espacio de cantera con el espacio constructivo (obra), alcanzaremos un mayor conocimiento de los conjuntos edificados, su construcción y planificación.

El tramo riojano del Camino, descubrirá al peregrino y visitante un patrimonio arquitectónico de primer orden, con un característico color rojo y ocre en sus fábricas, que le recordará a la tonalidad de los campos por donde transitará.

**Bibliografía**

Álvarez Areces, E. (2015). De Piedra. Como el estudio de los materiales pétreos de construcción nos ofrece una visión del legado cultural del Camino de Santiago. Instituto Geológico y Minero de España. Editorial Catarata. Madrid.

Gavaldón, V., Martín-Serrano, A., Ramírez Merino, J.I., Olivé, A., Hernández, A., Álvaro, M., Aguilar, M.J., Ramírez del Pozo, J., Anadón, P., Molina, E. y Gallardo, J. (1990). Mapa Geológico de España. Escala 1:50.000. Santo Domingo de la Calzada (Hoja 202), segunda serie, primera edición, Madrid.

Martín-Serrano, A., Gavaldón, V., Olivé, A., Hernández, A., Álvaro, M., Ramírez del Pozo, J., Aguilar, M.J., Gallardo, J. y López, N. (1990). Mapa Geológico de España. Escala 1:50.000. Nájera (Hoja 203), segunda serie, primera edición, Madrid.

Sáenz Ridruejo, C., Sanz Pérez, E. y Abril Hurtado, J. (1999). Patrimonio Geológico del Camino de Santiago. Instituto Geológico y Minero de España. Madrid.

**Enrique Álvarez Areces**

ANÁLISIS DRX y FRX			
	Minerales principales	Minerales secundarios	Minerales accesorios
Areniscas rojas (Facies Nájera)	cuarzo	yeso, calcita, albita	moscovita
Areniscas ocre (Facies Haro)	calcita	cuarzo	dolomita, moscovita

Resultados análisis Difracción de Rayos X (DRX) (Laboratorios generales IGME)

	SiO2	Al2O3	Fe2O3	CaO	TiO2	MnO	K2O	MgO	P2O5	Na2O	PPC
Areniscas rojas (Facies Nájera)	58,06	3,75	1,585	15,22	0,48	0,044	0,852	0,698	0,034	0,593	13,18
Areniscas ocre (Facies Haro)	46,01	2,78	2,008	25,438	0,219	0,007	0,783	0,601	0,028	0,364	21,29

Resultados análisis de Fluorescencia de Rayos X (FRX) (Laboratorios generales IGME)

CARACTERIZACIÓN PETROFÍSICA					
	Densidad aparente (g/m <sup>3</sup> )	Porosidad abierta (%)	Abs. Agua P.atm. (%)	Resistencia Flexión (Mpa)	Resistencia Compresión (Mpa)
Areniscas rojas (Facies Nájera)	2487,4	4,2	1,3	8,7	78
Areniscas ocre (Facies Haro)	2458,6	6,6	2,2	5,3	64

Resultados caracterización petrofísica (Laboratorios generales IGME)

Fig. 6. Análisis de DRX y FRX, y resultados ensayos de caracterización petrofísica: Determinación de la densidad aparente y porosidad abierta UNE-EN 1936:1999; Determinación de absorción de agua a presión atmosférica UNE-EN 13755-2002/UNE-EN 13755/AC: 2004; Determinación de la Resistencia a la Flexión bajo carga concentrada UNE-EN 12372:2007; Determinación de la Resistencia a la compresión uniaxial UNE-EN 1926:2007.

# El Gran Capitán, Peregrino

**E**l presente artículo forma parte de un estudio más amplio, en colaboración, acerca de la dimensión espiritual que proyectan los cronistas de la época sobre el Gran Capitán como reflejo del carácter castellano en el tránsito del Medievo a la Edad Moderna. Creemos que es este un aspecto, casi siempre olvidado, que completa el perfil más íntimo de este caballero renacentista.

*“In Dei nomine amen. Dia jueves a diez e siete dias del mes de henero, ano del nascim.o de nro señor jesuxpo de mil e quinientos e diez años [...] yo, gonçalo frz. de cordoba duque de Santangelo e de sessa e tierranueba condeestable de napoles abiendo consideracion a los bienes e mercedes que yo e rescivido de dios nro Señor e del gloriosissimo apostol Señor Santiago el mayor [...]”* (Contrato entre Don Gonzalo de Córdoba y la Santa Iglesia de Santiago).

La figura de Gonzalo de Aguilar y Fernández de Córdoba, el Gran Capitán, ha sido abordada repetidamente y con profundidad en distintos foros, quedando siempre de manifiesto su importancia como militar, estratega y diplomático; sin embargo, nos llama la atención las escasas o nulas referencias a su faceta como peregrino de Santiago. Parece como si el brillo de las armas eclipsara constantemente la dimensión interior del personaje.

En el ocaso de su vida, con 57 años y pasados los peores trances, Gonzalo de Córdoba ve llegado el momento de cumplir una promesa que en juventud hizo al Apóstol. Por un documento conservado en la catedral de Santiago sabemos la fecha y motivo del viaje: a mediados de enero de 1510, en cumplimiento de un voto. En aquella *“jornada por él prometida y mucho deseada”*, ante el cabildo de la catedral dejó establecida una fundación, copiosamente dotada, para la fiesta del santo. Cumplía así una deuda de gratitud por los innumerables favores recibidos de Santiago.

Durante su estancia en Italia, una vez pacificado el reino de Nápoles,



Gonzalo se muestra preocupado por su futuro espiritual. En 1504, con algo más de cincuenta años y aquejado de “quartanas” (paludismo), se siente hastiado de las muestras de desconfianza de su rey, llegando incluso a solicitar a Fernando el Católico su relevo en el cargo de Virrey y el regreso a España, que el aragonés no le concede.

Inquieto por la salvación de su alma, encuentra una guía espiritual en el *Enchiridion Militis Christianis* (“Manual del Caballero Cristiano”) de Erasmo de Rotterdam que conoce, incluso, antes de ser traducido al castellano. El autor concibe la obra como un “manual de cristianismo interior”. El “Miles Christi” es el que elige la sabiduría del Evangelio y rechaza la sabiduría mundana. El verdadero Soldado de Cristo ha de “tener en poco las cosas visibles y levantarse a las invisibles” mediante la oración y el conocimiento de la ley divina” (Enchiridion, Regla V)

En opinión del último de sus biógrafos, J. E. Ruiz-Domènec, Gonzalo debió leer esta obra con enorme inte-

rés. El mensaje de Erasmo se adaptaba bien a la inquietud espiritual de un caballero del Renacimiento.

En su vida castrense, el Gran Capitán supo aunar la disciplina militar con la piedad cristiana. Los biógrafos de la época recogen repetidas muestras de preocupación por su religiosidad personal y la de sus hombres, transmitiendo a sus ejércitos un espíritu humanitario, caballeresco y cristiano desconocido en su tiempo.

El anónimo de la “Crónica manuscrita”, en el Libro III, refiere lo siguiente: *“En tiempos de este valiosísimo Gran Capitán el nombre de Dios y de su bendita Madre y de los Santos era siempre alabado y no blasfemado como en otras guerras se solía hacer, y en tanto grado, que daba cada día a Coello, capitán de infantería, un ducado porque no dijese mal a Dios, porque era muy buen soldado”*, siendo habituales en él los gestos de agradecimiento y generosidad con sus tropas. En el trato con los vencidos era amable, clemente y pródigo en generosidad.



Lámpara del copulín del abrazo, donada por el Gran Capitán / Cortesía Catedral de Santiago

Gonzalo cree firmemente en el patrocinio del Apóstol durante sus continuas campañas militares; así lo expresa con rotundidad en el contrato con la catedral de Santiago a que nos hemos referido:

*“Yo, Gonçalo Fernández de Córdoba [...] abiendo consideración a los bienes o mercedes que yo he rrescivido de Dios Nuestro Señor e del gloriosísimo Apostol Señor Santiago el Mayor [...] e como con su ayuda yo ube e Dios tubo por vien de me dar muchas bitorias e buenas benturas librando muchas veces mi persona de mui grandes peligros en las guerras e conquistas [...] en los quales batallas e bitorias, bi cosas señaladas e mui ebidentes que parecieron ser en mi ayuda [...] del gloriosísimo Apostol Señor Santiago, luz y honra de las Españas, patrón defensor de los caballeros...”*

En las crónicas sus propios compañeros de armas manifiestan el asombro que producía la protección divina que le hacía invulnerable; uno de los más cercanos, el extremeño Diego García de Paredes dijo de él que “nunca resultó herido, ni preso, ni otro desastre que suelen en las batallas acontecer”. Es evidente que los cronistas buscan enaltecer la figura del personaje ponderando sus virtudes y exaltando sus hazañas. En cualquier caso, todos ellos destacan las prácticas piadosas del Gran Capitán poniéndolas en relación con sus actos frecuentes de generosidad, no sólo con los más cercanos, sino también con sus adversarios. De algún modo quedó marcado con esa fama de protección sobrenatural.

Cuando Gonzalo emprende el viaje a Galicia ya está bastante afectado por la enfermedad de cuartanas que viene sufriendo desde sus guerras en Italia y, a veces, siente las fuerzas muy disminuidas. A finales de diciembre de 1509 parte como peregrino, probablemente desde Loja, de la que había tomado posesión en su nuevo empleo como gobernador el 15 de julio del año anterior. Paulo Lovio, uno de sus autores, escribe que “se retiró a Loja buscando un ocio reposado de tantas repulsas y ofensas [...] estúvose dos años cuándo en Loja, cuándo en Granada, contento con sus riquezas, que eran muchas”.

No hay constancia del itinerario que pudo seguir hasta llegar a Compostela. De haber salido desde Loja o Granada, como pensamos, lo más lógico es que hubiese tomado el camino hacia Toledo como indica el “Itinerario” del valenciano Pedro Juan Villuga publicado en 1546, el más cercano a la fecha del viaje. Siendo así, saldría de Granada por Guadahortuna hacia Úbeda para atravesar Despeñaperros por el puerto del Muradal y la famosa venta de la Iruela, adentrándose en la Mancha por la “dehesa de Mudela”, encomienda de la Orden de Calatrava. Por Almagro y Orgaz la comitiva subiría hasta Toledo y Ávila. Desde aquí, se plantean dos opciones: una, encaminarse hacia Toro y Benavente para enlazar en Astorga con el “Camino Francés” hasta Santiago; la otra alternativa, algo más corta, les llevaría desde Ávila a Zamora, pasando por lugares tan significativos como Granja de Moreruela -importante

monasterio Cisterciense-, Tábara -aún con los ecos del antiguo esplendor de su cenobio y scriptorium devastado por Almanzor-, Santa Marta de Tera -antiguo cenobio cuya iglesia se encuentra en ese momento bajo la protección del obispado de Astorga- y Puebla de Sanabria. Finalmente entrarían en Galicia por las portelas de Padornelo y la Canda, encaminándose ya hacia Orense y Santiago. Este segundo itinerario es el que sostiene Eligio Rivas Quintás, profesor e investigador de la ruta jacobea, quien mantiene que en 1510 pasa por A Gudiña el Gran Capitán “trayendo al Apóstol los trofeos ganados en Italia”. Éste es, también, el camino que siguió un siglo después el clérigo cordobés Bernardo José Aldrete en febrero de 1612 cuando el propio arzobispo de Santiago, que se encontraba en Zamora por entonces, le aconsejó no tomar el camino de Astorga por las malas condiciones durante el invierno del puerto del Cebrero.

Pese a que Gonzalo estaba acostumbrado, por su condición de militar, a las calamidades y a la adversidad de los largos desplazamientos, el rigor del invierno y la dureza de los caminos debieron hacer mella en su salud resentida y a los pocos días de su llegada vuelve a recaer en otro episodio de cuartanas. El 16 de enero de 1510 entra en Santiago y cumple su voto. Llega para agradecer al Apóstol su protección; consideraba milagroso que nunca le hubiesen herido pese a las numerosas batallas en que había participado.

El cronista que mejor relata la llegada y estancia en Santiago, H. Pérez del Pulgar, dejó escrito que el arzobispo Alonso III Fonseca -que le había conocido en Nápoles- al enterarse de improviso de su llegada “le hizo un tal recibimiento cual a su persona convenía, saliendo él, y sus cardenales, clérigos y caballeros y nobles de aquella ciudad y tierra lexos a lo recibir muy honradamente; y llegado a Santiago, aposentándole en sus casas, ricamente aderezadas y entoldadas”

Gonzalo no había comunicado su viaje, aunque durante los días que estuvo en la ciudad fue acogido como el alto dignatario cuya reputación era unánimemente considerada. Tal vez prefiriera ir como un “peregrino innominado”, aunque acabó como un “peregrino de renombre”.

Tenía buenas amistades entre los gallegos, muchos de los cuales habían servido a sus órdenes en las conquistas de Sicilia y Calabria. Con el arzobispo, acude a recibirlo el conde de Villalva, Fernando de Andrade, su antiguo camarada de armas en Granada y en Italia, el héroe de Semínara, muy respetado en Galicia.

Las crónicas silencian su presencia en la catedral, pero, lógicamente, como un peregrino más, cumplió por fin el voto ante la tumba del Apóstol, meta de tantas fatigas, “jornada por él prometida y mucho deseada”.

Era habitual por entonces que el peregrino, al dar el abrazo a la imagen de Santiago pidiendo le encomendase a Dios, hiciese la ceremonia de la “*coronatio peregrinorum*”, que simbolizaba la coronación del peregrino por el apóstol Santiago por haber realizado la peregrinación hasta su sepulcro. Este rito, que tuvo su mayor auge en la Edad Media y en siglo XVI, consistía en la autocolocación sobre la cabeza de cada peregrino de una corona situada en la estatua del Apóstol.

Gonzalo, debió cumplir piadosamente con el ritual establecido, pasó la noche velando en ayuno junto a la tumba del Santo, confesó, oyó la misa de alba y recibió de rodillas las deseadas indulgencias mientras el obispo le golpeaba simbólicamente con su vara en señal de perdón.

El 17 de enero, ante el arzobispo Fonseca y el cabildo catedralicio, en la torre nueva de la iglesia de Santiago, se estipula un contrato donde Gonzalo afirma su agradecimiento al Apóstol por la ayuda y protección recibidas en todas sus batallas. En el preámbulo Gonzalo expresa su desprecio hacia lo temporal y terrenal, deseando más altas y sobrenaturales empresas -es la imagen del “Caballero Cristiano” que refleja el Enchiridion de Erasmo-.

*“Qualquier persona a quien nro. Sor. dios tiene por bien facer mercedes e dotar de los bienes temporales en este mundo debe tener mucho cuidado e consideraion q. huse dellos por tal bia que con distribuylllos bien como se debe aya e consiga la gloria e vida eterna e no tener en ellos ni poner su espe-rança que es mundaña e transitoria”*

En el contrato se establecían los siguientes acuerdos:

1. En honor y reverencia del Apóstol y en memoria suya y de su familia,

mientras viviesen, y en beneficio de sus almas una vez fallecidos, todos los años en la octava de Santiago (el 1º de agosto) se celebraría una fiesta solemne con las mismas misas y procesiones propias del día del Santo. Para provecho del clero concelebrante -canónigos, dignidades y beneficiados- dejará perpetuamente dotada la festividad con cien ducados de oro anuales, equivalentes a treinta y siete mil quinientos maravedíes

2. El mismo día del octavario se le dirían vísperas de difuntos por él, por su mujer, ascendientes y descendientes, y en especial por su hermano D. Alonso y su tía Doña María de Guzmán. Lo deja dotado “para siempre jamás” con veinte mil maravedíes.

3. Para que fuese “claridad e luz para mi alma”, continuamente ardería delante del altar del Señor Santiago una lámpara de plata grabada con los blasones de su casa que regalaba a la iglesia de Santiago. Hace donación de tres mil maravedíes para el gasto de aceite y para el encargado de cuidarla. La lámpara, de plata sobredorada, sigue hoy alumbrando en el camarín del Apóstol.

En total, para hacer frente a lo acordado en el contrato, Gonzalo cedió perpetuamente al cabildo compostelano sesenta mil quinientos maravedíes con cargo a sus rentas de la seda de Granada.

También fue admitido como hermano en la Cofradía del Apóstol. Así

mismo, él y su esposa serían enterrados en la catedral, lo que no pudo suceder; Gonzalo murió en Granada y su cuerpo fue depositado en el Monasterio de San Jerónimo de la ciudad andaluza.

Con ello concluía su peregrinación. Regresaría días después convertido en Bienhechor del Señor Santiago con mayor beneficio para su espíritu que el Maestrazgo que le negó su rey.

Estando aún en Santiago, tuvo una recaída de las fiebres cuartanas. El arzobispo, *usando de su ánimo liberal*, proveyó abundantemente todo lo necesario para su curación, mandando traer remedios y provisiones no sólo de Galicia, sino de Portugal y Castilla, narran las crónicas.

La circunstancia de la enfermedad fue aprovechada por algunos pícaros extranjeros y peregrinos que se hacían pasar por miembros del séquito del Gran Capitán para beneficiarse de la esplendidez de la casa del prelado, a lo que sus criados hacían la vista gorda.

Finalmente, repuesto y agradecido al obispo y a la ciudad, emprendió el camino de regreso a su tierra andaluza.

Gonzalo de Córdoba falleció el 2 de diciembre de 1515 en la ciudad de Granada, *“Et murió con gran conocimiento de Dios, recibidos los Sacramentos e como buen profeso de su Orden militar; tendido en tierra sobre un reposito é vestido el habito de Sanctiago”*

**Isidro Rodríguez Rodríguez**

*‘El Gran Capitán ante el cadáver del Duque de Nemours’ (1886). Casado de Alisal / Cortesía Museo del Senado*





Área de entrada a la exposición / Consejo Jacobeo

## “Carteles para un camino. 100 años de ilustración jacobea”: radiografía de una exposición iconográfica

Entre el 27 de noviembre de 2020 y el 14 de marzo de 2021, la Sala de Guillotinas del Museo de la Biblioteca Nacional albergó la exposición “Carteles para un camino. 100 años de ilustración jacobea”, organizada por el Ministerio de Cultura y Deporte y la Biblioteca Nacional de España como parte del programa de actividades del Consejo Jacobeo en torno al *Xacobeo 2021*. En esta breve reseña haremos un repaso por los materiales, la organización e instalación de esta exposición que, comisariada por José Tono Martínez, repasa la representación ideológica y artística del Camino de Santiago durante los últimos cien años, su evolución histórica y cultural, así como su utilización y protagonismo en la historia de España y Europa.

Situada en una pequeña sala del Museo de la Biblioteca Nacional, esta muestra se ha formado principalmente por carteles publicitarios del Camino

de Santiago. Aunque su intención es repasar su evolución durante los últimos cien años —desde los años 20 del siglo pasado hasta la actualidad—, también se incluyen ejemplos de fechas anteriores que comprenden los primeros años del siglo XX. Así, partiendo de un texto introductorio sobre el objetivo de la exposición, la muestra avanza de forma cronológica, con breves explicaciones al modo del texto ya mencionado que van situando los materiales en su contexto histórico y artístico.

Junto a los carteles publicitarios sobre el Camino de Santiago, se expusieron dibujos, folletos, programas de fiestas, guías de turismo, portadas de libros y otros pequeños recuerdos, instalados en vitrinas a lo largo de la sala y que, al igual que los carteles, estaban identificados por artista, procedencia, fechas y, en algunos casos, acompañados de un breve comentario explicativo. La mayoría de los carteles publicitarios que se expusieron fueron

creados con motivo de un Año Jacobeo en concreto. Los materiales menores, por su parte, como los folletos de las fiestas del Apóstol, las guías de turismo y arte o los libros, no presentan relación con una celebración concreta, sino con la continuidad en la promoción y desarrollo de la idea del Camino de Santiago.

La procedencia de los materiales expuestos era diversa, siendo destacada la presencia de fondos de la propia Biblioteca Nacional, especialmente en cuanto a carteles turísticos se refiere. Además, son importantes los fondos del Museo do Pobo Galego —sobre todo folletos de fiestas patronales—, del Museo de Pontevedra, así como del Centro de Documentación Turística de España. Destaca también la presentación de piezas procedentes de colecciones privadas, entre las que sobresale la Colección Fernando Lalanda, así como la de los herederos de Castelao y la de su comisario, José Tono Martínez.

### Evolución técnica y de conceptos

La muestra permite observar la evolución de la idea del Camino de Santiago a lo largo del tiempo y el énfasis puesto por cada época en su representación. El primer conjunto de carteles expuestos, acompañados por su respectiva vitrina de pequeños recuerdos, aborda la recuperación de la idea del Camino de Santiago desde principios del siglo XX hasta los años 20. Abundan aquí no tanto los carteles como los dibujos, como los de Alfonso Rodríguez Castelao o Federico García Lorca. El primero, tomando motivos de la tradición celta y el medievalismo gallego, como Egeria y Prisciliano, y el Santiago Peregrino, contribuyó junto al grupo *Irmandades da fala* a la revitalización del Camino. Por su parte, García Lorca aportó su granito de arena a la visión y promoción del Camino mediante dibujos y poemas a Galicia, presentes en la exposición a través de las portadas de esos libros.

La muestra avanza hacia las décadas centrales del siglo XX con el surgimiento de nuevas influencias artísticas, referencias y técnicas. Así, a partir de los años 50 aparece en los carteles el uso de la fotografía y la tipografía. Es en esta época cuando los carteles se centran en la utilización del Camino de Santiago como imagen de España en el exterior, a través de su historia y arte, con imágenes procedentes de Santiago y su catedral o a través de la representación de lugares emblemáticos como Roncesvalles, utilizando para ello diferentes idiomas. En estos carteles, el Camino se presenta como hecho cultural y religioso de un país que busca mostrarse abierto y pacífico.

En las décadas finales del siglo XX, los carteles publicitarios apelan ya a la internacionalización y masificación del Camino de Santiago. Algunos de ellos, como los producidos por el Ministerio de Turismo, Transporte y Comunicaciones, presentan mensajes en inglés, francés y alemán, mientras que otros hacen hincapié en la totalidad de la ruta jacobea y su conexión con Europa a través del uso de mapas. Ya utilizados en las décadas anteriores, en estos últimos años del siglo XX y principios del XXI aparecen más carteles arquitectónicos, que explotan el arte como recurso turístico: carteles que recogen los monumentos de provincias y ciudades concretas (como Lugo y Santiago), o de



los monumentos más representativos que se encuentran a lo largo del camino, desde los Pirineos pasando por diversos pueblos y ciudades de Zaragoza, Navarra, Logroño, Burgos, Palencia o León. La muestra presenta también carteles de eventos, como las diversas ediciones del "Festival Internacional de Música en el Camino de Santiago", organizado por la Diputación de Huesca, hasta llegar a los años 90 cuando el Camino adquiere símbolos propios compartidos por todos, como la mascota del Año Jacobeo 1993, *Pelegrín*.

Ambos períodos se completan con carteles publicitarios de empresas privadas, como Iberia y compañías de viajes, que utilizan el Camino de Santiago como reclamo para visitar España.

La exposición termina su recorrido con la muestra de "Historietas jacobeanas", proyecto llevado a cabo en el

marco del Año Jacobeo 2021 y cuyo objetivo era rescatar la iconografía y simbolismo del Camino para traerlo al presente. De este proyecto han salido, y están expuestos, los ocho carteles publicitarios del presente Año Jacobeo del Ministerio de Cultura y Deporte, y ocho historias. Todos ellos creados por artistas de varias generaciones y procedentes, aunque no solo, de las provincias que forman parte del Consejo Jacobeo. Sus ilustraciones representan diversos aspectos del Camino de Santiago, reinterpretando la historia de personajes como la Reina Lupa, Virila o momentos como el descubrimiento del Santo Sepulcro, mientras que otras muestran el Camino desde los ojos de diversos peregrinos, presentes, pasados y futuros. La muestra de las historietas se completa con la proyección de un vídeo que se puede ver en la misma sala de la exposición, de unos tres minutos de duración y rodado en el Museo Arqueológico Nacional, donde los comisarios del proyecto, José Tono y Pere Joan, dialogan sobre su planteamiento y resultados.

Además de los carteles turísticos y los dibujos, la exposición se completa con cuatro vitrinas, organizadas cronológicamente, en las que se pueden ver diversos materiales ya mencionados: programas de las fiestas del Apóstol (desde los años 20 a los 50); folletos turísticos tanto de Santiago como de otras ciudades por las que pasa el Camino; recuerdos como naipes con fotografías de monumentos y banderines del año 1965; estampillas y sellos (1915-1937); distintivos de participación en la Peregrinación Juvenil a Santiago de las falanges en el año 1954; guías de Arte de la Comisión Regia y del





Imagen de la jornada inaugural de la exposición / Consejo Jacobeo

Patronato Nacional de Turismo; o folletos y mapas informativos del Camino, desde los Pirineos hasta Compostela.

Se completa la muestra con una última vitrina en la que se puede ver, centrándose ahora en la experiencia del caminante, una colección de credenciales que acreditan la peregrinación en monasterios, albergues y la llegada a la Catedral (1943-2020), en diferentes idiomas, como el italiano, y dadas en diversos lugares, desde Jaca a Santiago. Junto a ellas se exhibe un plano monumental de Santiago y el 'Carnet de Peregrino' de 1976 de Elías Valiña, el párroco de O Cebreiro creador de la característica flecha amarilla que guía al peregrino a lo largo del Camino, la misma que dirige al visitante en la exposición.

### Evolución estética y artística

A través de la representación del Camino de Santiago, desde los primeros carteles y folletos de principios del siglo XX hasta los más actuales, la exposición repasa también la evolución del diseño y las corrientes artísticas que impactaron directamente en el desarrollo del cartelismo en nuestro país. A través de las cartelas informativas al lado de cada diseño, se puede obtener información no sólo del artista encargado, sino también, de forma breve, de su carrera e influencias. Todo ello nos permite reflexionar sobre la utilización del cartel con fines publicitarios, así como su presencia y repercusión en nuestra cultura. En cuanto a los materiales y recuerdos expuestos en las vitrinas, los

pequeños objetos diarios, son muestra del alcance social del Camino de Santiago, su proyección y su vínculo con el turismo, la religión y la política.

La decoración de la sala se completa con una composición de fotografías recopiladas gracias al concurso organizado por el Consejo Jacobeo en el marco de este Año Santo 2021. El concurso, orientado a completar precisamente la exposición "Carteles para un Camino", buscaba frases, indicaciones, graffitis, murales... captados por los peregrinos en cualquier lugar de su camino a Santiago y publicadas y compartidas a través de las redes sociales.

En definitiva, esta pequeña exposición, cuyos materiales son más amplios y diversos de lo que el título puede sugerir en un primer momento -y de lo que el espacio gustaría-, está destinada no sólo a los caminantes, pasados o futuros, sino a todo aquel que desee

conocer más acerca de la idea y la evolución del Camino de Santiago, así como para aquellos interesados en el desarrollo del turismo, la publicidad y el diseño en nuestro país. Sobre este último aspecto sí se echa de menos más información: los textos explicativos que sitúan a los materiales en su contexto artístico e histórico son someros, sin llegar a ahondar en la perspectiva artística que sí está presente, sin embargo, en el catálogo online de la exposición.

De los primeros ejemplos, aquellas visiones y trabajos personales que sobre el Camino hicieron Castelao o García Lorca, la atención pasa a los carteles que buscaban incentivar el turismo, dejando de lado al artista para centrarse en el fin publicitario. Se retoma de nuevo la representación más personal del Camino a través de la muestra de las "Historietas Jacobeas", cuyo estilo y estética contrastan de forma evidente con los carteles anteriores.

En cuanto a los materiales expuestos en las vitrinas, si bien carecen de una explicación detallada diluyéndose en la descripción general de la muestra, completan de forma notable la experiencia de la exposición, aportando nuevos datos y perspectivas al desarrollo de la idea y promoción del Camino de Santiago, así como su presencia e impacto en la vida cultural de nuestro país.

**Candela Camino**

(Becaria FormArte / Archivo Biblioteca Nacional de España)



Muestra de "Historietas jacobeoas" al final de la exposición /Candela Camino

**Catálogo exposición (Pdf):**

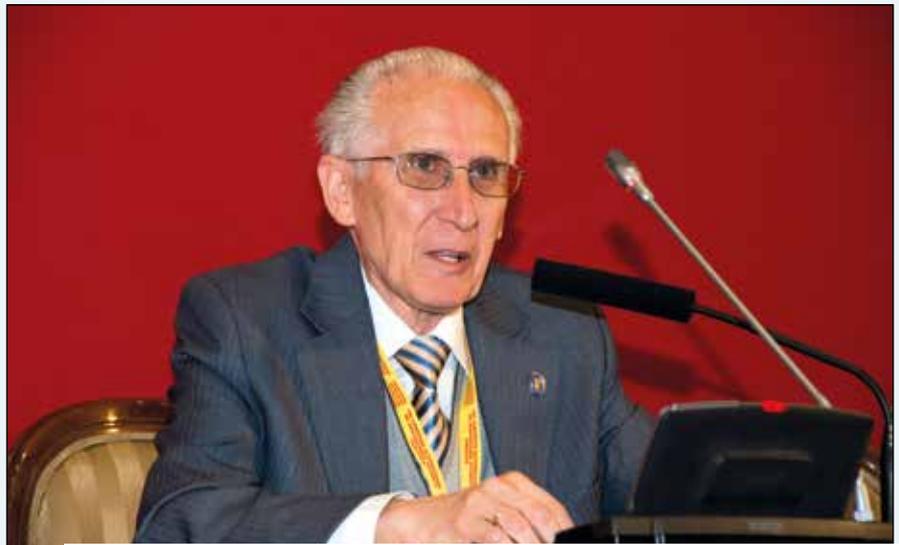
[https://consejojacobeo21.es/wp-content/uploads/2020/11/Carteles-para-un-camino\\_versioncorta.pdf](https://consejojacobeo21.es/wp-content/uploads/2020/11/Carteles-para-un-camino_versioncorta.pdf)

# In Memoriam de José Ramón Barranco del Amo

**A**l mediodía del 27 de febrero fallecía a los 91 años José Ramón Barranco del Amo, quien fuera presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza. Nació el 15 de marzo de 1929 en Ejea de los Caballeros (Zaragoza) donde estaba destinado su padre, la familia provenía de Quintana Redonda (Soria), lugar al que volvería por última vez por su noventa cumpleaños. En 1947 haría su primera peregrinación, marcándole ya para toda la vida.

Desde su afiliación en 1993, como el socio 112, en la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza ocupó pronto los cargos de vocal de Excursiones (1994-2000) y presidente (2000-2012), estos los compaginó con otros: vocal de la FEAACS, vocal de la Asociación AJEBRO y presidente de la Coordinadora de Asociaciones Jacobeas del Ebro y del Mediterráneo. Gracias a su capacidad de trabajo la asociación zaragozana vivió sus mejores momentos, tanto en sus años de vocal con la incorporación de la Asociación a los Belenes Montañeros de la FAM, organizando la primera salida fuera de España por la Vía de Arles, como la organización de una peregrinación con motivo del Año Santo de 1999 desde Tuy para acabar coincidiendo con la apertura de la Puerta Santa. Bajo su presidencia se iniciaron en el 2000 los homenajes anuales al Hospital de Santa Cristina y a la Virgen del Pilar en el Somport. Organizó actos como el I Encuentro Hispano Francés (2001) celebrado en Jaca, el V Encuentro de Asociaciones del Norte de España (2005), el VIII Congreso Internacional Jacobeo (2008), la X Asamblea de la FEAACS (2004), fortaleció las Jornadas Jacobeas además de los Encuentros del Camino Jacobeo del Ebro. También organizó diferentes encuentros de convivencia entre Asociaciones cercanas geográficamente. Fue un colaborador asiduo de la revista de la Asociación de Zaragoza: *Caminamos a Santiago*, escribiendo entre 1994 y 2018 un total de 159 artículos. También colaboró en *Peregrino*.

Por su carácter abierto y dialogante mantuvo estrechísimas rela-



José Ramón Barranco en 2008, durante el VIII Congreso celebrado en Zaragoza / Jorge M. Cava

ciones con todas las asociaciones, especialmente con las aragonesas y catalanas del Camino del Ebro, por ello tuvo una estrecha colaboración con Juan María Ferrer, de esta saldrían las reuniones Jacobeas del Ebro, o los encuentros de Asociaciones del Camino del Ebro y del Mediterráneo, así como en 1998 la Comisión permanente que se convertiría en la Coordinadora de Asociaciones Jacobeas del Ebro. Ayudó en la creación de otras asociaciones, Soria, Andorra (Teruel) y fue un gran embajador de los caminos aragoneses, muestra de ello fue su viaje a París al cumplir 80 años, lo primero que hizo, arrastrando a toda la familia, fue ir visitar la sede de la Asociación parisina.

Recibió diferentes premios, homenajes y reconocimientos, entre ellos era: Socio de Honor de las Asociaciones de Zaragoza, de Soria y de la Asociación Jacobea Ultraia-Castellón, Premio Bordón 2010 de la Asociación de Jaca, Premio del Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón en 2012 en reconocimiento a su trabajo callado y constante en beneficio de Aragón. Llevó siempre con orgullo ser miembro, entre otras, de instituciones como la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago, o de forma muy especial ser Caballero de la Real Hermandad de San Juan de la Peña.

Todos lo recordaremos como un hombre sencillo y humilde, de

fuertes valores y convicciones, de carácter entrañable y familiar, que destacaba por sus fuertes creencias, por su fe en el Apóstol Santiago y su gran devoción a la Virgen del Pilar, de talante campechano, hospitalario y amigo de todos, siempre estuvo pensando en hacer felices a los demás, en aportar sus conocimientos y su saber hacer en pro de la Asociación y del Camino de Santiago, fue un hombre bueno y justo, no guardó rencor a nadie, no tuvo enemigos, pero sí un gran número de amigos. Además, también lo recordaremos por llevar siempre con orgullo el pañuelo de la Asociación, pero, sobre todo por ir siempre acompañado de su mujer Josefina. Se casaron en 1954 y desde entonces fueron inseparables, fruto de ese matrimonio son sus siete hijos, y como no al primogénito le pusieron el nombre de Santiago. Quien no los recuerda con sus frutas de Aragón, o con las rosquillas; la última vez fue en Zaragoza hace dos años con ocasión de una parada que hizo la Asociación de Burgos.

José Ramón ha llegado ya al final de su camino para ser recibido por el Señor, y con seguridad lo ha hecho como él quería, acompañado por su Apóstol Santiago y su Virgen del Pilar. Hasta que nos volvamos a ver descansa en paz amigo José Ramón.

**José María Viladés y Castillo**



## Entre el Torío y el Bernesga

### Nueva primavera

La primavera pasada empecé a escuchar los pájaros desde casa. Antes no había sido consciente de que se oía su canto desde la terraza, y no era sólo porque estábamos confinados, ya que este año sigo escuchándolos también. El privilegio de vivir a la orilla de un río tendrá algo que ver.

El confinamiento al que estuvimos sometidos hace un año, hizo que nos detuviéramos a escuchar y mirar de otra manera, primero desde la ventana de nuestra casa, después en los paseos por nuestro barrio que muchas veces coincidían con algunos uno de nuestros queridos Caminos.

El trajín de la vida diaria no nos dejaba observar, escuchar, los sonidos que nos ofrece la naturaleza de los que podemos disfrutar incluso desde el pequeño rincón de nuestro hogar.

Hemos aprendido a estar solos mucho tiempo en algunos casos y en otros compartiendo más tiempo y espacio con los que tenemos cerca. Una prueba más de resistencia que me lleva a establecer un paralelismo con la peregrinación. Caminar solos durante el recorrido de cada etapa, es la mejor forma de encuentro con uno mismo, de contemplar y disfrutar de lo que vamos descubriendo al paso, naturaleza, trascendencia, etc. Y después, el encuentro con los otros con lo que conlleva de compartir espacio, a veces limitado, pero normalmente enriquecedor por el intercambio de experiencias y distintas formas de hacer y pensar.

Me pregunto si habremos comprendido que “ese encierro” al que fuimos sometidos y la situación posterior que estamos viviendo con ciertas limitaciones, nos está ofreciendo la posibilidad reflexionar, de valorar todo lo que nos rodea, de ver la fragilidad a la que estamos sometidos a pesar de creernos los dueños del planeta y el centro del universo.

Y también me pregunto si todo esto, nos hará cambiar un poco siquiera para que cuando volvamos al Camino, lo hagamos con una nueva disposición.

Esa nueva disposición, junto con el descenso de peregrinos, por razones evidentes, será una manera de evitar la masificación de la que desde hace años las asociaciones y vecinos del Camino nos quejábamos muchas veces.

Pero no sólo la soledad del Camino hará el milagro. Algo más en nuestro interior debe producirse para que la peregrinación vuelva a ser más lo que anhelamos. Y también, por supuesto en la vida cotidiana, si no cambiamos ahí, tampoco habrá cambio en el Camino.

Creo que sería inteligente aprovechar la desafortunada pandemia para poner en orden y al día la escala de prioridades, de valores que hemos ido forjando. Una buena oportunidad de revisión individual y colectiva que nos lleve a mejorar todo lo que nos rodea, por supuesto, la convivencia con los otros.

El Camino no necesita cambios, está ahí como ha estado tantos siglos. El cambio se debe producir en los que lo recorremos o estamos a su vera.

**Amelia García Portillo**



Samos. Detalle de una de las puertas del claustro / Andrés Juez



Dos peregrinos italianos en el albergue de Andorra (Teruel) el 19 marzo 2021



Mural jacobeo a la salida de Sevilla por la Vía de la Plata / As. Sevilla

# A Pie de Foto

Selección del último  
material llegado al  
Archivo Fotográfico de la  
Revista Peregrino



Dos mochilas en busca de sendos peregrinos / Miguel Sanjosé



Cierre de maderas para proteger al Pórtico de la Gloria / Julia Sánchez

Milladoiro



## Camino y neo-caminos

Cuando escribo estas líneas el Camino sigue vacío de peregrinos, ni siquiera la reciente Semana Santa ha logrado aportar peregrinos debido a las necesarias restricciones de movilidad. Sin embargo, la acumulación de noticias, de iniciativas, de proyectos en torno a la ruta jacobea es imparable. Muchas de ellas de interés, aunque existe un exceso de propuestas que inciden en una línea que nos encamina, nunca mejor dicho, a futuros problemas.

Por poner un ejemplo, hace pocos días la prensa de Galicia recoge cómo la Oficina del Peregrino reconoce a los posibles peregrinos que realicen un nuevo itinerario, el llamado “Camino A Orixe”, que propone una ruta entre Corrubedo (un parque natural de preciosas dunas y una pequeña localidad del municipio de Ribeira en la ría de Arousa) y Compostela. Ni siquiera llega a los cien kilómetros y carece aún de señalización según recoge la información periodística, pero aspira a ser “un gran paso para el despegue turístico de la comarca”. En los mismos días, al otro lado de la ría de Arousa, varios municipios presentan otra iniciativa, “Mar de Santiago”, para potenciar la ruta jacobea por ese territorio y elaborar un plan de activación turística.

Este es un ejemplo en Galicia, que podemos generalizar a numerosos lugares de la Península y de Europa. Florecen un sinnúmero de iniciativas donde resulta difícil deslindar lo que existe de espíritu de peregrinación y de cultura jacobea, de propuestas que utilizando esta denominación tienen otras intenciones, legítimas desde luego, pero donde la autenticidad del Camino de Santiago y de los peregrinos es solo una disculpa.

Cuando por la década de los años ochenta y noventa del pasado siglo se recuperó el Camino jacobeo, desde el Comité Internacional de Expertos del Camino de Santiago, promovido por la Xunta de Galicia, se impulsaron unos criterios, de general aceptación, para definir lo que se entiende como “Camino de Santiago” y que están en la base de la normativa jurídica que promovió la Comunidad Autónoma de Galicia (especialmente la Ley de Protección de los Caminos de Santiago de 1996). La existencia de documentación histórica que atestigüe la presencia continuada a lo largo de los siglos de peregrinos, una literatura odepórica que confirme esta continuidad, la creación de hospitales para los peregrinos... eran elementos consustanciales para reconocer a una ruta la condición de “Camino de Santiago”.

Sin embargo, actualmente muchos de los neo-caminos que se promueven ya no tienen su referencia en la historia, en la espiritualidad o en la cultura o el patrimonio relacionado con la peregrinación, sino que su referencia es el paisaje, la oferta gastronómica o los recursos turísticos, con la declarada intención de usar el Camino de Santiago como mero instrumento de promoción de un territorio. Es un proceso de banalización del Camino de Santiago y de su significación que conduce inevitablemente a un empobrecimiento de los valores que han identificado y han atraído a tantos peregrinos en las últimas décadas.

El movimiento asociativo jacobeo no puede permanecer callado e indiferente ante esta situación, necesitamos oír voces que cuestionen esta inflación de iniciativas que confunden y empobrecen a la propia ruta, pues la continuidad del Camino de Santiago está en garantizar la experiencia de la peregrinación, que supera de modo inconmensurable a la experiencia turística. No se trata de prohibir, limitar o impedir, se trata de clarificar, de mantener una continuidad histórica, unos valores que han posibilitado el éxito de la peregrinación jacobea, de frenar esta deriva irresponsable que no conduce a Santiago de Compostela, meta de la peregrinación, sino a meros intereses locales sin la profundidad que aporta el Camino de Santiago.

Rafael Sánchez Bargiela

# Llega la primavera, con vacuna, y la vida sigue

**D**ejamos la revista de febrero contando que había dado comienzo la restauración de la Torre de la vela en la catedral compostelana, también había obras en Sarria, en su pasarela, y en Padrón. Es la primera vez que me toca decir "digo" donde dije "Diego", ¿por qué? Porque desgraciadamente en este caso, una de las obras que anunciamos, las obras para la construcción de la pasarela provisional en Ponte Ribeira en Sarria, no se van realizar. ¿Por qué? pues porque Patrimonio denegó el proyecto.

■ Seguimos entonces donde lo dejamos, mediado el mes de febrero. Empezamos contando que **la Xunta de Galicia rehabilitará en Santiago de Compostela las fachadas de los colegios de Fonseca y San Xerome** en el entorno del Obradoiro; se espera desarrollar en tres meses, a contar desde el inicio de las obras, con el objetivo de completar las de acondicionamiento que se están llevando a cabo en el entorno de la catedral de Santiago, destino final del Camino en este Año Santo. Estos dos edificios están en el conjunto que cierra la plaza del Obradoiro por su parte meridional, conformando una de las manzanas de edificios más singulares de la trama urbana del casco histórico de Santiago de Compostela.

■ Nos desplazamos hasta el **Monasterio de Santa María de Oia, en Pontevedra**, donde la Xunta de Galicia restaurará su iglesia. Esta actuación permitirá mejorar las condiciones de humedad y resolver los problemas por falta de mantenimiento y conservación de este importante BIC del Camino Portugués de la Costa. Esto será posible, como explicó el conselleiro, gracias al incremento de la inversión por parte del Gobierno autonómico en fondos para Patrimonio. En el caso concreto de la provincia de Pontevedra, la Xunta está destinando más de tres millones de euros en una docena de bienes como la iglesia de Santo Estevo de Negros, en Redondela, cuya obra empezará en las próximas semanas; la basílica de Santa María la Mayor, en Pontevedra; o la restauración finalizada de Santa María de Baiona, entre otras.

■ Proseguimos hacia la capital leonesa, donde **quieren devolver a su Catedral la policromía original a través de la iluminación con láser**, pretendiendo con esto dar una imagen nocturna totalmente diferente a la que acostumbra la Pulchra Leonina, intentando así recuperar la policromía original del templo leonés en la Edad Media.

Este tipo de policromía ya se puede admirar en el pórtico de la Virgen del Dado, recuperada en septiembre de 2017, que muestra una amalgama de colores en esta cara norte del templo mayor. Las proyecciones, mediante tecnología láser, se realizarán en la fachada sur -junto al Seminario Mayor de León- y permitirán admirar algunos de los detalles más singulares de la Catedral. Con ello se podrá mantener la iluminación durante la noche para convertirse en un nuevo reclamo del elemento patrimonial más importante de la ciudad.

■ También a mitad de febrero encontramos una noticia aparecida en <elcomercio.es>, de ésas que no gusta leer: el olvido y deterioro de joyas patrimoniales, en este caso en el Camino Primitivo. Pese a ser dos joyas del patrimonio asturiano, **la ruina sigue siendo el denominador común tanto del monasterio de Santa María la Real de Obona, en Tineo, como el de San Salvador de Cornellana, en Salas**. Ambos suman décadas de promesas incumplidas que apostaban por devolver a estos antiguos cenobios su esplendor de antaño. En la Asociación de Amigos del Camino de Santiago Astur-Galaico del Interior su presidente, Laureano García, anhela que «se convierta en una realidad» la intención de dar luz verde al plan director para la rehabilitación del monasterio de Santa María la Real de Obona. Pues estamos muy acostumbrados a oír que existe interés en rehabilitar, que hay proyectos... pero "el tiempo pasa y el deterioro continúa avanzando". Y en Cornellana esperan que los planes para concluir la rehabilitación del monasterio lleguen a tiempo para la celebración del primer milenio del cenobio, que será en 2024. Las últimas actuaciones finalizaron en 2016 y se centraron en la cubierta, consiguiendo así contener el avance de las humedades. La siguiente fase pasaría por consolidar los muros y reponer la carpintería. Desde el colectivo, abogan por revitalizar el convenio entre las administraciones para concluir la rehabilitación. En fin, promesas incumplidas. ¡¡Una pena!!

■ Y otro deterioro patrimonial más que conocido. También por esas fechas nos llegó la noticia de que Santa Marta de Tera abría la nueva temporada de visitas a su emblemática iglesia románica; El templo permanecerá abierto hasta el día 30 de noviembre en jornadas de miércoles a domingo, en horario de 9 a 14 horas y de 17 a 20 horas. Además de los martes por la tarde. Con la apertura de esta nueva temporada vuelve a la palestra una **reivindicación de hace años que urge: la protección**



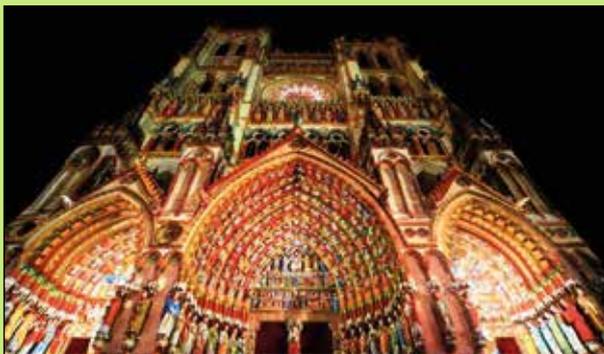
Imagen de archivo del monasterio de Obona (Asturias) / Arch. Peregrino



El antiguo refectorio de Irache, una de las estancias que se abrieron para la visita por el conjunto monacal / Montxo A.G



Imagen del Apóstol en Santa Marta de Tera / Víctor Sierra



Visión general de la Catedral de León iluminada / Leonoticias.com

del Santiago peregrino de la portada meridional del templo de Santa Marta de Tera. Reivindicación que aún no ha sido escuchada. Más de lo mismo, el deterioro sigue hasta extremos de peligrosidad si la imagen sigue expuesta al aire libre.

■ Más daños, pero en este caso con intervención. Volvemos a Asturias, a Soto de Luiña en donde su templo está afectado por humedades. Nos encontramos ya en marzo; el Principado de Asturias habilitó una **partida presupuestaria de 70.000 euros para rehabilitar la iglesia de Santa María de Soto de Luiña**. Este es el acuerdo al que han llegado el Arzobispado de Oviedo, el Ayuntamiento de Cudillero y la Dirección General de Cultura y Patrimonio con el fin de evitar su progresivo deterioro. El templo barroco presenta humedades que ponen en peligro la estructura de la torre y deterioran la cubierta, por lo que urgía una intervención.

■ En Irache (Navarra), **el único monasterio medieval navarro que nunca ha estado en ruinas se prepara para realizar obras en su claustro renacentista**, mientras desde el municipio de Ayegui, del cual forma parte, se demandan mejoras en su exterior y sigue la incertidumbre sobre sus usos futuros tras el fallido proyecto de convertirlo en Parador Nacional.

■ A finales de marzo, la Junta de Castilla y León comenzó las **obras de reparación en la iglesia de la Peregrina, en Sahagún (León)**, para adecuarla como una de las sedes de la próxima edición de las 'Edades del Hombre', que se desarrollará en Carrión de los Condes, Sahagún y Burgos, como hitos destacados del Camino de Santiago en su tramo castellano y leonés. Las tareas necesarias consisten en la reparación de humedades por filtraciones puntuales en elementos de cubierta y carpintería, junto con aplicación de tratamientos de conservación a la carpintería exterior y al pavimento de madera. Se realizará una revisión del vallado de la parcela y de los aleros, así como de toda la madera situada en espacios exteriores.

■ Y a finales de marzo en Galicia también hubo novedades. La primera trata sobre la **licitación de la restauración del retablo mayor de la iglesia de Santiago en Pontedeume (La Coruña)**, con el objeto de resolver las patologías detectadas en el retablo y garantizar su conservación. Y finalizamos contando que Galicia mejorará todas sus catedrales de cara al Xacobeo 2027. El Año Santo 2027 ya está en el horizonte tras el anuncio del nuevo Plan de Catedrales que prepara la Xunta de Galicia y que blindará la conservación de los cinco grandes templos de la geografía gallega. Así, se tratará de dar continuidad a la inversión realizada en los últimos años con el objetivo de mantener y preservar el patrimonio de la Comunidad. ¡¡¡Visión de Futuro!!!

Mayte Moreno

# Dos nuevos libros sobre la Catedral, guías, esoterismo y música

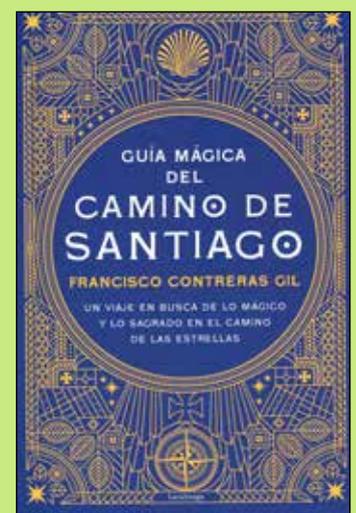
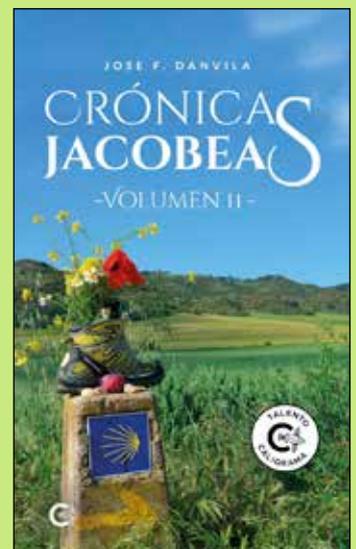
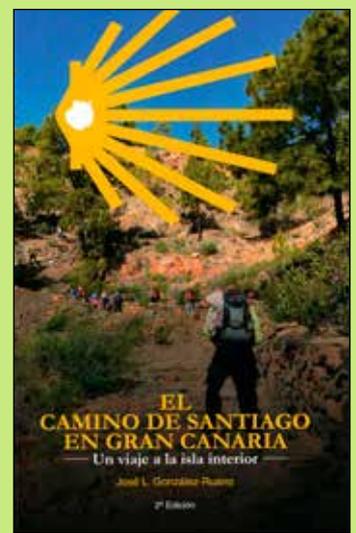
## ● Libros

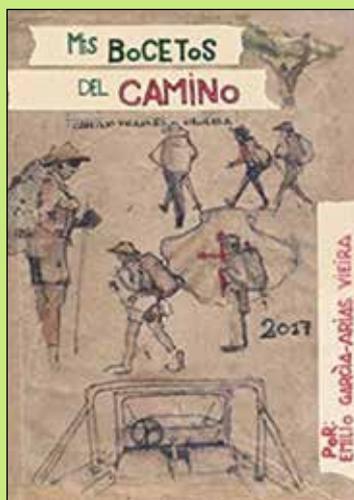
Transcurridos diez años desde su primera edición, el Gobierno de Canarias ha reeditado **El Camino de Santiago en Gran Canaria. Un viaje a la Isla Interior** (Gobierno de Canarias. Año 2021. Pág 101. 14x21cm. ISBN: 97-884-614-1275-4), obra del escritor, economista, naturalista y antropólogo, recientemente fallecido, **José Luis González Ruano**. Este libro traslada al peregrino por la ruta que parte desde la ermita de Santiago de Tunte, atraviesa los municipios de Tejeda y Guía, hasta la parroquia de Santiago de los Caballeros, en Gáldar. La ruta pone de relieve la diversidad de climas y valores naturales de Gran Canaria, así como otros aspectos históricos y patrimoniales, como que Gáldar recibió en 1965, mediante bula papal de Pablo VI, el derecho de celebrar 'a perpetuidad' su Año Santo, con los mismos privilegios que Compostela, o que en la isla encontramos las primeras advocaciones jacobeanas (Tunte, Gáldar, etc) fuera del continente europeo antes de la conquista castellana.

Finalizando el año 2020 se editaba **El Anillo de Giges. Las peregrinaciones heterodoxas por Santiago** (Editorial Evohe. Año 2020. Pág 256. 15x23cm. ISBN: 978-84-121634-3-8) y su autor es el doctor en filosofía y licenciado en antropología social **José Tono Martínez**. El libro es un homenaje a Valle Inclán y a Tolkien, a la vez que una secuela de su obra del año 2015: *Hijos del Trueno, Mitos y símbolos en el Camino de Santiago*, con lo que ahora culmina cuatro años de investigación en los que el autor ha buscado alejarse de la imagen edulcorada del peregrino antiguo, en cuanto ser piadoso y santo. La obra presente dedica una importante sección a heterodoxos y alquimistas que buscaron el 'cuerpo hermético' o la 'quintaesencia'. También comparecen entre sus páginas peregrinos olvidados, brujas y hechiceras depositarias de arcanos saberes, y hasta las monjas seguidoras de Santa Hildegarda de Bingen. Eso sí, en palabras del autor, añadiendo algo de "chispa" al Camino y reconectándolo con la tradición celta y pagana.

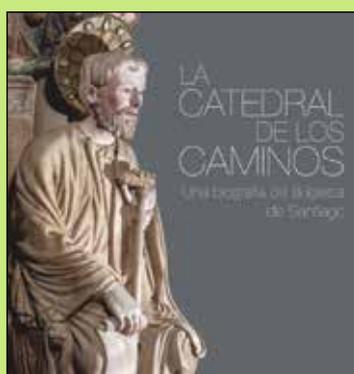
**Jose F. Danvila** continúa narrándonos las peripecias vividas en sus numerosos Caminos a Santiago. Así, la trilogía anunciada con su primer volumen, evoluciona ahora con la publicación de **Crónicas Jacobeanas. Volumen II** (Ed. Caligrama. Año 2021. Pág 552. 15x23cm. ISBN: 978-84-183101-3-3). Este segundo volumen recoge los relatos de tres peregrinaciones más: Portugués Central (2015), desde Oporto y con el diluvio universal de protagonista; Inglés (2015), desde Ferrol y con la alegría estival antemedias; y Francés (2016), desde Saint Jean Pied de Port y completo de épica peregrinatoria. Estos tres relatos/diarios prosiguen el círculo iniciado en el primer tomo... y deja hueco para otras cuatro aventuras jacobeanas más, que conformarán la tercera entrega de la saga, según afirma su autor. El objeto de la obra está claro y es bien sencillo, describir los caminos recorridos (y vividos) a través de mil y una anécdotas, preguntas y respuestas, aprendizajes y reflexiones, abismos interiores y superaciones en soledad, sinceridades con desconocidos compañeros de camino..., pero siempre con la silueta del Apóstol en el horizonte.

Recientemente llegaba a las librerías la nueva versión de la **Guía Mágica del Camino de Santiago. Un viaje en busca de lo mágico y lo sagrado en el camino de las estrellas** (Ediciones Luciérnaga. Año 2021. Pág 509. 15x23cm. ISBN: 978-84-18015-57-1), obra del periodista especializado en temas de misterio **Francisco Contreras Gil** y que viene a actualizar y ampliar una obra anterior, mediante la incorporación de la variante 'aragonesa' (Sompur-Jaca) y 'navarra' (Saint Jean Pied de Port-Roncesvalles). Ambas se unen en Puente la Reina y ya juntas recorren Camino de Santiago por los campos riojanos, los páramos castellanos y las corredoiras gallegas, hasta tocar el océano en Finisterre. Desde hace siglos, millones de peregrinos han recorrido esta ruta en busca del perdón, de la fe, de lo sagrado, y, el autor de esta guía pretende dotar al lector de las claves que le permita completar una experiencia humana única y transformadora. ¡Ahí es nada!

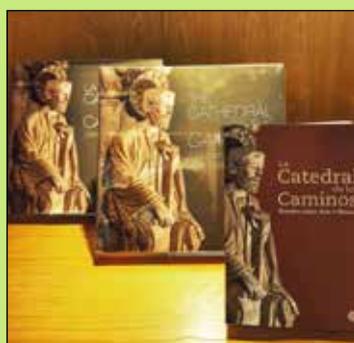




A finales del pasado año **Emilio García-Arias** publicaba: **Mis Bocetos del Camino**. (Torres Editores. Año 2020. Pág 104. 15x21cm. ISBN: 978-84-182-8750-3). Un libro que es una réplica del libro-cuaderno que le acompañó durante todo su Camino de Santiago Francés. El autor, armado con su pluma Sailor cargada con tinta Parker color negro, dos pinceles con depósito para agua, su pequeña caja de acuarelas con doce pastillas de color, un rotulador Uni-Boll signo blanco y su libro-cuaderno, de fabricación casera hecho a mano, con hojas Causon Montval comenzó a pintar el Camino de Santiago en marzo de 2017 y alcanzó el destino el 1 de junio. En palabras del autor: "Su pequeña obra" trata de ser un Libro recuerdo del Camino de Santiago Francés ideal para todo peregrino, la cual contiene ilustraciones originales de cada etapa desde Francia hasta Santiago de Compostela; Dibujos a mano con acuarelas realizados "in situ" a lo largo de las rutas; con sellos de los alojamientos y albergues recomendados de los tramos pintados y una Guía ilustrada fruto de una larga peregrinación.

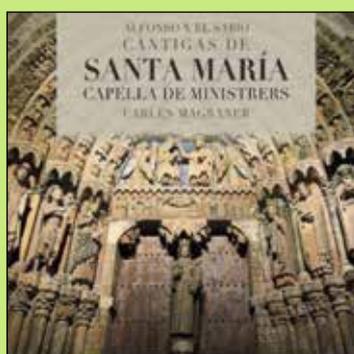


**La catedral de los Caminos. Una biografía de la iglesia de Santiago.** El pasado mes de diciembre se presentaba en Santiago esta gran obra editada en castellano, gallego e inglés (Lunwerg-Planeta. Año 2020. Pág 368. ISBN 978-8408237129), coordinada por **Xosé Manuel Villanueva**, se nutre con las aportaciones de un grupo de especialistas en la materia: Ermelindo Portela, Fernando López Alsina, Pegerto Saavedra, Manuel A. Castiñeiras, Alfredo Vigo, Pablo Costa, Fernando Pérez, Belén Castro, Ramón Yzquierdo Peiró, José Manuel García Iglesias y Ramón Yzquierdo Perrín. La obra conjuga la historia de la Catedral, con la historia de la ciudad y de la comunidad en que ésta se asienta. La idea del libro surge con motivo de las obras de restauración de la Catedral. La recopilación de datos sobre la evolución del templo arranca en la tercera década del siglo IX y, a través de ocho capítulos cronológicos, llega al presente siglo XXI. La publicación incluye ilustraciones, recreaciones en 3-D y fotografías, así como documentación que permiten al lector tener una visión de lo más completa.

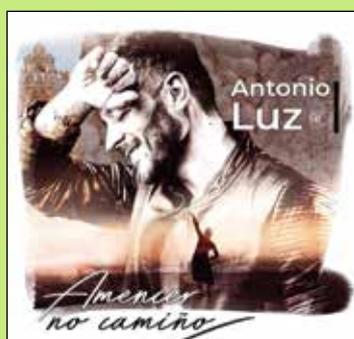


Y en febrero del presente año se ha presentado, también en Compostela, la obra que viene a ser la segunda parte de la reseñada más arriba, con la que coincide en el título, pero no en subtítulo y editor, que son diferentes: **La catedral de los Caminos. Estudios sobre Arte e Historia**, (Fundación Catedral de Santiago. Año 2020. Pág 948. 24x17cm. ISBN:978-84-09-25068-4). Esta publicación está coordinada por Ramón Izquierdo Peiró y en ella colaboran autores como Ermelindo Portela y Pegerto Saavedra (con sendos capítulos sobre la historia de la Catedral desde el siglo IX al XIX); luego siguen Manuel Castiñeiras y Ramón Yzquierdo Perrín (los capítulos dedicados a la evolución artístico del conjunto en la Edad Media); Alfredo Vigo, José Manuel García y Fernando Pérez (han tratado la Edad Moderna); Belén Castro (ha estudiado los siglos XIX y XX; y finaliza Ramón Izquierdo Peiró (con las colecciones artísticas de la Catedral). Esta serie de estudios se iban enriqueciendo a la vez que se desarrollaban la restauración de la Catedral, por lo que la obra se convierte en una de las más completas y actuales sobre la Catedral de Santiago de Compostela.

## ● Música



La formación de música histórica **Capella de Ministrers**, dirigida por **Carles Magraner**, acaba de presentar su último trabajo discográfico: **Cantigas de Santa María de Alfonso X el Sabio** (Early Music Morella, Valencia, 2021, 19 temas, 67'53'', ingeniero de sonido (masterización) **Jorge García Bastidas**). La obra, publicada el pasado febrero hace la número 62 de este veterano grupo de música clásica, que tiene la virtud de interpretar de una forma muy directa, viva y auténtica. El disco dvd es una recopilación de 19 cantigas de Alfonso X el Sabio, grabadas en otros discos de la formación, las cuales tienen la particularidad temática de estar referidas a peregrinos o a diferentes aspectos de la peregrinación. La edición del presente disco conmemora el 800 aniversario del nacimiento de Alfonso X el Sabio, el X aniversario de Early Music Morella y el Año Santo Xacobeo 2021, de cuyo programa oficial para el Año Santo 2021 forma parte.



**Amencer no camiño** (Edición autor. 4'24'') es el videoclip del segundo single adelanto del próximo álbum en gallego y del igual título del cantautor orensano **Antonio Luz**. Las imágenes del video están rodadas entre Fisterra, Santiago de Compostela y Alberguería (Laza), mostrando la belleza de Galicia con la magia de vivir la experiencia del camino. La canción tiene un ritmo pop-electrónico muy moderno y puede escucharse en las plataformas digitales de música, así como en YouTube <https://youtu.be/03KXxhLvkX0>

Marta Antón

# Carta a propósito de los peregrinos por mar

Estimado Director.

Sigo con gran interés los artículos de Juan Caamaño en *Peregrino*, muy especialmente los dedicados a la peregrinación marítima, pues los considero francamente muy interesantes, novedosos y oportunos, dado mi origen e interés jacobeo. Lo cual compruebo con alegría que ha desembocado en su reciente libro de investigación: *Peregrinaciones por mar a Compostela*.

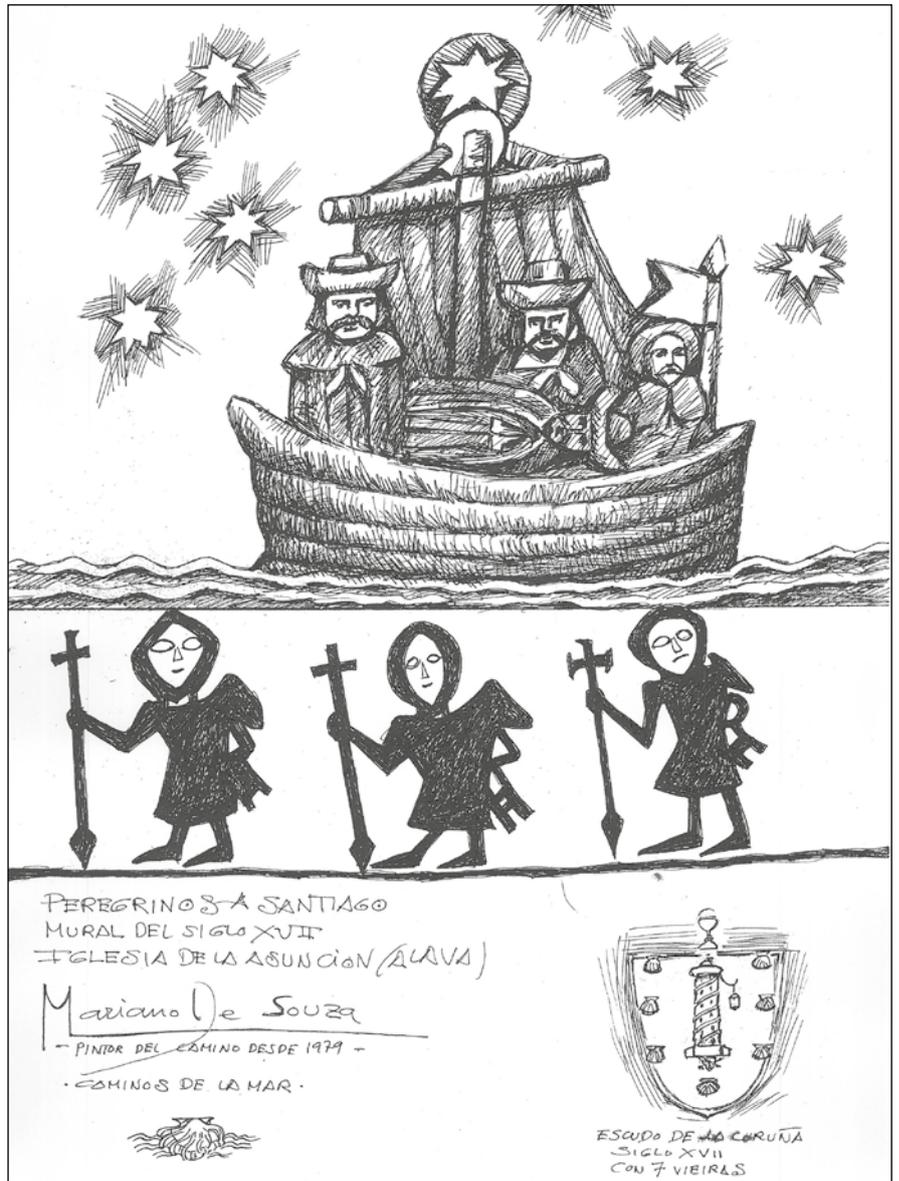
Soy coruñés de nacimiento (de la románica iglesia parroquial de Santa María y Santiago) y formado en la vieja ciudad herculina, que hoy ya se considera inicio de un camino jacobeo suficientemente importante para obtener la *compostela* y, además en el presente 2021 y próximo 2022, ganar el Jubileo.

Qué duda cabe que el Camino Francés es por antonomasia el 'Camino' de los Caminos a Santiago. Sin embargo, a partir de ahora y gracias a la labor del marino y peregrino Caamaño, también comienzan a ser bien estudiados los caminos de la mar a Santiago.

Personalmente conozco muy bien la costa coruñesa, pues soy familia de marinos, y además he recorrido sus diversas radas, como la de Mera, Dexo, Lorbe o Santa Cruz, todas estas cercanas al puerto de La Coruña. Las *radas* son bahías o ensenadas donde pueden fondear los buques al abrigo del viento y oleaje, así como para que desembarque o embarque su pasaje y tripulación.

En Mera hay un faro muy interesante que nos guiaba a los pasajeros de la 'Lancha de Mera', allá por los años 50 del pasado siglo. No obstante, estaba prohibido el paso hacia el faro por el interior, mientras que hoy esta zona ya se encuentra 'desmilitarizada' y se pueden contemplar los antiguos cañones de Mera, baterías de gran alcance balístico para la época en que allí fueron instaladas. Más a la izquierda, prácticamente frente al puerto de La Coruña, se encuentra una rada utilizada desde muy antiguo por los barcos de peregrinos.

También se cuenta que por aquellos parajes ocurría como en la costa inglesa en tiempos de malhechores y bandidos: que había desalmados que movían las lumbres de la costa, de tal forma que en corta distancia naufragaban en mitad de la noche tenebrosa sobre la Marola, islote rocoso y



deshabitado en el golfo Ártabro, frente al municipio de Oleiros y a media distancia entre La Coruña y Ferrol. Según un dicho entre los marineros gallegos: "Quen pasou A Marola, pasou a mar toda" (Quien pasó la Marola, pasó la mar toda), pues además allí acontece que se entrecruzan poderosas corrientes y oleajes terribles entre las rías de Ferrol, Betanzos y La Coruña.

Todo esto nos lleva a la consideración final que, a veces, el camino de la mar también podía ser un trágico camino sin retorno. En este sentido podríamos extendernos a propósito de los mencionados Dexo, Fontán, etc.

Antes de finalizar, mi agradecimiento una vez más a Juan Caamaño y enhorabuena por sus colaboracio-

nes en *Peregrino* y por su última obra: *Peregrinaciones por mar a Compostela*, magníficamente coeditada por Ceu ediciones y la Federación Española, así como a la sabia recensión bibliográfica que le acaba de dedicar Vicente Malabia (*Peregrino* 193, pág. 43, sección 'Ex Libris'), quien ha sabido entender la maravilla de libro que tenía entre sus manos y lo aconsejable de su lectura a los marinos y peregrinos de hoy, por aquello de conocer las heroicas peregrinaciones marítimas de sus predecesores ante nuestro apóstol Santiago.

Ya tan sólo, recordar el verso de Antonio Machado: "Caminante no hay camino sino estelas en la mar".

**Mariano De Souza**

# Santiago. Altar Mayor. Catedral de Santiago



Legado el peregrino al Pórtico de la Gloria, se ha sabido saludado por el mismo apóstol y le ha recordado, desde su cartela, su verdadera misión: “misit me Dominus”. Lo que quiere decir: me ha enviado el Señor, para conducirte hasta su misma presencia, hasta Él mismo. Absorto, como debió quedar aquel arzobispo Don Pedro, “admira aquella soberana imagen del Pantocrátor que se destaca augusta en el centro y que todo lo llena y todo lo atrae, así en el espacio como en el tiempo”. Ya ha sido preparado el peregrino para tomar la vía sacra del templo y llegar hasta la cabecera que guarda las sagradas reliquias del Apóstol.

La imagen sobre el altar, sedente, con bordón y esclavina, parece que se colocó ahí cuando se consagraron las cruces de la catedral en la gran fiesta de Pascua de 1211 y, con cierta indefinible sonrisa, señala con rotundo gesto lo que confirma la cartela: “Hic est corpus divi Iacobi Apostoli et Hispaniarum Patroni”. Con certeza medieval sabe el peregrino que “el venerado cuerpo de Santiago, guardado en un arca de mármol, en un excelente sepulcro abovedado trabajado admirablemente y de conveniente amplitud, yace bajo el altar mayor que se levanta en su honor”. Ahí es a donde señala el dedo de la imagen. Han cambiado las cosas, como el correr del tiempo, pero al peregrino actual se le concede un honor vedado al medieval: ahora puede bajar a la cripta bajo el altar mayor y contemplar el arca que guarda las reliquias, tan fielmente custodiadas por esta iglesia de Compostela durante tantos siglos. Allí desciende el peregrino a rezar el credo, a saberse en comunión de fe y esperanza con todos los

peregrinos que han acudido a este lugar movidos por la fe en el peregrinar de la iglesia, de la humanidad, hacia la casa del Padre. Aquí reposan los restos del Apóstol que espera, como todos, con todos, la resurrección del último día, grano sembrado que muere fecundo por los siglos.

En las cavilaciones, siente el peregrino urgencia de “apreta”, de abrazo de granito, pétreo, pues la imagen que le ha indicado bajar le invita a subir para fundirse en el abrazo ritual. El estrecho camarín se abre a las luces del sol y de la luna, a las altas cumbres del Somport y las llanuras, al río Aragón y los secarrales castellanos, al paraíso berciano y las bravas tormentas del Cebreiro, a las lluvias y calores del camino. La imagen se deja abrazar y, a su vez, abraza al peregrino. Todos los recuerdos, las gentes, tantas gentes, todas las canciones y oraciones balbucidas, todos los amigos tan queridos se hacen presentes en este abrazo largo que recibe la forma de granito que representa al apóstol. “Amigo, encomiéndame a Dios”, pide el peregrino con embarazo y en su interior percibe la respuesta a oración tan llorada. Ahora ya es bajar y buscar confesión sosegada y celebrar la misa y comulgar, sentir el abrazo de Cristo, Señor, y seguir llorando en la Corticela al amparo del silencio y la soledad.

Hacer la ofrenda proporcionada y buscar la *compostela* va completando el ritual que llega a su fin con el banquete compartido. La peregrinación está cumplida, atravesada la puerta al misterio de Dios dejando la razón a este lado.

Vicente Malabia

**Referencia biblio-fotográfica:** “Restauración de la imagen de piedra del apóstol Santiago del abrazo, retirada la esclavina, bordón y otros elementos. Baldaquino del altar mayor de la Catedral de Santiago de Compostela / Cortesía *La Voz de Galicia*. Paco Rodríguez.

Estamos remodelando la web de la Federación, pero sigue en uso y puedes visitarla para conocer sus novedades...



Entre Peregrino  
y Peregrino,  
La web del Camino



[www.caminosantiago.org](http://www.caminosantiago.org)